

**adic**

Intelligent Storage™

---

Scalar® 24

# Manual de instalación y funcionamiento

---

ADVANCED DIGITAL INFORMATION CORPORATION

Copyright © 2002-2005 ADIC®

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Este documento contiene información de propietario protegida por copyright. Todos los derechos reservados. No se podrá fotocopiar, reproducir ni traducir a otro idioma ninguna parte de este documento sin el permiso previo por escrito de ADIC.

ADIC no será responsable de los errores contenidos en este documento ni de los daños incidentales o imprevistos (entre ellos, la pérdida de ganancias) en relación con suministros, rendimiento o uso de este material, ya sea basándose en una garantía, contrato u otro documento legal.

Todas las marcas registradas contenidas en este documento son propiedad de sus respectivos propietarios.

Copyright © 2002-2005 ADIC Europe™

Reservados todos los derechos. Prohibida la copia o reproducción de este documento en cualquier forma y por cualquier medio, sin el consentimiento previo por escrito de ADIC Europe, ZAC des Basses Auges, 1 rue Alfred de Vigny, 78112 Fourqueux, Francia.

ADIC Europe declina toda responsabilidad por los errores que puedan existir en este documento y se reserva el derecho a realizar cambios en estas especificaciones y descripciones en cualquier momento sin previo aviso.

Es posible que esta publicación describa diseños cuyas patentes estén pendientes o hayan sido otorgadas. Al publicar esta información, ADIC Europe no cede licencia bajo ninguna patente ni ningún otro derecho.

ADIC Europe no representa ni ofrece garantías respecto a los contenidos de este documento y específicamente niega cualquier garantía implícita de comerciabilidad o conveniencia para cualquier propósito particular. Además, ADIC Europa se reserva el derecho de revisar o cambiar esta publicación sin la obligación de notificar a ninguna persona u organización tal revisión o cambio.

Se han realizado todos los esfuerzos para reconocer las marcas registradas y a sus propietarios. Los nombres de marcas comerciales se utilizan únicamente como identificación o de distribución de ejemplares: cualquier omisión no es intencionada.

ADIC es una marca registrada y ADIC Europe es una marca registrada de Advanced Digital Information Corporation.

ADIC USA  
11431 Willows Road NE  
Redmond, Washington  
98052-4952, USA  
Tel.: +1-800-336-1233  
Fax: +1-425-881-2296

ADIC Europe  
ZAC des Basses Auges  
1, rue Alfred de Vigny  
78112 Fourqueux, France  
Tel.: +33-0-1-30-87-53-00  
Fax: +33-0-1-30-87-53-01

ADIC-Germany GmbH&Co.KG  
Eschenstraße 3  
89558 Böhmenkirch  
Germany  
Tel.: +49-0-7332-83-0  
Fax: +49-0-7332-83-135

Publicado: Marzo de 2005

Número de documento: 62-2301-07 Rev A

# Contenidos

---

## 1 Acerca de esta guía y su producto 1

Instrucciones de seguridad del producto . . . . .	1
Número de modelo del producto . . . . .	1
Explicación de Símbolos y Notas . . . . .	1
Otros documentos que podrían ser útiles . . . . .	2
Para obtener más información o ayuda. . . . .	2

---

## 2 Descripción 3

Características. . . . .	4
Características opcionales . . . . .	5
Componentes del panel delantero. . . . .	6
Componentes interiores . . . . .	7
Componentes del panel posterior . . . . .	8
Unidades . . . . .	9
Medios y protección de medios. . . . .	9
Protección de medios . . . . .	9
Interfaz de host . . . . .	11
Conexiones de fibra óptica nativas . . . . .	12
Conexiones SCSI . . . . .	12
Compatibilidad de tipos de unidades con LUN-1 . . . . .	12
Adaptador de host . . . . .	12
Terminador . . . . .	12
Software de aplicación . . . . .	12
Cableado SCSI . . . . .	13
Cables FC . . . . .	13

---

## 3 Información preliminar 15

Desembalaje e inspección. . . . .	15
Revisión de los accesorios . . . . .	15
Instalación del hardware de la biblioteca Scalar 24 . . . . .	16
Conexión a una unidad SCSI . . . . .	16
Conexión de más de una biblioteca SCSI. . . . .	18
Conexión a un dispositivo de fibra óptica . . . . .	19
Conexión del cordón de suministro eléctrico. . . . .	19
Introducción de los cartuchos de cinta . . . . .	20
Configuración de la Scalar 24 . . . . .	22

Preparación del equipo host .....	23
Instalación de controladores para Windows 2000 y Windows Server 2003 .....	23
Instalación del controlador de bibliotecas Windows Server 2003 .....	23
Instalación del controlador de bibliotecas para Windows 2000 .....	23
Instalación del controlador de la unidad para Windows 2000 o Windows Server 2003 .....	24

---

## 4 Instalación de hardware opcional 25

Instalación de unidades adicionales .....	25
Extracción y reemplazo de unidades .....	27
Trabajo con unidades y medios SDLT .....	27
Instalación de la unidad de gestión remota .....	27
Instalación de la Scalar 24 en un estante .....	28

---

## 5 Preguntas frecuentes 35

Preguntas frecuentes en los primeros pasos .....	35
¿Qué menús del Panel de operador se necesitan para comenzar? .....	35
¿Cómo puedo establecer un ID de SCSI? .....	35
¿Qué tipo de interfaz host se necesita? .....	35
¿Cómo se conecta la biblioteca a la tarjeta de interfaz? .....	35
¿Qué tipo de terminador se necesita? .....	36
¿Puedo incluir una unidad LTO-3 en una biblioteca Scalar 24 LTO-1 o LTO-2? .....	36
¿Dónde están ubicados los controladores? .....	36
¿Cómo retiro manualmente la cinta? .....	36
Otras preguntas frecuentes .....	36
¿Dónde se definen los mensajes de error? .....	36
¿Cómo actualizo el firmware? .....	37
¿Cómo limpio una unidad? .....	37
¿Cuál es la vida útil de la cinta de limpieza? .....	38
¿Dónde se encuentra el número de serie? .....	38
¿Qué es particionar? .....	38
¿Cuántos caracteres puede tener el código de barras? .....	39
¿Qué formato debo utilizar para mis códigos de barras? .....	39
¿Qué debo hacer si se me olvida la contraseña? .....	39
¿Qué debo hacer si se interrumpe el suministro eléctrico durante la realización de una copia de seguridad? .....	40
¿Cómo puedo obtener ayuda? .....	40

---

## 6 Funcionamiento 41

Teclado del panel de operador .....	41
Definiciones de los iconos .....	42
Iconos del menú .....	42
Iconos de estado de la unidad .....	43
Iconos de actividad de la cinta .....	44
Modos online y offline .....	44
Introducción y extracción de medios .....	44
Extracción manual de cintas .....	46
Extracción manual de una cinta de una unidad .....	46
Extracción manual de una cinta de una ranura posterior .....	46

Extracción manual de una cinta del selector . . . . .	46
Etiquetas de código de barras . . . . .	47
Colocación de la etiqueta . . . . .	48
Navegación por los menús . . . . .	48
Navegación por el menú principal . . . . .	49
Navegación por los submenús . . . . .	49
Operaciones habituales . . . . .	50

---

## 7 Utilización de la unidad de gestión remota 51

Información preliminar . . . . .	51
Requisitos previos de la RMU . . . . .	51
Configuración de la RMU . . . . .	52
Inicio de la RMU . . . . .	52
Utilización de la RMU . . . . .	52
Inicio de sesión de la RMU . . . . .	52
Comprobación del estado e información general . . . . .	53
Configuración de los parámetros de red . . . . .	53
Configuración de SNMP . . . . .	53
Descarga del archivo SNMP MIB . . . . .	54
Configuración de las cuentas de usuario de la RMU . . . . .	54
Añadir/Eliminar usuarios . . . . .	54
Cambiar una contraseña . . . . .	55
Configuración de la hora y fecha . . . . .	55
Sincronización con un servidor NTP . . . . .	55
Actualización del firmware . . . . .	55
Actualización de una unidad o firmware de la RMU . . . . .	55
Actualización del firmware de la biblioteca . . . . .	56
Visualización de los archivos de diagnóstico . . . . .	56
Reinicio de la RMU . . . . .	57
Reinicio de la biblioteca . . . . .	57
Utilización del panel de operador (mediante la RMU) . . . . .	57
Visualización de registros . . . . .	57
Ayuda . . . . .	57

---

## 8 Uso de los menús 59

Estructura de árbol del menú . . . . .	59
Menú principal . . . . .	61
Menú Setup . . . . .	63
Asistente de configuración . . . . .	63
Cancelar el Asistente de configuración . . . . .	64
Configuración de la biblioteca con el Asistente de configuración . . . . .	64
Configuración de ranuras . . . . .	74
Configuración de las ranuras de limpieza . . . . .	74
Modos de configuración . . . . .	76
Configuración de particiones . . . . .	79
Configuración de la ranura I/E . . . . .	82
SCSI/Fibre . . . . .	83
Establecer los IDs de SCSI de la Unidad . . . . .	83
Establecer Consulta . . . . .	85
Modo de acceso . . . . .	86
Configuración de Fibre (fibra óptica) . . . . .	87

Establecer el ID de SCSI de la biblioteca . . . . .	89
Interfaz de usuario . . . . .	90
Establecer tiempo de espera . . . . .	90
Establecer contraseña . . . . .	91
Establecer teclas audibles . . . . .	92
Configuración del dispositivo de red . . . . .	93
Configuración de la limpieza automática . . . . .	95
Limpieza automática de una biblioteca sin subdividir (sin particiones) . . . . .	95
Limpieza automática de una biblioteca subdividida (con particiones) . . . . .	96
Configuración del escáner de código de barras . . . . .	97
Restablecimiento de la configuración . . . . .	98
Menú Command . . . . .	99
Importación de medios . . . . .	99
Importar un cartucho de datos de una biblioteca sin subdividir . . . . .	100
Importar un cartucho de datos de una biblioteca subdividida . . . . .	101
Importar un cartucho de limpieza LTO . . . . .	102
Importar un cartucho de limpieza SDLT . . . . .	102
Exportación de medios . . . . .	104
Exportar cartucho de datos . . . . .	104
Exportar cartucho de limpieza . . . . .	105
Descarga de unidades . . . . .	107
Traslado de medios . . . . .	107
Carga masiva . . . . .	110
Carga masiva en biblioteca sin subdividir . . . . .	110
Carga masiva en biblioteca subdividida . . . . .	111
Descarga masiva . . . . .	112
Descarga masiva en biblioteca sin subdividir . . . . .	112
Descarga masiva en biblioteca subdividida . . . . .	112
Secuencial . . . . .	114
Iniciar bucle . . . . .	114
Iniciar ciclo único . . . . .	115
Detener la copia de respaldo secuencial . . . . .	115
Reanudar la copia de respaldo secuencial . . . . .	116
Menú Status . . . . .	118
Visualización de la versión del firmware . . . . .	118
Visualización de la información de inventario . . . . .	120
Visualización del número de traslados . . . . .	122
Visualización del número de reintentos . . . . .	123
Visualización del estado del sensor . . . . .	125
Visualización de errores . . . . .	126
Visualización del número de serie . . . . .	127
Mostrar World Wide Name (Nombre WW) . . . . .	128
Mostrar el estado de fibra óptica . . . . .	128
Menú Tools . . . . .	130
Limpieza de unidades . . . . .	130
Carga de firmware . . . . .	131
Prueba de demostración . . . . .	132
Autoverificación . . . . .	134
Prueba de mantenimiento de unidad . . . . .	135
Prueba de fabricación . . . . .	137
Colocación del selector . . . . .	139
Salida de registros . . . . .	140
Unidad encendida/apagada . . . . .	140

---

## 9 Diagnóstico y solución de problemas 143

Problemas de instalación .....	143
Mensajes de error de Scalar 24 .....	144
Recuperación de datos vitales del producto .....	148
Consideraciones medioambientales .....	148
Antes de ponerse en contacto con la Asistencia Técnica .....	148

---

## 10 Especificaciones 151

Medidas .....	151
Peso .....	152
Número de ranuras de almacenamiento .....	152
Capacidad de almacenamiento de la biblioteca .....	152
Velocidad de transferencia de datos de la biblioteca .....	153
Tiempo de funcionamiento .....	153
Estándares de seguridad y EMC .....	153
Suministro eléctrico .....	154
Temperatura ambiente .....	154
Acústica .....	155
Interfaz de la biblioteca .....	155
Fiabilidad .....	155



# 1

## Acerca de esta guía y su producto

---

Esta guía contiene la información y las instrucciones necesarias para el funcionamiento y la administración normales de la Scalar<sup>®</sup> 24. Esta guía está pensada para cualquier persona interesada en conocer la biblioteca Scalar 24 o que necesite instalarla, configurarla y manejarla.



### Nota

Asegúrese de leer todas las instrucciones de funcionamiento contenidas en este manual y en la *Guía informativa sobre sistema, seguridad y normas* antes de utilizar este producto.

## Instrucciones de seguridad del producto

---

Este producto ha sido diseñado para procesar cartuchos de cintas magnéticas. Cualquier otra aplicación no está considerada como uso previsto. No se podrá considerar a ADIC responsable por daños derivados del uso no autorizado de la biblioteca. El usuario asume todos los riesgos en este aspecto.

Esta unidad está diseñada y fabricada para cumplir todos los requisitos legales y de seguridad. No olvide que su uso indebido puede causar lesiones corporales, daños en el equipo o interferencias con otros equipos.



### ADVERTENCIA

**ANTES DE ENCENDER O DE UTILIZAR ESTE EQUIPO, LEA LA GUÍA INFORMATIVA SOBRE SISTEMA, SEGURIDAD Y NORMAS. GUARDE ESTE MANUAL COMO MATERIAL DE CONSULTA.**

## Número de modelo del producto

---

El número de modelo de la Scalar 24 es el siguiente: SC24

## Explicación de Símbolos y Notas

---

Los siguientes símbolos que aparecen en este documento sirven para indicar información importante:

**ADVERTENCIA**

**INDICA UNA SITUACIÓN POTENCIALMENTE PELIGROSA QUE, SI NO SE EVITA, PUEDE CAUSAR LA MUERTE O LESIONES FÍSICAS.**

**ATENCIÓN**

**Indica una situación que puede causar daños al equipo, pérdida de datos o interferencias con otros equipos.**

**Nota**

Indica información importante que ayuda a utilizar el sistema más eficazmente.

## Otros documentos que podrían ser útiles

---

También están disponibles los siguientes documentos para este producto. Estos documentos se encuentran en el CD del producto o en la página web [www.adic.com/manuals](http://www.adic.com/manuals):

- *Manual de iniciación rápida a Scalar 24* (6-00310-xx)
- *Manual de usuario de SNC 450x* (6-00998-xx)
- *Manual de usuario de SNC 4000* (62-2308-xx)
- *Manual de referencia de SNC Firmware 4* (6-00676-xx)
- *Manual de usuario de ADIC Management Console* (6-00420-xx)
- *Guía informativa de ADIC sobre sistema, seguridad y normas* (6-00618-xx)

**Nota**

También hay disponibles notas sobre esta versión del producto. Las notas sobre la versión ("Release Notes") describen los cambios realizados en su sistema o firmware desde la última versión, proporcionan información sobre compatibilidad y explican todos los problemas conocidos y cómo resolverlos. Las notas sobre la versión se encuentran en el cuadro del producto o en la página web [www.adic.com/manuals](http://www.adic.com/manuals).

## Para obtener más información o ayuda

---

Para obtener más información sobre este producto, visite la página web del centro de servicio al cliente en [www.adic.com/csc](http://www.adic.com/csc). El centro de servicio al cliente contiene una gran cantidad de información, incluyendo respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ). En este sitio también puede descargar software, firmware y controladores.

Para obtener ayuda adicional, o si desea un curso de formación, póngase en contacto con ADIC:

En Estados Unidos: +1-800-827-3822

En Europa y Japón: 00-800-9999-3822

Para obtener información de contacto adicional: [www.adic.com/contact](http://www.adic.com/contact)

Para abrir una petición de servicio ("Service Request"): [www.adic.com/techsup](http://www.adic.com/techsup)

# 2

## Descripción

La biblioteca Scalar 24 ha sido diseñada para proporcionar una densidad óptima en los entornos de estante metálico y de escritorio mientras que ofrece características y funciones que sólo se encuentran en las bibliotecas de capacidad mediana. La biblioteca puede proporcionar más de un mes de copia de respaldo automática y se acomoda en sólo 4U (18 centímetros - 7 pulgadas) de espacio de estante. Para obtener más información sobre la capacidad, consulte [tabla 1](#).



**Tabla 1** Capacidad de almacenamiento de Scalar 24\*

<b>LTO-3</b>	<b>19,2 TB</b>
<b>LTO-2</b>	<b>9,6 TB</b>
<b>LTO-1</b>	<b>4,8 TB</b>
<b>SDLT -320</b>	<b>6,7 TB</b>
<b>SDLT -600</b>	<b>12,6 TB</b>

\*Los valores representan la capacidad de compresión máxima con la ranura I/E incluida.

Scalar 24 es el producto de próxima generación básico o de media capacidad que satisface las expectativas de los clientes de ADIC. Puede pedir la opción de unidad SCSI o de unidad de fibra óptica. Se puede añadir una corredera de unidad adicional para aumentar la capacidad al doble y/o dividir la biblioteca en varios hosts. La capacidad de ampliación de la Scalar 24 la convierte en una excelente inversión. La compatibilidad con unidades de generación mixta también está disponible para las bibliotecas LTO. Por ejemplo, una unidad LTO-3 y una unidad LTO-2 pueden coexistir en una sola biblioteca. La biblioteca también trae como equipo de norma un escáner de código de barras que proporciona verificación e inventario instantáneo de los medios. Para centralizar el control de copias de seguridad de los datos puede agregar una Unidad de Administración Remota ("Remote Management Unit" o RMU) opcional. Por último, los controladores de almacenamiento en red (SNC) ofrecen muchas características, como la posibilidad de gestionar la biblioteca en una red de área de almacenamiento (SAN) o la posibilidad de convertir el protocolo de canal de fibra óptica y el de Gigabit Ethernet en un protocolo SCSI paralelo.

## Características

---

Las siguientes características vienen incluidas de fábrica con el producto Scalar 24:

**Panel de operador multifunción.** El panel del operador, situado en la parte superior derecha de la ranura I/E, ofrece una pantalla de mapa de bits de fácil lectura y un teclado de cinco botones que permiten realizar un seguimiento y controlar las operaciones de la biblioteca. La pantalla de cristal líquido (LCD) ofrece acceso al estado, comandos, configuración y herramientas de la biblioteca. Consulte [Componentes del panel delantero](#) en la página 6 para obtener más información. El panel de operador se describe más detalladamente en [Funcionamiento](#) en la página 41.

**Sistema Robotizado.** El sistema robotizado es el mecanismo para manejar cartuchos de medios y responde a comandos del software de aplicación para mover los cartuchos entre las ranuras de almacenamiento, las unidades de cinta y la ranura I/E.

**Particionado.** El particionado permite dividir una biblioteca Scalar 24 de manera lógica para que un host la reconozca como si fueran dos bibliotecas físicas independientes. Cada biblioteca lógica (partición) puede ser controlada independientemente, como si se tratara de dos bibliotecas diferentes.

**Ranura I/E.** La ranura I/E permite importar y exportar cintas a las unidades y ranuras interiores sin desbloquear la puerta de acceso a los medios. Consulte [Componentes interiores](#) en la página 7 para obtener más información. El usuario también puede configurar la ranura I/E para que funcione como una ranura de almacenamiento de datos.

**Cargadores.** Los cargadores de cartuchos reversibles permiten la inserción y retiro fácil de los cartuchos de cinta.

**Integridad del sistema.** Las ranuras de almacenamiento de cartuchos, las unidades y el sistema robotizado están protegidos por una puerta que se puede cerrar con una llave. También puede configurar la biblioteca para acceso con contraseña.

**Inventario de cartuchos.** Siempre que encienda la Scalar 24, ésta realiza un inventario físico de las ranuras.

**Escáner de código de barras.** El escáner de código de barras lee las etiquetas con códigos de barras y presenta las identificaciones de etiqueta en la pantalla LCD y en el host, sin perder capacidad de almacenamiento.

**Uso manual de cartuchos.** Los cartuchos individuales se pueden transportar fácilmente a la biblioteca abriendo manualmente la puerta I/E e introduciendo el cartucho en la ranura I/E. A continuación, se utiliza el panel de operador para cargar el cartucho en otra ranura.

**Protección contra inversión de cartuchos.** Los cargadores, la ranura I/E y las ranuras de almacenamiento posteriores tienen un diseño que impide introducir los cartuchos de forma incorrecta.

**Diagnóstico integrado.** Su Scalar 24 incluye firmware de diagnóstico que alerta cuando hay que limpiar el cabezal de la unidad, reporta resultados del diagnóstico y el estado de funcionamiento de la unidad. Su biblioteca también incluye monitoreo de tiempo real de ubicaciones de datos y varios tipos de pruebas de diagnóstico.

**Limpieza automática.** Esta característica permite que la biblioteca limpie automáticamente las unidades cuando sea necesaria una limpieza.

**Diagnóstico de errores.** La biblioteca Scalar 24 incluye un registro de errores al que se puede acceder desde el panel de operador. El reporte de salida se obtiene a través del puerto en serie y contiene errores, mensajes de diagnóstico y eventos.

**Reemplazo rápido de 24 horas.** Si se diera el caso de que la biblioteca Scalar 24 necesite servicio técnico y el usuario no puede resolver el problema con el centro de asistencia técnica de ADIC, se le reemplazará el equipo en el siguiente día laborable para minimizar el tiempo inactivo.

**Datos almacenados fundamentales del producto para la recuperación.** La información sobre el producto y sus ajustes (número de serie, configuraciones de ranura, etc.) se almacena en la RMU.

**Rutas múltiples de acceso de control.** Esta característica permite a más de un sistema host controlar la biblioteca.

## Características opcionales

Los siguientes dispositivos son opcionales. Las instrucciones de estas características, donde sean aplicables, se encuentran en [Instalación de hardware opcional](#) en la página 25.

**Unidad adicional.** Puede incluir una unidad adicional a la biblioteca Scalar 24 para aumentar la velocidad de acceso a los datos.

**Juego de montaje en estante.** La Scalar 24 se puede convertir de manera sencilla a una configuración de montaje en estante. El juego de montaje en estante disponible se puede instalar en cualquier Scalar 24.

**Unidad de gestión remota.** La biblioteca Scalar 24 está equipada con una unidad de gestión remota (RMU), que permite controlar remotamente el host a través de un navegador web.

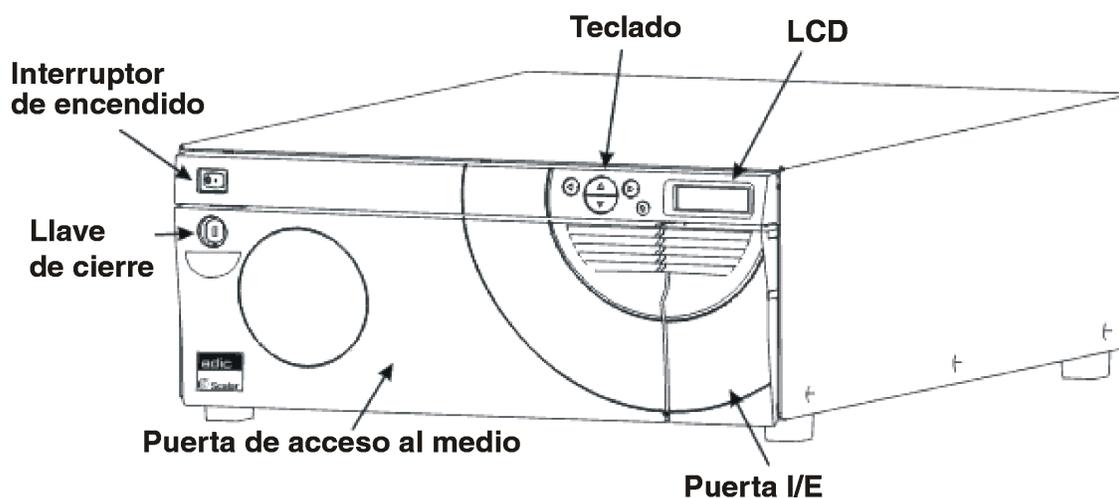
**Controladores de almacenamiento en red (SNC).** La biblioteca Scalar 24 ofrece dos SNC que incluyen muchas características. Por ejemplo, aumentan la velocidad de transferencia de datos, lo que permite utilizar y gestionar la biblioteca en una red de área de almacenamiento (SAN) y ofrecen un canal de fibra óptica para la conectividad SCSI o Gigabit Ethernet para la conectividad SCSI.

Las distintas opciones disponibles dependerán del SNC que integre en la biblioteca. La Scalar 24 es compatible con el SNC 4000 y el SNC 4501.

**Cargador y cubierta para polvo.** Cargador extra y cubierta para polvo encajable y apilado enclavado para almacenamiento de medios fuera de línea.

## Componentes del panel delantero

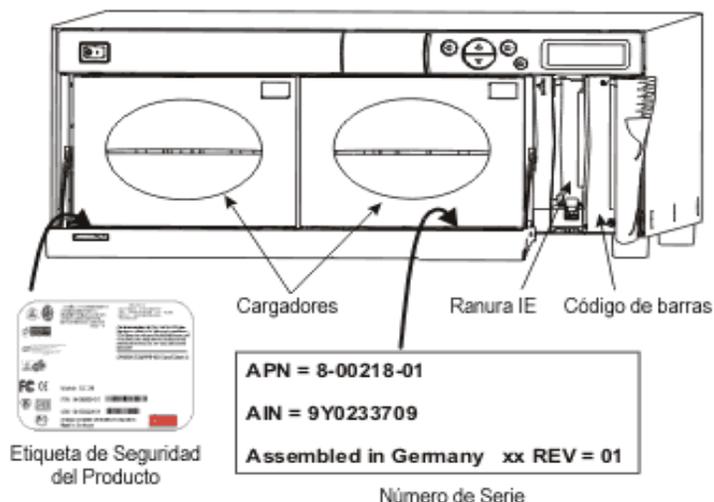
El gráfico siguiente muestra los componentes situados en el panel delantero de la biblioteca Scalar 24:



Interruptor de encendido	Interruptor de dos posiciones que controla el suministro eléctrico a la biblioteca Scalar 24.
Llave de cierre	Cierre que impide la inserción y retiro de medios no autorizados.
Puerta de acceso al medio	Compuerta para cargar y retirar los cargadores de cinta. Se puede asegurar la compuerta para impedir la inserción y el retiro de medios.
Puerta I/E	Puerta de acceso a la ranura I/E. La característica I/E permite importar o exportar cartuchos de cinta con la puerta de acceso a los medios cerrada.
Pantalla LCD y teclado (panel de operador)	La pantalla LCD de gran contraste y el teclado permiten visualizar el estado operativo de la biblioteca, realizar la configuración del sistema y ejecutar comandos. La pantalla LCD proporciona una visualización de mapa de bits de fácil lectura con iluminación posterior.

## Componentes interiores

En el gráfico siguiente se muestra los componentes situados detrás del acceso a los medios y las puertas I/E de la biblioteca Scalar 24.



### Cargadores

Los cargadores de cartuchos reversibles permiten la inserción y retiro fácil de los cartuchos de cinta. Los cargadores tienen ventanas transparentes que permiten ver fácilmente los medios. El mango del cargador ha sido diseñado para permitir la instalación y retiro del mismo con una sola mano. Cuando no se estén utilizando, los cargadores se pueden apilar para almacenarlos fácilmente.

### Ranura I/E

Permite la inserción y expulsión de cartuchos sin interrumpir el funcionamiento normal de la biblioteca.

### Escáner de código de barras

Escáner de código de barras que lee etiquetas con códigos y presenta las identificaciones de las etiquetas a la pantalla LCD y al host.

### Etiqueta de seguridad del producto

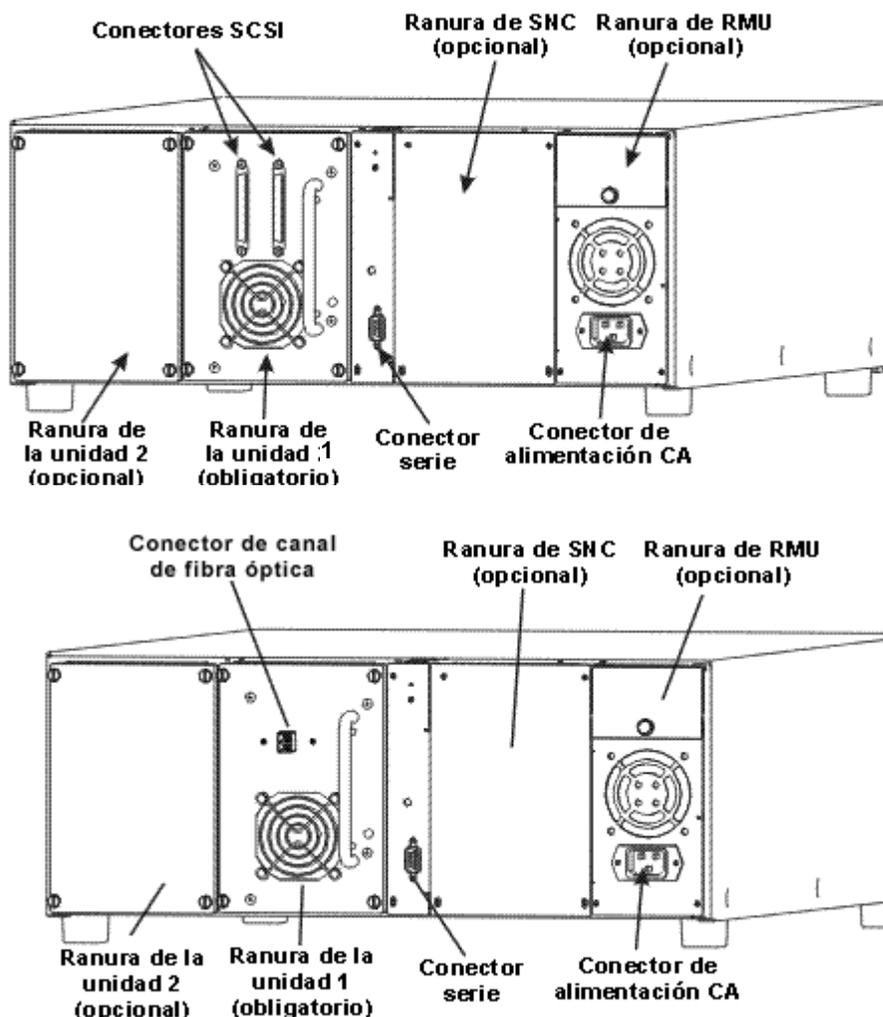
La etiqueta de seguridad del producto se coloca debajo del cargador izquierdo.

### Número de serie AIN

El AIN es un número de serie de 9 caracteres situado en una etiqueta debajo del cargador derecho. La etiqueta también ofrece información de identificación del producto, entre la que se incluye un código de barras, el número de serie ADIC ("ADIC Part Number" o "APN"), el país de fabricación y un número de patente.

## Componentes del panel posterior

El siguiente gráfico muestra los componentes situados en el panel posterior de la Scalar 24:



Conector de alimentación CA	Toma de corriente para cordón de alimentación de CA.
Conectores SCSI	Conexiones del cable de interfaz que conecta la unidad con el equipo host u otros dispositivos en el canal SCSI (incluyendo otras unidades de Scalar 24).
Conector serie	Puerto bidireccional RS-232 para propósitos de diagnóstico y actualizaciones del firmware.
Unidades	Las unidades de cartuchos de cinta. La biblioteca Scalar 24 puede contener una o dos unidades (Drives). Éstas pueden ser de tipo SCSI o de fibra óptica. ADIC no admite diferentes tipos de unidades en una única biblioteca Scalar 24. No obstante, se admiten unidades de generación mixta en las bibliotecas LTO SCSI.

Ranura de Unidad de Administración Remota (RMU)	Ranura para la RMU opcional que instale el usuario y permita el acceso remoto a la biblioteca mediante un navegador web.
Ranura del Controlador de almacenamiento en red (SNC)	Ranura para un componente SNC opcional.

## Unidades

Su Scalar 24 puede tener una o dos unidades (drives). Las unidades de cinta se acoplan en un módulo común de unidad diseñado para que pueda añadir o cambiar una unidad con facilidad. Para obtener más información detallada acerca de las unidades, consulte [Especificaciones](#) en la página 151.

## Medios y protección de medios

Se admiten los siguientes tipos de medios:

**Tabla 2** Tipos de medios admitidos

Tipos de medios	Capacidad <sup>a</sup>	Velocidad de transferencia <sup>a</sup>
LTO-3 (fibra óptica o SCSI) <sup>b</sup>	800 GB	160 MB/s
LTO-2 (fibra óptica o SCSI) <sup>b</sup>	400 GB	hasta 70 MB/s
LTO-1 <sup>b</sup>	200 GB	30 MB/s
SDLT -600	600 GB	68 MB/s
SDLT -320	320 GB	32 MB/s
DLT IV <sup>c</sup>	80 GB	12 MB/s

a. 2:1 velocidad de compresión

b. Los medios de nivel inferior se pueden utilizar en unidades de alto nivel; sin embargo, la capacidad y las tasas de transferencia seguirán al nivel de los medios más antiguos. No se pueden utilizar medios de alto nivel en unidades de nivel inferior.

c. El medio DLT IV se utiliza en la unidad SDLT-320 como de sólo lectura.

## Protección de medios

El interruptor de protección contra escritura sirve para impedir la grabación sobre datos existentes. Para evitar la grabación o el borrado, ponga el interruptor de protección contra escritura en la posición cerrado. La unidad detecta la posición del interruptor y no permite escribir en esta posición. Cuando inserte cartuchos en la Scalar 24, coloque el interruptor en la posición abierto, salvo que no desee grabar en un cartucho específico.



**Nota**

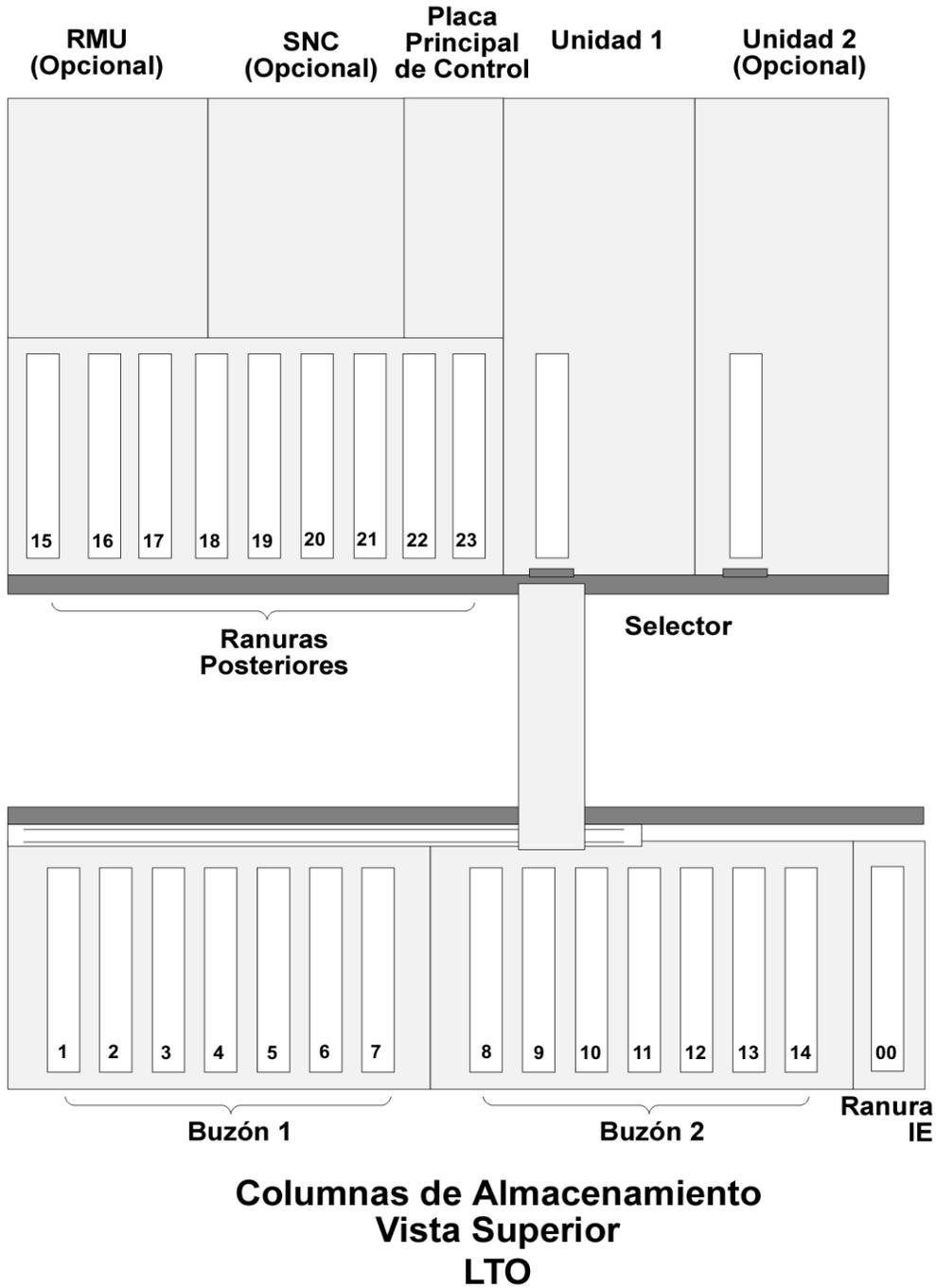
Guarde los cartuchos de datos en un ambiente seco y fresco.



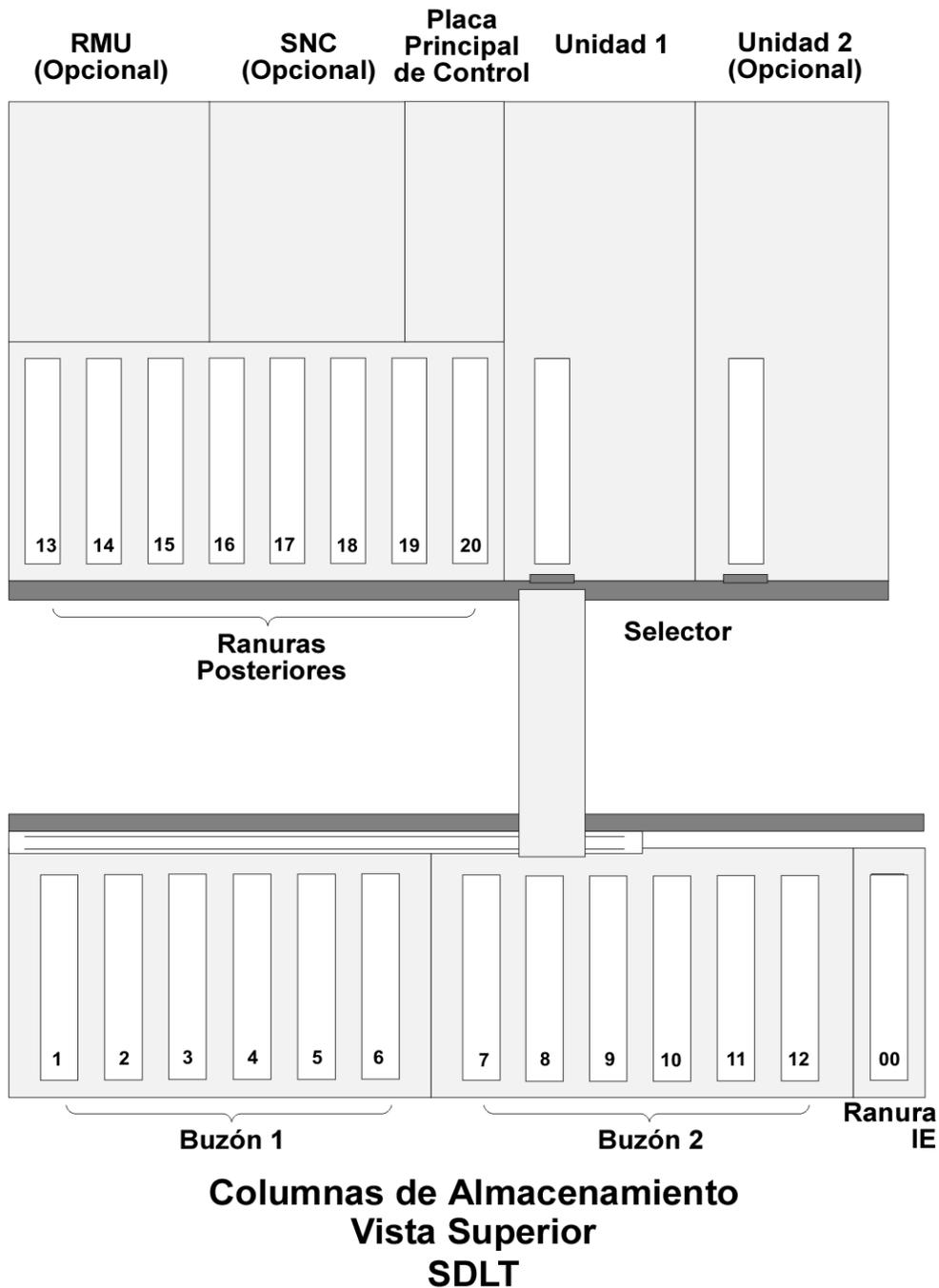
**ATENCIÓN**

**Nunca reinicie ni apague el ordenador o la Scalar 24 mientras haya una función en ejecución o una cinta en movimiento.**

El siguiente diagrama suministra una vista representativa del almacenamiento de los medios a medida que se pone fuera en una biblioteca configurada para medios LTO.



El siguiente diagrama suministra una vista representativa del almacenamiento de los medios a medida que se pone fuera en una biblioteca configurada para medios SDLT.



## Interfaz de host

La biblioteca Scalar 24 es un dispositivo de destino y se puede conectar a hosts mediante un bus SCSI de diferencial de bajo voltaje (LVD) o mediante un canal de fibra óptica.

## Conexiones de fibra óptica nativas

Una biblioteca que admite conexiones nativas de fibra óptica se comunica con un host a través de una interfaz intermediaria LUN-1 (número de unidad lógica) en al menos una de las unidades instaladas. En este tipo de conexión, un host está conectado directamente a una unidad en lugar de a una biblioteca. La comunicación se establece en el momento en que un host envía comandos a una o más unidades habilitadas para LUN-1 y recibe de éstas respuestas o información sobre su estado.

Los módulos de unidades LTO-2 y LTO-3 admiten conexiones nativas de fibra óptica. Cada unidad tiene un solo conector de fibra óptica LC situado detrás del módulo de accesorios.

## Conexiones SCSI

Puede conectarse un módulo de unidad SCSI a un bus SCSI de bajo diferencial de voltaje (LVD). Ambos extremos del bus deben tener terminación.

También se puede conectar la biblioteca Scalar 24 a una red de área de almacenamiento (SAN) mediante un controlador de almacenamiento en red (SNC). El SNC convierte el protocolo de canal de fibra óptica o el protocolo Gigabit Ethernet (GbE) en un protocolo SCSI paralelo.

## Compatibilidad de tipos de unidades con LUN-1

Los módulos de unidades LTO-1 son compatibles con las bibliotecas que admiten accesorios SCSI paralelos. Estas bibliotecas se pueden actualizar para hacerlas compatibles con el entorno LUN-1.

Los módulos de unidades LTO-2 y LTO-3 solamente son compatibles con las bibliotecas que funcionan con el entorno LUN-1.

Las configuraciones consistentes en una mezcla de módulos de unidades LTO son compatibles con las bibliotecas que se hayan actualizado para ser compatibles con el entorno LUN-1.

## Adaptador de host

La biblioteca Scalar 24 se puede conectar directamente a un host mediante la tarjeta adaptadora de bus host adecuada. El adaptador de host que elija dependerá de los requisitos y las necesidades del sistema. Si desconoce los requisitos de su adaptador de host, llame al Centro de Asistencia Técnica de ADIC (“ADIC’s Technical Assistance Center” o “ATAC”) y solicite asistencia. Antes de conectar la biblioteca Scalar 24, hay que instalar los controladores adecuados en la interfaz. Para obtener más información acerca de los controladores, consulte [Preparación del equipo host](#) en la página 23.

## Terminador

Si la Scalar 24 es el último dispositivo de una cadena SCSI, debe tener un terminador. El terminador se conecta al conector SCSI en el módulo de la unidad. Asegúrese de utilizar un terminador LVD compatible con SPI-3. Para obtener más información sobre la instalación del terminador, consulte [Conexión a una unidad SCSI](#) en la página 16.

## Software de aplicación

Puede obtener una variedad de software de copia de respaldo y almacenamiento de datos para uso con su Scalar 24. El software a utilizar depende de sus necesidades de almacenamiento y del sistema que esté usando. Si tuviera preguntas sobre la compatibilidad de un paquete de software en particular, consulte al Departamento de Ventas o Asistencia al Cliente de ADIC.

Asegúrese de que cualquier versión de software de otros equipos instalados en su biblioteca son actuales y compatibles con su biblioteca. Por favor consulte con su vendedor de otros equipos si tiene alguna pregunta en relación con la compatibilidad de un paquete de software particular, una unidad, o vía de acceso.

## Cableado SCSI

Conecte la biblioteca SCSI Scalar 24 al host mediante un cable SCSI LVD con un conector HD68. ADIC dispone de cables con distintas longitudes y tipos de conectores para que se adapten a sus necesidades específicas. Típicamente, un adaptador de bus de host (HBA) tiene una conexión HD68 o VHDCI. Los cables SCSI que conectan el host HBA con la biblioteca no deberían superar los 6 metros de longitud.

Ahora está listo para conectar la Scalar 24 a su ordenador host. Siga las instrucciones que se ofrecen en [Información preliminar](#) en la página 15.

## Cables FC

Conecte la unidad de fibra óptica de la biblioteca Scalar 24 mediante un cable de canal de fibra óptica con una conexión LC. Antes de adquirir los cables de canal de fibra óptica (FC), asegúrese de que dispone del conector correcto en el extremo conector del cable.

Ahora está listo para conectar la Scalar 24 a su ordenador host. Siga las instrucciones que se ofrecen en [Información preliminar](#) en la página 15.



# 3

## Información preliminar

---

Esta sección describe cómo instalar y configurar la biblioteca Scalar 24. Los pasos para realizar la instalación son los siguientes:

- Desembalaje e inspección
- Revisión de los accesorios
- Instalación del hardware de la biblioteca Scalar 24
- Configuración de la biblioteca Scalar 24
- Preparación del equipo host

### Desembalaje e inspección

---

Desempaque todos los elementos del cajón. Guarde los materiales de embalaje por si necesita mover o enviar el sistema en un futuro.



#### **ATENCIÓN**

**Debe enviar la Scalar 24 envuelta en los materiales de embalaje originales o equivalentes, de lo contrario se podrá invalidar la garantía.**

Utilice el vínculo que se encuentra en el CD de *Software y documentación de la Scalar 24* para registrar el producto. El número de serie está situado en el panel de operador y dentro de la Scalar 24, debajo del cargador derecho. Extraiga este cargador para consultar la etiqueta con el número de serie.

### Revisión de los accesorios

---

Asegúrese de que los siguientes elementos estén incluidos con la biblioteca Scalar 24 y que ninguno esté dañado:

- Cordón de suministro eléctrico para EE.UU
- Cordón de suministro eléctrico para Europa
- Un cable SCSI de 30 cm (únicamente para la versión de unidad doble)
- Terminador activo de bus SCSI de 68 pines
- Dos llaves para la puerta delantera
- CD *Software y documentación de la Scalar 24*
- Guía de referencia rápida



Nota

Guarde el CD-ROM y las llaves en un lugar seguro para el mantenimiento preventivo o actividad de servicio.

## Instalación del hardware de la biblioteca Scalar 24

En esta sección se ofrecen instrucciones detalladas sobre la instalación del hardware estándar de la biblioteca Scalar 24. La instalación del hardware estándar incluye:

- Conexión a un bus SCSI
- Conexión del cordón de suministro eléctrico
- Inserción de los cartuchos de cintas en los cargadores

Para obtener las instrucciones de instalación de hardware opcional, consulte [Instalación de hardware opcional](#) en la página 25.

### Conexión a una unidad SCSI

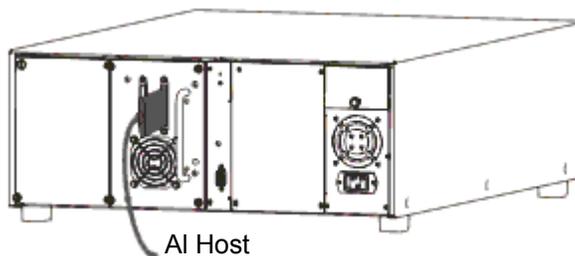
Instale el adaptador host si no está instalado todavía o si el sistema de equipo host no tiene capacidad SCSI nativa. Consulte el manual que vino con el adaptador de host para obtener instrucciones específicas. Cuando instale la tarjeta del adaptador de host, vuelva a este punto del manual.

Asegúrese de que el cable de interfaz que esté utilizando tiene los conectores adecuados en cada extremo. La Scalar 24 usa un conector SCSI LVD de 68 pines en el panel posterior.

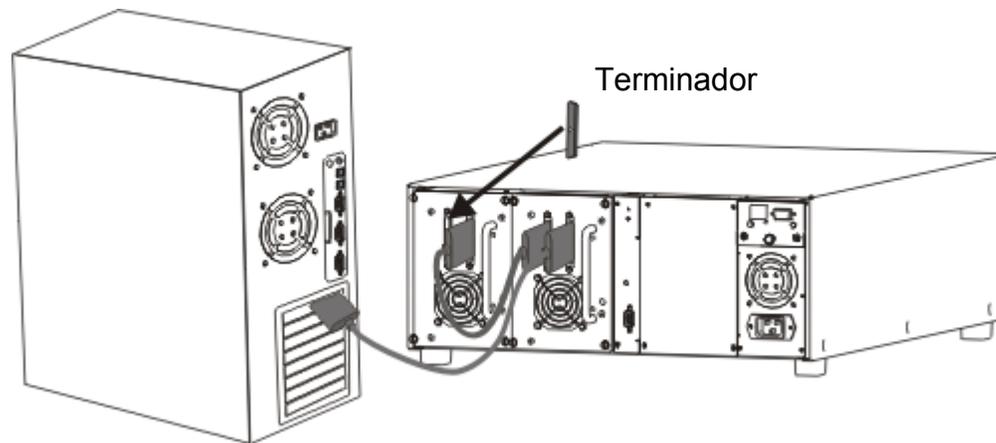
- Si el conector SCSI de su equipo host es diferente del que tiene en la Scalar 24, debe adquirir un adaptador o un cable distinto. Si necesita ayuda, consulte con su distribuidor o ATAC.
- El cable de interfaz debe ser del tipo blindado. ADIC puede proporcionarle el tipo correcto.

Siga el procedimiento siguiente para conectar el cable SCSI y el terminador:

- 1 Conecte el cable SCSI a uno de los conectores SCSI situados en la parte trasera de la biblioteca Scalar 24.



- 2 Conecte el extremo libre del cable SCSI al conector del adaptador SCSI del equipo host.



- 3 Si desea conectar uno o más dispositivos adicionales al bus después de la biblioteca Scalar 24, conecte un cable apropiado entre el conector SCSI restante del panel posterior de la biblioteca Scalar 24 y el siguiente dispositivo.
- 4 Termine el último dispositivo en la cadena.



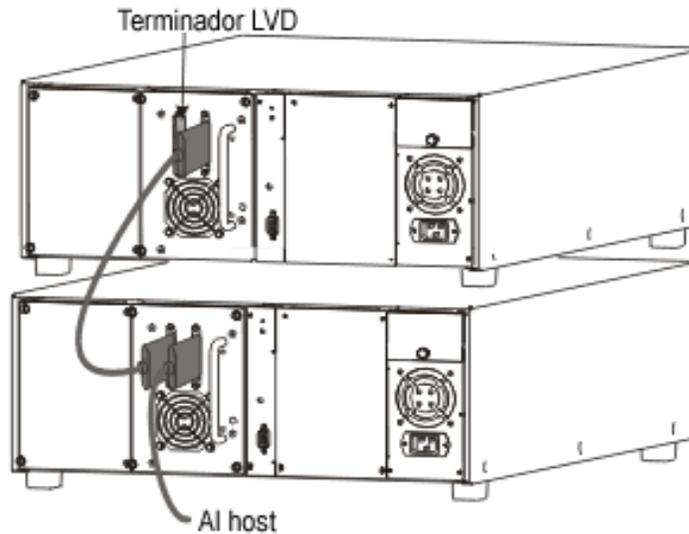
**ATENCIÓN**

**Ceróirse de que está usando el terminador correcto para el tipo de dispositivo SCSI. Los terminadores deben ser compatibles con SPI-3.**

- 5 Compruebe que el cable SCSI situado entre el adaptador de host y la biblioteca Scalar 24 esté bien asegurado y que las conexiones estén sujetas correctamente.

## Conexión de más de una biblioteca SCSI

Si desea conectar varias bibliotecas Scalar 24 en el mismo canal SCSI, conecte cada unidad a la anterior mediante un cable de interfaz blindado adicional. No importa a qué conector SCSI en cada Scalar 24 se conecta el cable de interfaz. Compruebe que ha configurado cada unidad Scalar 24 con ID de SCSI de unidad e ID de biblioteca únicos. Las unidades Scalar 24 no funcionarán correctamente si tienen los mismos ID de SCSI. Para obtener más información sobre los ajustes de los ID SCSI, consulte [SCSI/Fibre](#) en la página 83.

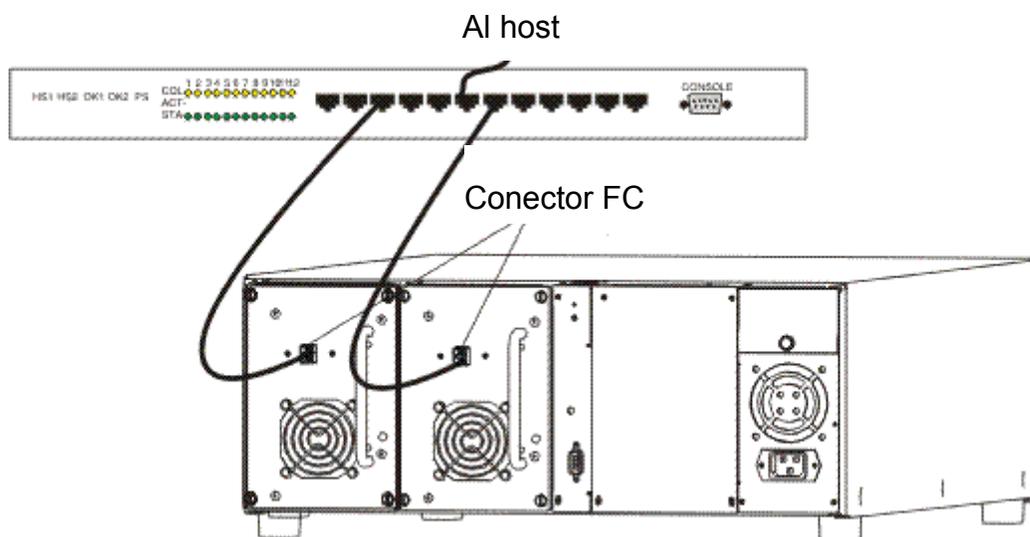
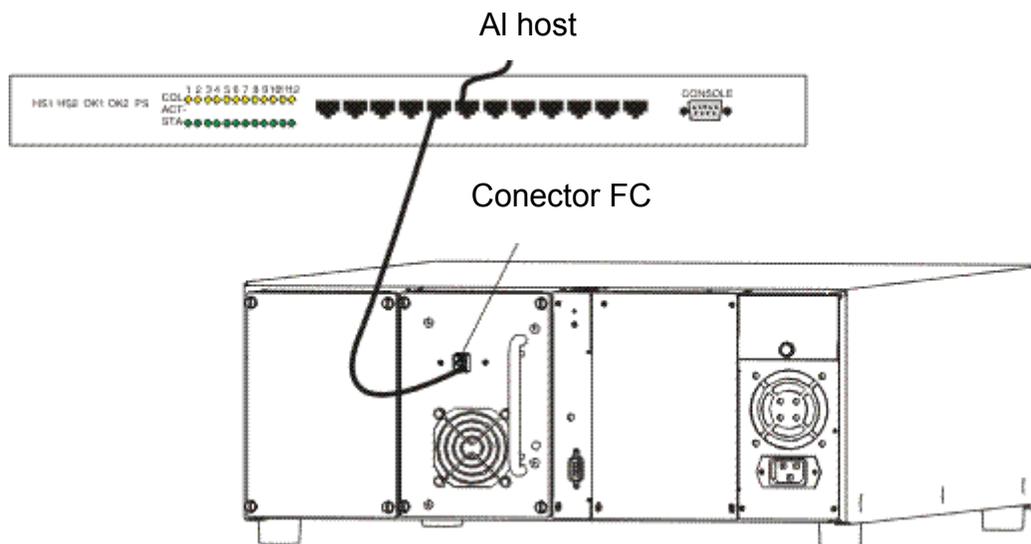


### Nota

- Verifique que el cable sea del tipo HD de 68 pines y que tenga un mínimo de 61 cm de longitud.
- No encadene más de dos bibliotecas Scalar 24 o más de dos unidades. De lo contrario, la velocidad de transferencia de datos disminuirá.

## Conexión a un dispositivo de fibra óptica

Cada módulo de unidad de una biblioteca de fibra óptica dispone de un conector FC (canal de fibra óptica) dúplex en el panel posterior. Normalmente, se conecta el cable FC de este conector a un conmutador FC de 2 Gb. Si la biblioteca cuenta con dos unidades, conecte los cables FC a dichas unidades y conecte cada unidad al conector. Instale un HBA FC en el host y conéctelo también al conector. Consulte el manual suministrado con el adaptador bus host para obtener instrucciones específicas. Antes de adquirir el cable, compruebe que el conector dispone del tamaño adecuado para el módulo de la unidad y el conmutador FC.



## Conexión del cordón de suministro eléctrico

Siga el procedimiento indicado a continuación para conectar el cordón de suministro eléctrico a la Scalar 24.

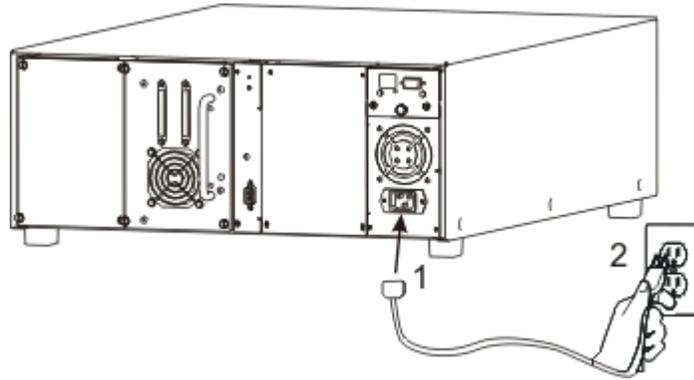
- 1 Compruebe que el interruptor de alimentación situado en la parte frontal de la biblioteca esté en la posición apagado (el  está pulsado).



**ADVERTENCIA**

**TENGA CUIDADO AL ENCHUFAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN A LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA. LOS ENCHUFES DE LA TOMA DE CORRIENTE TIENEN VOLTAJE PELIGROSO.**

- 2 Conecte el cable al conector de CA situado en el panel trasero de la biblioteca Scalar 24.



**ATENCIÓN**

**Asegúrese de que el cordón de la línea de CA de la biblioteca esté enchufado directamente a la toma de corriente. No se deben usar cordones prolongadores.**

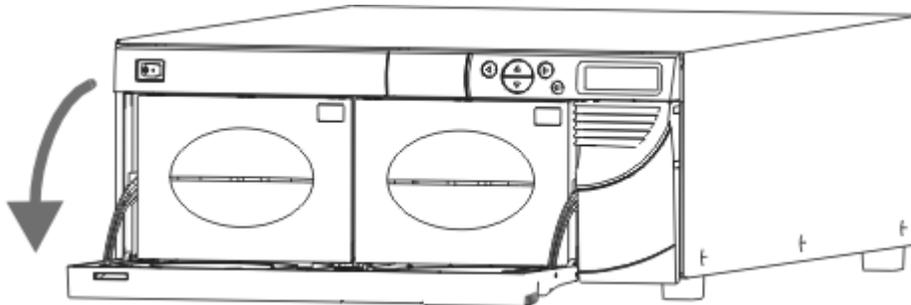
- 3 Conecte el cable de alimentación de la biblioteca Scalar 24 a un enchufe eléctrico con toma de tierra.

## Introducción de los cartuchos de cinta

Verifique que el conmutador de protección contra escritura esté en la posición correcta en cada cartucho. Deslice el interruptor a la posición correcta empujándolo con un dedo.

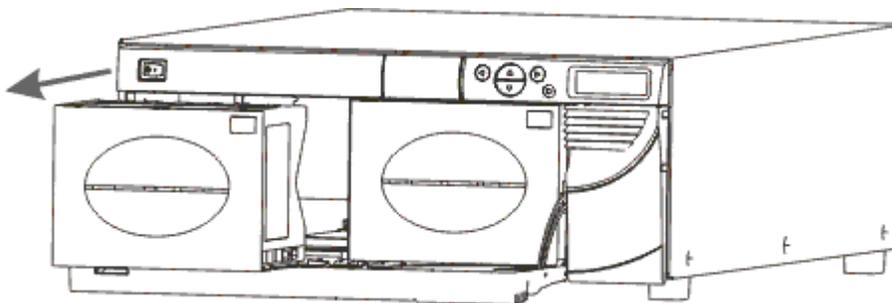
Siga el procedimiento indicado a continuación para insertar los cartuchos de datos.

- 1 Abra la compuerta de acceso al medio.



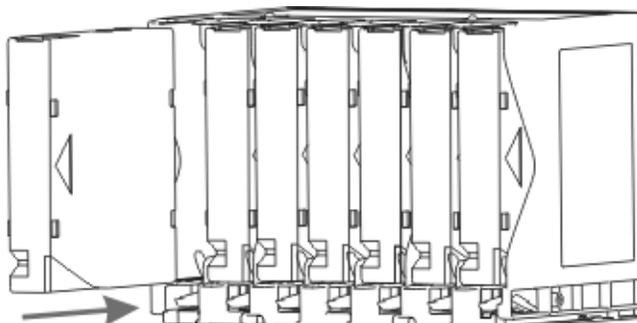
- 2 Coloque los dedos en la palanca del cargador y extraiga los cargadores.

 **Nota** Tal vez tenga que tirar con fuerza para extraer los cargadores.



- 3 Ponga cartuchos en los cargadores. Verifique la orientación correcta. El cargador ha sido diseñado para evitar la inserción incorrecta. Si los cartuchos no entran con facilidad, no los fuerce, probablemente la orientación sea incorrecta. Para obtener más información sobre cómo introducir y extraer correctamente los medios, consulte [Introducción y extracción de medios](#) en la página 44.

 **Nota** Las etiquetas del código de barras del medio pueden visualizarse a través de la ventana del cargador.



- 4 Vuelva a instalar los cargadores en la biblioteca Scalar 24.

 **Nota** Debe empujar los cargadores con firmeza para insertarlos totalmente.

- 5 Cierre la compuerta de acceso a los medios.

Consulte en [Carga masiva](#) en la página 110 las instrucciones para cargar cartuchos desde los cargadores a las ranuras traseras. También puede usar su aplicación de host para mover los cartuchos desde los cargadores a las ranuras posteriores. Consulte en [Traslado de medios](#) en la página 107 las instrucciones para cargar cartuchos en la unidad.



**ATENCIÓN**

**Antes de encender la biblioteca, ésta no debe tener ningún objeto que la obstruya. Asegúrese de que todas las cintas estén bien insertadas en las ranuras de almacenamiento y no sobresalgan de las unidades.**

## Configuración de la Scalar 24

Después de instalar el ordenador host, deberá configurar su biblioteca. Su Scalar 24 le ofrece la posibilidad única de configurar la biblioteca usando un **Setup Wizard**. El **Setup Wizard** le guía paso a paso para el proceso de configuración, garantizando la configuración de todos los elementos en el orden correcto.

La biblioteca se envía con una configuración predeterminada que puede usar. Los parámetros predeterminados son los siguientes:

Opción:	Parámetro:	Descripción:
Ranura I/E	Importar/Exportar	El host reconoce una ranura de importación/exportación y 23 ranuras de datos para LTO o 20 ranuras de datos para SDLT.
Particiones	Disabled (Desactivado)	El host ve toda la biblioteca.
Limpieza automática	Disabled (Desactivado)	La biblioteca no limpia automáticamente las unidades cuando se requiera limpieza.
Modo SCSI	Random (Aleatorio)	El host tiene acceso aleatorio a cualquier cartucho de cinta. La mayoría de los programas host utilizan este modo.
ID SCSI de la biblioteca	0	
ID SCSI de la unidad 1	1	
ID SCSI de la unidad 2	2	
Consulta	Scalar 24	La cadena de consulta que se devuelve al host en un comando de consulta SCSI es "Scalar 24".
Intervalo de espera	9 minutos	Después de nueve minutos de inactividad en un submenú, la biblioteca vuelve al menú <b>principal (Main)</b> . Si se establece una contraseña, debe volver a escribirla para acceder a la biblioteca.
Contraseña	Disabled (Desactivado)	No se requiere contraseña para acceder a la Scalar 24.
Presionar Tecla	Disabled (Desactivado)	No se escuchará un tono audible cuando se presionen las teclas.
Escáner	Enabled (Activado)	El escáner de código de barras escanea las etiquetas de código de barras.

Si desea cambiar cualquiera de estos ajustes de configuración, puede usar el **Setup Wizard** o cambiarlos manualmente utilizando el menú **Setup**. Para obtener más información sobre estas opciones o sobre cómo modificar los ajustes predeterminados, consulte [Asistente de configuración](#) en la página 63 o [Menú Setup](#) en la página 63.

# Preparación del equipo host

---

Si utiliza el sistema operativo Microsoft® Windows® 2000 o Windows Server 2003, siga las instrucciones que se indican a continuación para instalar los controladores correctos en el equipo host.

## Instalación de controladores para Windows 2000 y Windows Server 2003

Si utiliza el sistema de copia de seguridad propio de Microsoft® Windows® 2000 y Windows Server 2003, no se requiere ningún controlador de biblioteca especial para Scalar 24. Scalar 24 utiliza el controlador del cambiador de medios estándar del Administrador de medios de almacenamiento extraíbles de Windows (“Windows Removable Storage Manager” o “RSM”). Windows intentará localizar un controlador adecuado mediante el **Asistente para hardware nuevo encontrado**, así que, cuando se abra el asistente, siga las instrucciones que se indican a continuación para completar la instalación.

Las unidades de cinta de la biblioteca requieren controladores especiales. Compruebe primero la documentación de la aplicación host para conocer los requisitos especiales del controlador de la unidad. Siga las instrucciones de la aplicación para cargar el controlador adecuado. Si no se especifican instrucciones concretas, consulte el sitio web del fabricante de la unidad para obtener el controlador de dispositivos más reciente. Siga las instrucciones incluidas a continuación para instalar el controlador de la unidad.

### Instalación del controlador de bibliotecas Windows Server 2003

- 1 Cuando se inicie el **Asistente para hardware nuevo encontrado**, autorícele a instalar el software del dispositivo automáticamente y seleccione **Siguiente**.
- 2 Cuando termine de buscar y no encuentre el software de dispositivo necesario, deje la casilla de verificación activada. De este modo evitará que Windows solicite de nuevo la instalación del software para el dispositivo.
- 3 Seleccione **Finalizar** para completar la instalación.

### Instalación del controlador de bibliotecas para Windows 2000

- 1 Cuando se inicie el **Asistente para hardware nuevo encontrado**, seleccione el botón **Siguiente** para continuar con el asistente.
- 2 Permita que Windows busque un controlador adecuado y seleccione **Siguiente**.
- 3 Anule la selección de todas las ubicaciones adicionales para la búsqueda del controlador y haga clic en **Siguiente**.
- 4 Cuando el sistema notifique que no ha encontrado un controlador adecuado, seleccione la opción de desactivación del dispositivo y haga clic en **Finalizar**. Desactivar el dispositivo no afecta a la funcionalidad, ya que no se requiere un controlador para el funcionamiento.

## Instalación del controlador de la unidad para Windows 2000 o Windows Server 2003

- 1 Asegúrese de que la biblioteca esté encendida y haya arrancado completamente.



### Nota

En Windows Server 2003, los controladores para la biblioteca y/o la unidad de cinta pueden estar preinstalados. Si es el caso, se cargará de forma automática para los dispositivos adecuados.

- 2 Conecte la biblioteca al host y reinicie el host.
- 3 Obtenga los controladores adecuados. Es posible que tenga que consultar al representante del servicio técnico.
- 4 Inicie el Administrador de dispositivos. (`..\WINNT\system32\devmgmt.msc`)
- 5 En el panel de navegación, localice el dispositivo adecuado para el tipo de controlador de bibliotecas:
  - LTO-1: **IBM ULTRIUM-TD1 SCSI Sequential Device**
  - LTO-2: **IBM ULTRIUM-TD2 SCSI Sequential Device**
  - LTO-3: **IBM ULTRIUM-TD3 SCSI Sequential Device**
  - SDLT -320: **Quantum SDLT320 SCSI Sequential Drive**
  - SDLT -600: **Quantum SDLT600 SCSI Sequential Drive**
- 6 Haga clic con el botón derecho del ratón en el dispositivo adecuado y seleccione **Propiedades**.
- 7 En la ficha **Controlador**, seleccione **Actualizar controlador**.  
Se iniciará el **Asistente para actualización de controlador de dispositivo**.
- 8 Haga clic en **Siguiente**.
- 9 Seleccione la opción **Buscar un controlador apropiado para mi dispositivo**. Haga clic en **Siguiente**.
- 10 En **Ubicaciones de búsqueda opcionales**, seleccione la casilla de verificación de la ubicación adecuada y haga clic en **Siguiente**.
- 11 El programa de instalación selecciona el archivo de instalación. Haga clic en **Siguiente**.  
Los archivos necesarios están instalados.
- 12 Seleccione **Finalizar** y cierre el **Asistente para actualización de controlador de dispositivo**.
- 13 En el **Administrador de dispositivos** de Windows, asegúrese de que el dispositivo adecuado esté enumerado bajo **Dispositivos de cinta**.
  - LTO-1: **IBM ULTRIUM-TD1 SCSI Sequential Device**
  - LTO-2: **IBM ULTRIUM-TD2 SCSI Sequential Device**
  - LTO-3: **IBM ULTRIUM-TD3 SCSI Sequential Device**
  - SDLT -320: **Quantum SDLT320 SCSI Sequential Drive**
  - SDLT -600: **SuperDLTtape (tm) SDLT600 Drive**

# 4

## Instalación de hardware opcional

---

En esta sección se describe cómo instalar el hardware opcional de la biblioteca Scalar 24. El hardware opcional incluye:

- Unidad Adicional
- Unidad de Administración Remota
- Juego para Montaje en Estante
- Controlador de almacenamiento en red
  - Para obtener información sobre la instalación de los componentes de SNC disponibles, consulte el manual correspondiente en el CD del producto Scalar 24 o consulte [www.adic.com](http://www.adic.com).

### Instalación de unidades adicionales

---

La Scalar 24 viene con una o dos unidades. Si tiene una unidad, puede instalar una unidad adicional mediante el procedimiento siguiente. Su Scalar 24 puede contener hasta dos unidades. Para reemplazar una unidad ya instalada con una nueva, consulte [Extracción y reemplazo de unidades](#) en la página 27.

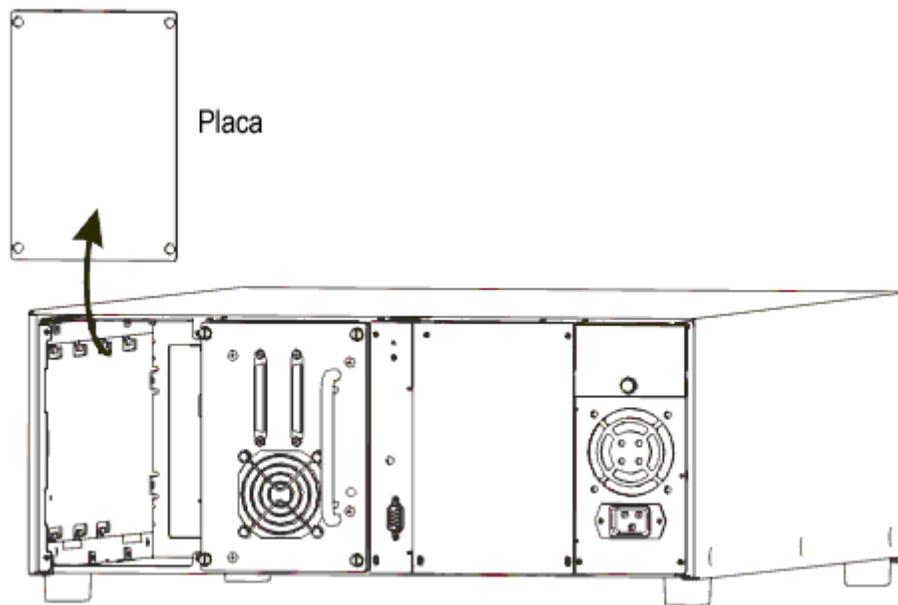


#### Nota

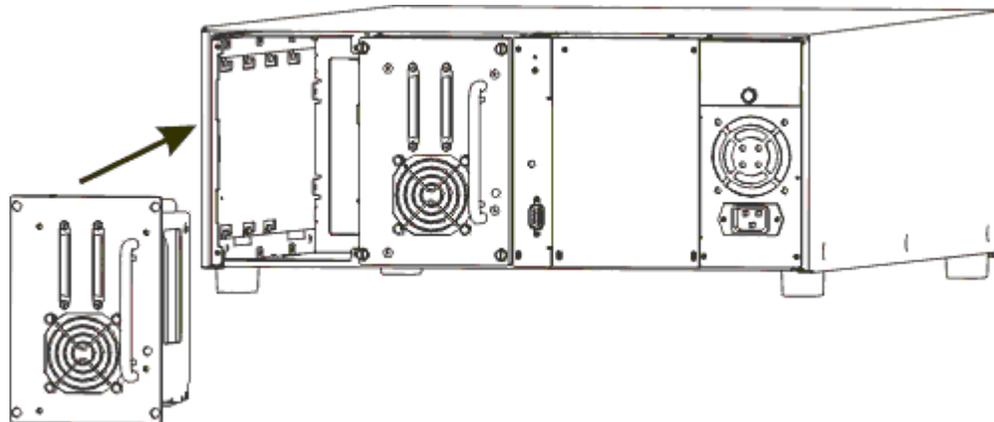
Estos procedimientos se aplican a las unidades SCSI y a las de canal de fibra óptica. Las unidades SCSI se muestran en las siguientes ilustraciones.

- 1 Quite el módulo de la unidad del empaque.

- 2 Ubique la ranura de unidad disponible en la parte posterior de la biblioteca. Afloje los cuatro tornillos de orejeta en la placa de cubierta y quite esta placa. Guarde la placa de cubierta en un lugar conveniente. Será necesaria para el funcionamiento y enfriamiento correcto de la biblioteca en caso de que se retire la unidad opcional.



- 3 Inserte el módulo de la unidad en su posición. Asegúrese de que el borde metálico del módulo quede insertado en la guía de plástico situada en el lado izquierdo del compartimento para la unidad.



- 4 Apriete los cuatro tornillos de orejeta. Asegúrese de que la placa posterior quede al ras con el bastidor y todos los tornillos estén bien apretados.
- 5 Conecte el cable SCSI o FC adecuado al conector del adaptador de la unidad.
- 6 En el caso de las bibliotecas SCSI, conecte el segundo cable SCSI o el terminador SCSI si el dispositivo es el último del bus SCSI.



**Nota**

Siempre debe haber una unidad en la primera ranura (como se muestra a la derecha en la figura anterior).

Para obtener información sobre la configuración de una dirección SCSI específica para la unidad nueva, consulte [SCSI/Fibre](#) en la página 83.

## Extracción y reemplazo de unidades



### ATENCIÓN

Antes de extraer una unidad, detenga todos los servicios de aplicación de copias de seguridad y la comunicación con la biblioteca.

Las unidades se pueden reemplazar sin tener que desconectar la biblioteca.

- 1 Desconecte la unidad que vaya a reemplazar. Consulte [Unidad encendida/apagada](#) en la página 140.
- 2 Extraiga la unidad que vaya a reemplazar.
- 3 Instale la nueva unidad. Consulte las instrucciones en [Instalación de unidades adicionales](#) en la página 25.
- 4 Conecte la electricidad de la unidad nueva. Consulte [Unidad encendida/apagada](#) en la página 140.
- 5 Compruebe que el firmware de la nueva unidad coincide con el firmware de la anterior. Consulte [Visualización de la versión del firmware](#) en la página 118.
  - Si el firmware de la nueva unidad no coincide con el firmware de la antigua, cargue el firmware adecuado mediante una cinta de actualización de firmware (FUP). Consulte [Carga de firmware](#) en la página 131.
  - Es posible que haya que reiniciar los hosts de la biblioteca Scalar 24 SCSI para que reconozcan correctamente las bibliotecas y unidades después de haber realizado una sustitución.
  - Si la biblioteca Scalar 24 está conectada a una SAN mediante un SNC, actualice la asignación de unidad reiniciando el SNC o utilizando ADIC Management Console (AMC) para restablecer y volver a examinar el canal SCSI adecuado. Para obtener más información al respecto, consulte el *Manual de usuario de ADIC Management Console*.

### Trabajo con unidades y medios SDLT

Dado que ADIC no admite diferentes tipos de unidades en una única biblioteca Scalar 24, si actualiza una unidad de su biblioteca SDLT-320 a SDLT-600, también debe actualizar la otra unidad si está utilizando dos unidades. En función del nivel de revisión de la biblioteca SDLT -320, es posible que la estación I/E no sea compatible con medios de almacenamiento Super DLTtape II para el uso en unidades SDLT-600.

- Si hay una palanca negra y otra verde dentro de la puerta I/E, la estación I/E se debe configurar como ranura de datos. Para configurar la estación de I/E como ranura de datos, consulte [Configuración de la ranura I/E](#) en la página 82. En este caso, el cartucho Super DLTtape II es inaccesible desde la parte frontal, pero el selector puede acceder a él con normalidad. Utilice los cargadores extraíbles situados detrás de la puerta de acceso principal para insertar o extraer los cartuchos de la biblioteca.
- Si hay dos palancas verdes en la puerta de I/E, la estación de I/E funciona normalmente con medios de almacenamiento Super DLTtape II.

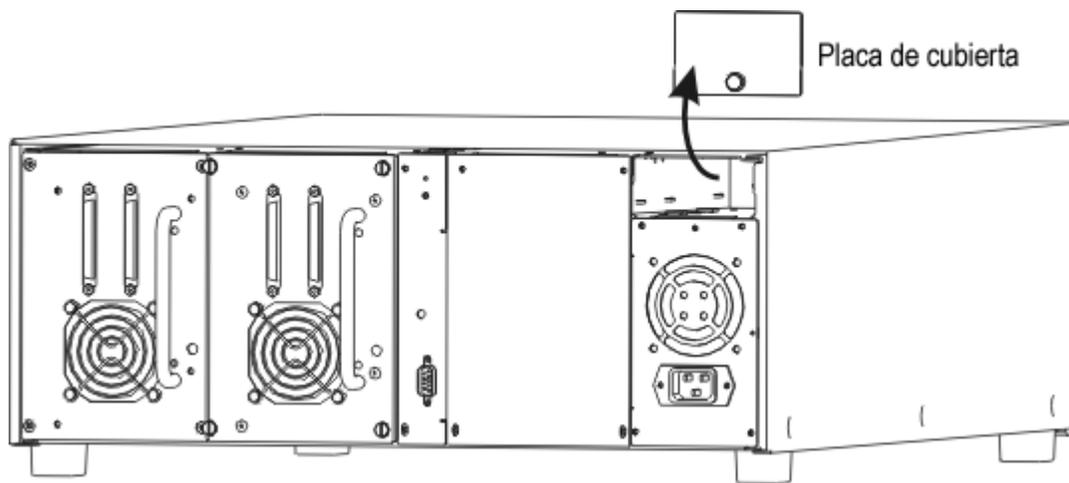
## Instalación de la unidad de gestión remota

---

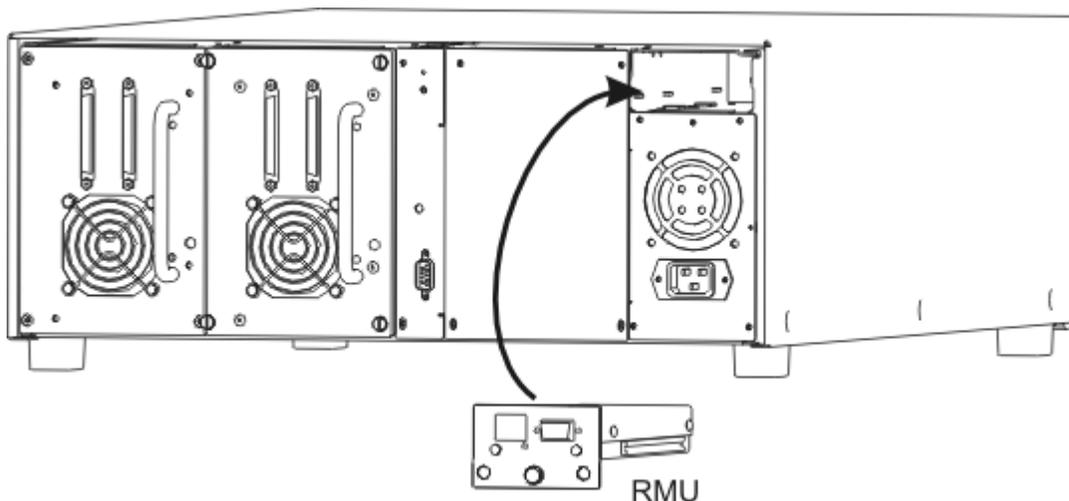
La Unidad de gestión remota (RMU) permite acceder a la biblioteca Scalar 24 mediante un navegador web. Siga este procedimiento para instalar la RMU.

- 1 Retire la RMU de su empaque.

- 2 En la parte trasera de la Scalar 24, ubique la ranura para la RMU disponible. Afloje el tornillo de orejeta de la placa de cubierta y quite esta placa. Guarde la placa de cubierta en un lugar conveniente. Se necesitará para el funcionamiento y el enfriamiento correctos de la biblioteca si alguna vez se retira la RMU.



- 3 Coloque la RMU en su sitio y apriete el tornillo.



La biblioteca detecta la presencia de la RMU. Debe establecer la dirección IP, la Máscara de red secundaria y la Dirección de puerto de acceso para que la RMU pueda funcionar. Puede realizar estas acciones mediante [Asistente de configuración](#) en la página 63 o [Configuración del dispositivo de red](#) en la página 93.

## Instalación de la Scalar 24 en un estante

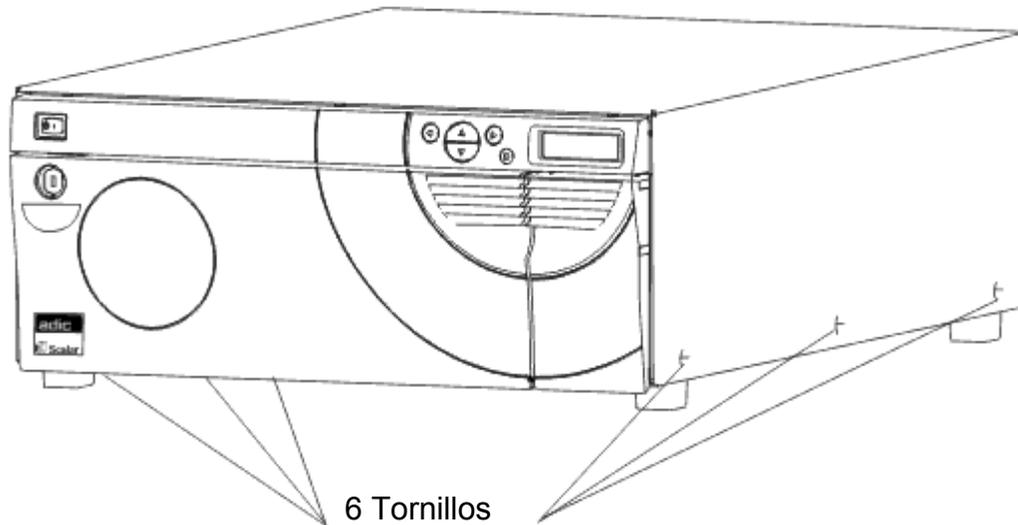
La biblioteca Scalar 24 se puede montar fácilmente en un estante. Siga los pasos indicados a continuación para instalar biblioteca Scalar 24 en un estante.

Debe prestar especial cuidado cuando instale la Scalar 24 en estantes. Preste atención a las siguientes pautas:

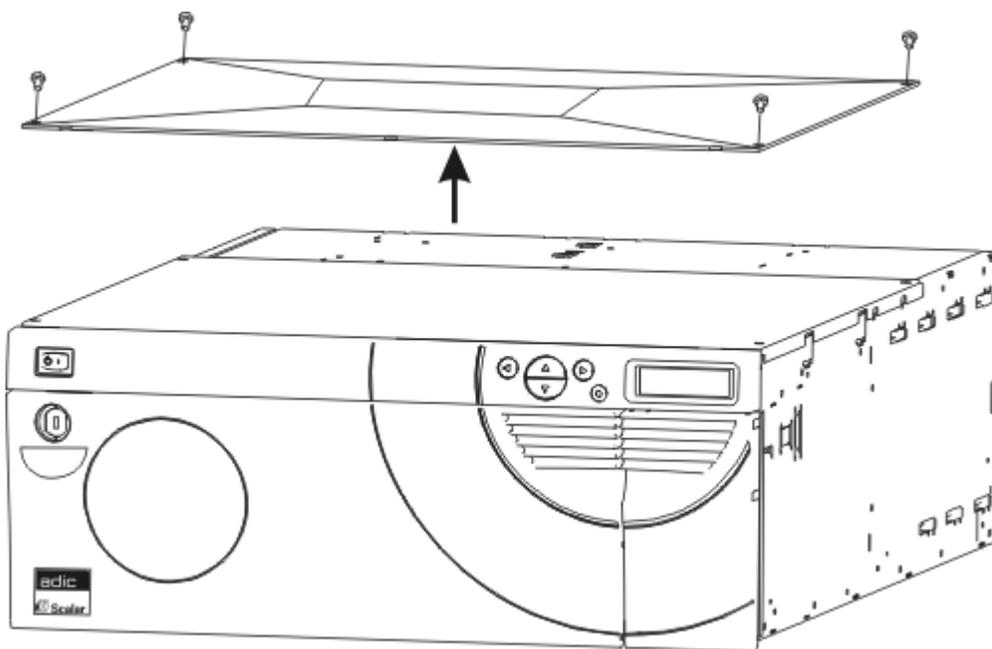
- Para que la biblioteca funcione correctamente, la máxima temperatura ambiente recomendada del estante no debe superar los 38°C (100°F).
- Al instalar una unidad montada en estante, no bloquee ni restrinja de ningún otro modo el flujo de aire a los orificios de ventilación delanteros o posteriores.
- Para mantener la estabilidad del estante, tenga en cuenta la carga mecánica del estante para asegurar un centro de gravedad bajo.
- Antes de instalar una unidad en un estante, tenga en cuenta la carga total del circuito derivado que suministra energía al estante.
- Ya que esta unidad debe estar conectada a tierra, asegúrese de que se mantenga una ruta fiable a tierra dentro del estante.

**Herramientas necesarias:** destornilladores de estrella n.º 3 y n.º 1

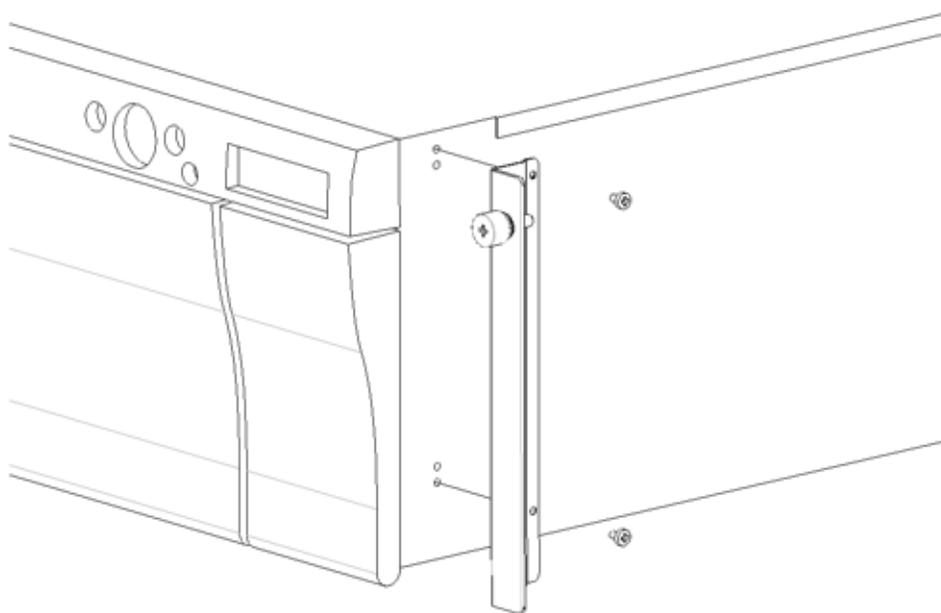
- 1 La biblioteca Scalar 24 requiere un espacio de 4U (18 cm) en un estante estándar de 48 cm. Asegúrese de que esta cantidad de espacio esté disponible en el estante. Mida y marque los agujeros para simplificar los pasos subsiguientes.
- 2 Desembale el juego de montaje.
- 3 Apague la biblioteca Scalar 24 y desconecte el cable de CA de la toma eléctrica.
- 4 Desconecte el cable SCSI situado en el panel posterior de la Scalar 24.
- 5 Con el destornillador de estrella n.º 1, extraiga la cubierta protectora de la Scalar 24 retirando los seis tornillos (tres por cada lado) situados en los lados de la cubierta. Doble ligeramente los lados y levante el borde inferior de la cubierta para alejarla de la unidad. Levante la cubierta para quitarla.



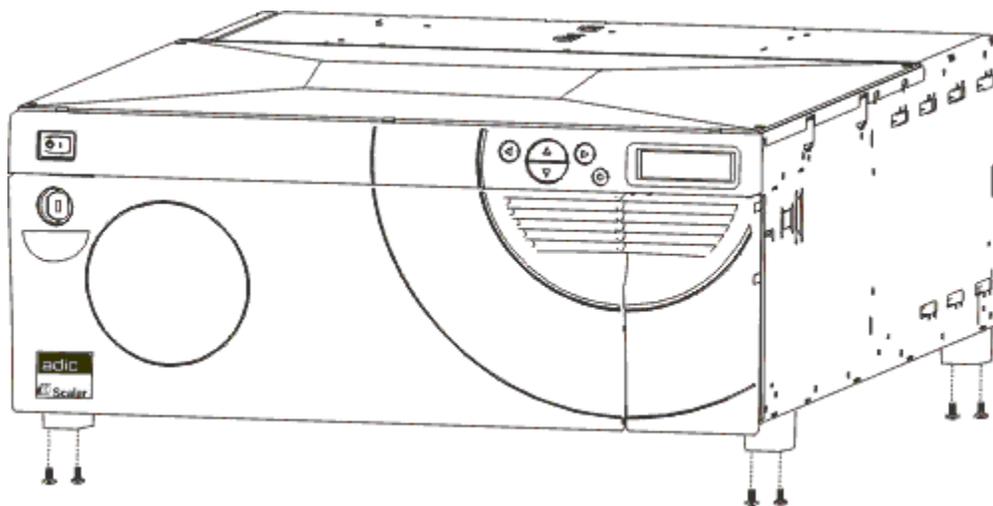
- 6 Mediante el destornillador de estrella n.º 1, extraiga la placa interior de soporte delantero retirando los cuatro tornillos de la placa. Debajo de esta placa hay otra placa delantera y no debe quitarla.



- 7 Con el destornillador de estrella n.º 1, asegure los dos soportes de seguridad a los lados delanteros de la Scalar 24 mediante un tornillo para cada soporte, tal y como se muestra a continuación.

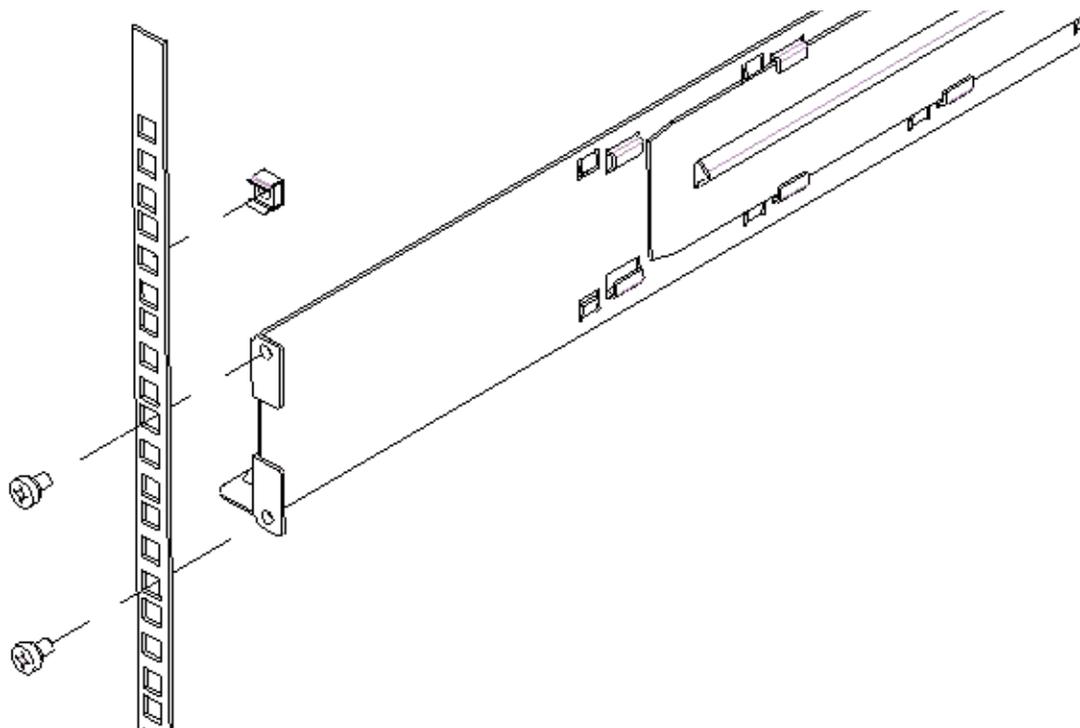


- 8 Con la ayuda del destornillador de estrella n.º 1, retire los soportes inferiores extrayendo los dos tornillos de cada soporte.

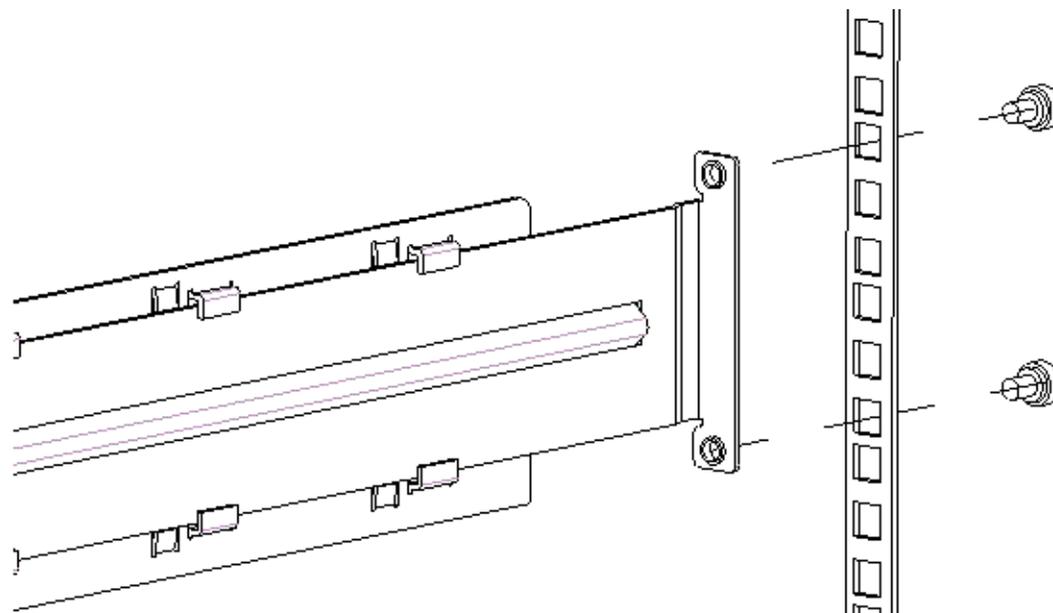


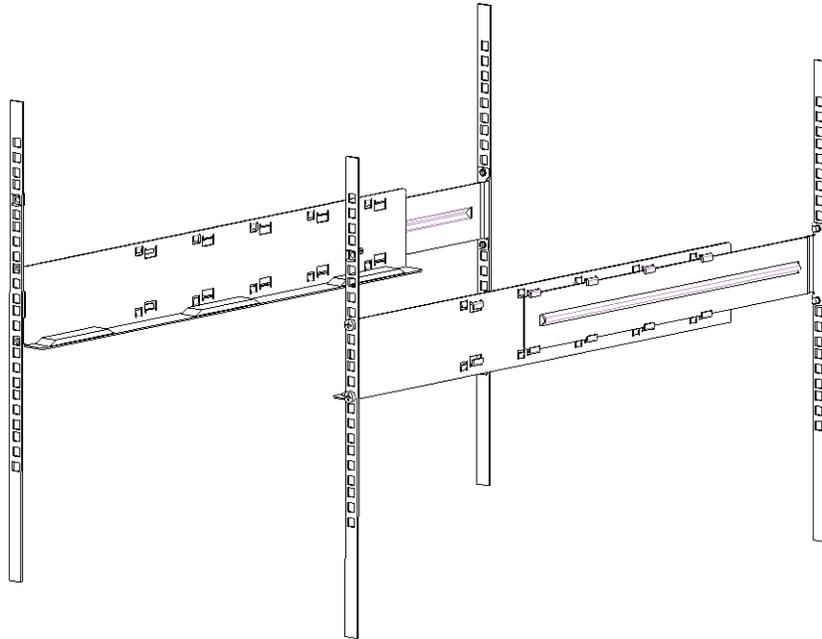
- 9 Ubique los orificios de montaje en el estante donde desee instalar la biblioteca.

- 10 Utilice el destornillador de estrella n.º 3 para fijar los carriles laterales a la parte delantera del estante mediante dos tornillos por cada carril (cuatro en total). Tal vez tenga que usar una tuerca de caja para asegurar el carril al estante.

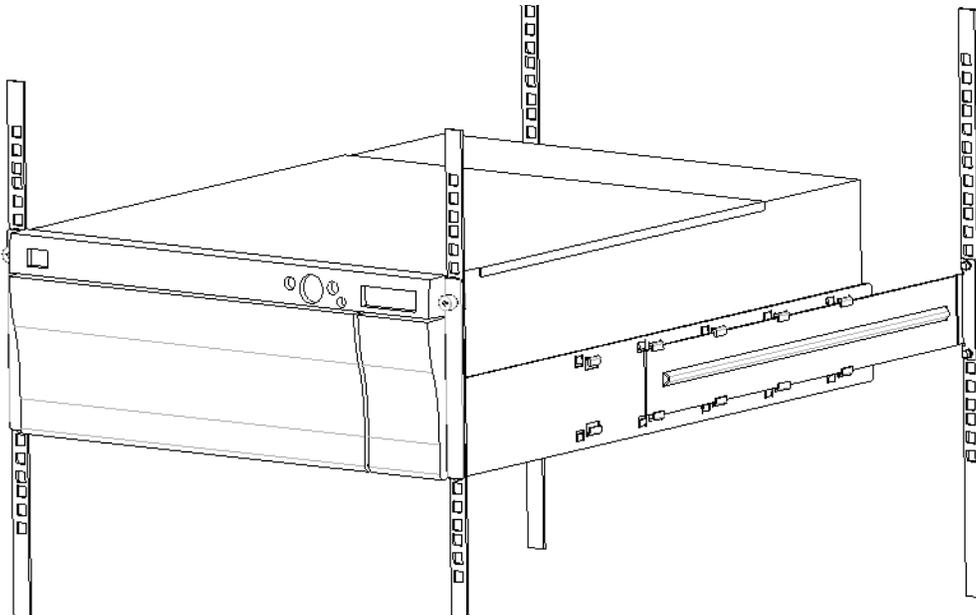


- 11 Mediante el destornillador de estrella n.º 3, fije los carriles laterales a la parte posterior del estante con dos tornillos por carril (cuatro en total). Si los carriles no son lo suficientemente largos para llegar a la parte posterior del gabinete, extienda los carriles hasta la longitud deseada.





- 12 Coloque la biblioteca Scalar 24 sobre el estante hasta que haga tope.
- 13 Fije los soportes de seguridad a la parte delantera de la biblioteca Scalar 24 a ambos lados del estante ajustando los tornillos a los soportes de seguridad.



- 14 Apriete los tornillos de los carriles laterales al estante.
- 15 Conecte el cable SCSI a la parte posterior de la Scalar 24.
- 16 Conecte el segundo cable SCSI o terminador SCSI si el dispositivo es el último del bus SCSI.
- 17 Enchufe el cordón de suministro eléctrico a un tomacorriente puesto a tierra.
- 18 Encienda la biblioteca Scalar 24.



# 5

## Preguntas frecuentes

---

En esta sección se ofrece respuesta a las preguntas planteadas con mayor frecuencia.

### Preguntas frecuentes en los primeros pasos

---

Las siguientes son preguntas que pueden surgir al configurar por primera vez la Scalar 24.

#### ¿Qué menús del Panel de operador se necesitan para comenzar?

Puede utilizar el **Setup Wizard** para que le ayude a configurar la biblioteca Scalar 24. Consulte [Asistente de configuración](#) en la página 63. También puede configurar la biblioteca Scalar 24 manualmente mediante el menú **Setup**. Consulte [Menú Setup](#) en la página 63 para conocer las instrucciones y descripciones paso a paso de cada submenú.

#### ¿Cómo puedo establecer un ID de SCSI?

La biblioteca Scalar 24 cuenta con dos tipos de ID de SCSI. Hay uno para la biblioteca y un ID de SCSI separado para cada unidad. Consulte [SCSI/Fibre](#) en la página 83.

#### ¿Qué tipo de interfaz host se necesita?

La biblioteca Scalar 24 es compatible con una interfaz SCSI de diferencial de bajo voltaje (LVD) o con una interfaz de canal de fibra óptica (FC). Cuando desee instalar una tarjeta de interfaz en el equipo host, instale una tarjeta que sea compatible con el tipo de unidad que utilice. El tipo de unidad se indica en una etiqueta situada en la parte posterior del módulo de la unidad, junto a los conectores. Para obtener más información, consulte [Conexión a una unidad SCSI](#) en la página 16 o [Conexión a un dispositivo de fibra óptica](#) en la página 19.

#### ¿Cómo se conecta la biblioteca a la tarjeta de interfaz?

En primer lugar, debe comprobar que el host tenga una tarjeta de interfaz o un HBA. Si su equipo host aún no tiene instalado SCSI o FC, primero debe instalar la tarjeta adaptadora apropiada. Consulte el manual del adaptador de host para obtener instrucciones específicas.

Cuando esté la tarjeta instalada, conecte un cable SCSI LVD de 68 pines o un cable FC apropiado desde el host a la unidad. Según la configuración adquirida, ADIC puede suministrar un cable de 30 cm para conectar dos unidades SCSI entre sí y un cable SCSI de 60 cm para conectar el SNC a las unidades. Las unidades de fibra óptica normalmente se conectan directamente a conmutadores FC conectados a los hosts FC.

Para consultar los diagramas de cableado, consulte [Conexión a una unidad SCSI](#) en la página 16 o [Conexión a un dispositivo de fibra óptica](#) en la página 19.

## ¿Qué tipo de terminador se necesita?

La biblioteca Scalar 24 se puede adquirir con unidades SCSI o unidades FC. Las bibliotecas con unidades SCSI son compatibles con la comunicación de diferencial de bajo voltaje (LVD). En el kit de los accesorios se incluye un terminador compatible con LVD/SE de 68 pines HD. La biblioteca Scalar 24 no es compatible con la comunicación de diferencial de alto voltaje (HVD). Las bibliotecas Scalar 24 con unidades FC no necesitan terminadores.

Para obtener más información sobre la conexión de un terminador a la biblioteca Scalar 24, consulte [Conexión a una unidad SCSI](#) en la página 16.

## ¿Puedo incluir una unidad LTO-3 en una biblioteca Scalar 24 LTO-1 o LTO-2?

Sí, si ambas unidades son SCSI o de fibra óptica. La biblioteca Scalar 24 es compatible con unidades LTO de generación mixta.

## ¿Dónde están ubicados los controladores?

Consulte el sitio web del fabricante de la aplicación host o de la unidad para obtener los controladores de la biblioteca Scalar 24. El CD del producto Scalar 24 no contiene los controladores.

## ¿Cómo retiro manualmente la cinta?

En la Scalar 24 hay cuatro ubicaciones en donde se pueden extraer las cintas manualmente. Puede quitar manualmente una cinta de una unidad, de las ranuras posteriores, de los cargadores y del selector. Consulte [Extracción manual de cintas](#) en la página 46.

## Otras preguntas frecuentes

---

Las siguientes son preguntas que pueden surgir durante el funcionamiento de la Scalar 24.

### ¿Dónde se definen los mensajes de error?

Los errores graves se enumeran en el Registro de Errores, al que puede acceder mediante el menú **Status (Estado)**. Se puede acceder a todos los errores, alertas de diagnóstico y eventos enviando los registros al puerto en serie. Para obtener más información sobre la visualización de estos registros, consulte [Salida de registros](#) en la página 140.

Para obtener más información sobre mensajes de error específicos, consulte [Mensajes de error de Scalar 24](#) en la página 144.

## ¿Cómo actualizo el firmware?

La biblioteca Scalar 24 contiene firmware para la aplicación del controlador principal, sistemas robotizados, RMU, unidades, código de inicialización del controlador principal y código de inicialización de los sistemas robotizados. Para obtener información sobre la visualización de la versión de firmware, consulte [Visualización de la versión del firmware](#) en la página 118.

Para obtener el firmware de la biblioteca, visite el sitio web [www.adic.com/csc](http://www.adic.com/csc).

El firmware de la unidad estará disponible en el sitio web del fabricante.

- El firmware de la unidad se puede actualizar con una cinta de actualización de firmware (FUP). Para obtener más información, consulte [Carga de firmware](#) en la página 131.
- Si tiene una RMU instalada, puede actualizar el firmware de la biblioteca, de la RMU y de la unidad desde la etiqueta *Firmware* de la interfaz RMU. Para obtener más información, consulte [Actualización del firmware](#) en la página 55.
- Si ha instalado un SNC, puede actualizar el firmware de la unidad LTO y el del SNC en ADIC Management Console. Consulte el *Manual de usuario de ADIC Management*.

## ¿Cómo limpio una unidad?

Existen tres maneras de limpiar una unidad en la Scalar 24: manualmente, mediante la limpieza automática y realizando una limpieza controlada por el host.

- Para obtener más información sobre la limpieza manual de la unidad, consulte [Limpieza de unidades](#) en la página 130.
- Para obtener más información sobre la limpieza automática, consulte [Configuración de la limpieza automática](#) en la página 95.
- La limpieza controlada por el host permite que una aplicación del host controle la limpieza de la unidad. Las cintas de limpieza son administradas por la aplicación del host y no por la Scalar 24.

La siguiente tabla le indica cuándo usar el cartucho de limpieza:

Si	Significa que	Debe
<ul style="list-style-type: none"><li>• El  icono aparece en la pantalla LCD del panel de operador.</li></ul>	El cabezal de la unidad necesita limpieza o el cartucho de datos está dañado.	Utilice el cartucho de limpieza para limpiar el cabezal de la unidad. Cuando se complete la limpieza, anótelos en la etiqueta.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Un cartucho de datos hace que el icono  aparezca en la pantalla LCD del panel de operador.</li></ul>	El cartucho de datos podría estar dañado.	Hacer una copia de seguridad de los datos de este cartucho en otro cartucho, el primero podría estar dañado. Un cartucho de cinta dañado puede originar el uso innecesario del cartucho de limpieza.
<ul style="list-style-type: none"><li>• El  icono vuelve a aparecer después de realizar una limpieza y volver a cargar el cartucho de datos.</li></ul>	No se realizó la limpieza porque el cartucho de cinta de limpieza ha agotado todos los ciclos de limpieza. <b>O</b> El cartucho de datos podría estar dañado.	Cambiar el cartucho de limpieza.  Hacer una copia de seguridad de los datos de este cartucho en otro cartucho, el primero podría estar dañado. Un cartucho de cinta dañado puede originar el uso innecesario del cartucho de limpieza.

## ¿Cuál es la vida útil de la cinta de limpieza?

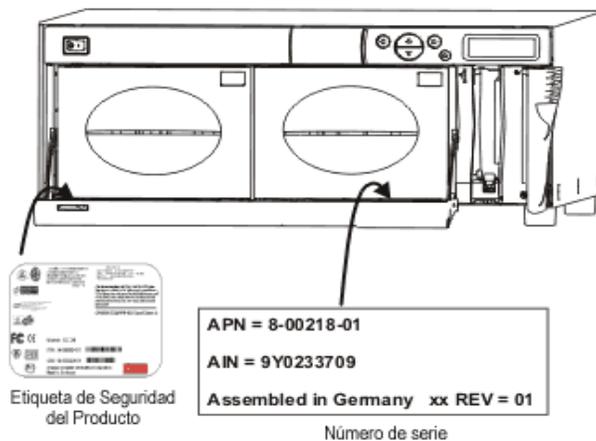
Utilice la cinta de limpieza cuando aparezca el icono  en el campo de estado de la unidad de la pantalla LCD.

La Scalar 24 registra todas las ocasiones que se utilice la cinta de limpieza y avisa en el momento en que se haya gastado. Cuando se importa por primera vez una cinta de limpieza LTO a una unidad, la vida útil de la misma se leerá en el menú **Inventory**. En el panel de operador, seleccione el menú **Status** > **Inventory**. Se puede utilizar un cartucho de limpieza LTO aproximadamente 50 veces, y la cuenta del inventario muestra 50 limpiezas restantes hasta que cargue la cinta en la unidad por primera vez.

Un cartucho de limpieza SDLT puede usarse aproximadamente 20 veces. Para obtener más información sobre la limpieza de la unidad, consulte [Limpieza de unidades](#) en la página 130.

## ¿Dónde se encuentra el número de serie?

El número de serie de la biblioteca Scalar 24 se encuentra mediante el panel de operador. Para obtener instrucciones al respecto, consulte [Visualización del número de serie](#) en la página 127. También se puede encontrar el número de serie dentro de la Scalar 24 debajo del cargador derecho. Extraiga el cargador para ver la etiqueta.



Use el número de serie cuando se comunique con ATAC para solicitar ayuda.

## ¿Qué es particionar?

Particionar es la forma de que una sola biblioteca Scalar 24 se particione lógicamente para que el host la identifique como si fueran dos bibliotecas físicas independientes. Cada biblioteca lógica (subdivisión) puede ser controlada independientemente, como si se tratara de dos bibliotecas separadas.

La biblioteca Scalar 24 permite la flexibilidad de cambiar el tamaño de la partición, compartir la ranura I/E y también compartir cintas de limpieza entre las distintas particiones.

La siguiente tabla enumera los modos de funcionamiento de las subdivisiones que se pueden usar con varios modelos de unidad.



**Nota**

Las unidades de fibra óptica sólo se pueden configurar en modo SEQ o LUN.

**Tabla 1** Modos de funcionamiento de las particiones

<b>Partición</b>	<b>LTO-1/LTO-2/LTO-3</b>	<b>SDLT-320/SDLT-600</b>
Sin partición	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aleatorio</li><li>• Secuencial</li><li>• LUN</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aleatorio</li><li>• Secuencial</li></ul>
Partición 1/partición 2	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aleatorio-secuencial</li><li>• Secuencial-secuencial</li><li>• LUN-LUN</li><li>• LUN-Secuencial</li><li>• Secuencial-LUN</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aleatorio-secuencial</li><li>• Secuencial-secuencial</li></ul>

## ¿Cuántos caracteres puede tener el código de barras?

La biblioteca Scalar 24 lee códigos de barras con un mínimo de 5 caracteres y un máximo de 16. El escáner de código de barras lee y envía la información que lea y muestra esta información en el panel de operador. La biblioteca envía la información del código de barras al host según el modo de configuración y emite mensajes de alerta en la pantalla LCD del panel de operador si el código de barras escaneado no coincide con los requisitos del modo de la longitud del código de barras y del identificador del medio.

Se admiten tres tipos diferentes de modos de etiqueta de código de barras en la Scalar 24:

Predeterminado:	El escáner espera a leer y comunicar seis caracteres al host. Si hay presentes identificadores de medios opcionales de uno o dos caracteres, no serán enviados.
ID del Medio:	El escáner espera a leer y comunicar al host siete u ocho caracteres (seis, más el identificador del medio).
Ampliado:	El escáner lee y comunica al host entre 5 y 16 caracteres.

Para obtener más información sobre la configuración de los modos de etiqueta de los códigos de barras, consulte [Configuración del escáner de código de barras](#) en la página 97.

## ¿Qué formato debo utilizar para mis códigos de barras?

La biblioteca Scalar 24 admite actualmente las etiquetas de código de barras del tipo Código 39. Se recomiendan las etiquetas de código de barras ADIC. Para obtener más información, consulte [Etiquetas de código de barras](#) en la página 47.

## ¿Qué debo hacer si se me olvida la contraseña?

Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de ADIC, que se llama ATAC, y le darán las instrucciones oportunas para restablecer la contraseña.

En Estados Unidos: +1.800.827.3822

Fuera de Estados Unidos (llamada gratuita): 00.800.9999.3822

Internet: [www.adic.com/techsup](http://www.adic.com/techsup)

## ¿Qué debo hacer si se interrumpe el suministro eléctrico durante la realización de una copia de seguridad?

Si se corta el suministro eléctrico y después regresa durante la realización de una copia de seguridad, la biblioteca realizará la recuperación y se volverá a realizar el inventario. Si aún no vuelve el suministro eléctrico, apague la unidad hasta que obtenga una fuente de alimentación fiable. Una vez que se reanuda el suministro eléctrico, la biblioteca efectúa la recuperación. Debe ejecutar de nuevo la copia de seguridad usando el software de aplicación.



### ATENCIÓN

**Antes de volver conectar la biblioteca después de una interrupción del suministro eléctrico, asegúrese de que ésta no presente ninguna obstrucción. Si la falla del suministro eléctrico ocurre mientras la biblioteca está en movimiento, una cinta podría estar sobresaliendo de una unidad o ranura de almacenamiento, y el selector no podría moverla. Deberá despejar la cinta manualmente. Consulte [Extracción manual de cintas](#) en la página 46 para obtener más información.**

## ¿Cómo puedo obtener ayuda?

ADIC dispone de un centro de asistencia técnica que se llama ATAC. Antes de ponerse en contacto con ATAC, consulte [Antes de ponerse en contacto con la Asistencia Técnica](#) en la página 148.

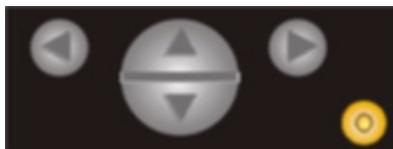
# 6

## Funcionamiento

Este capítulo ofrece información acerca del funcionamiento de su Scalar 24.

### Teclado del panel de operador

La biblioteca Scalar 24 incluye una pantalla LCD de mapa de bits de fácil lectura y un teclado con cinco botones, denominado panel de operador, que permite controlar de forma interactiva las operaciones de la biblioteca. Mediante el panel de operador, podrá configurar las opciones de la biblioteca, comprobar las estadísticas de funcionamiento y diagnosticar errores. A continuación se describen detalladamente los botones del teclado.

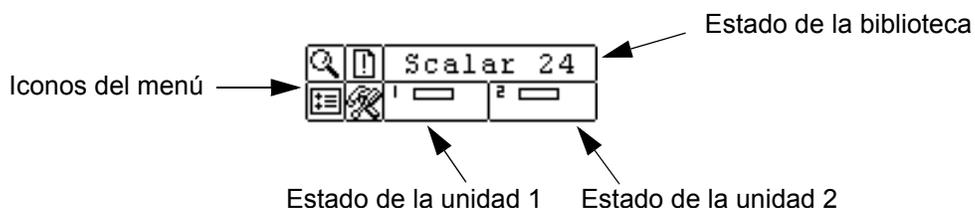


**Tabla 3** Botones del teclado

Selección	Botón	Descripción
	Flecha izquierda	Recorrer el menú hacia la izquierda
	Flecha derecha	Recorrer el menú hacia la derecha
	Flecha hacia arriba	Aumentar el valor
	Flecha hacia abajo	Disminuir el valor
	Botón de acción	Ejecutar la opción de menú

## Definiciones de los iconos

La pantalla LCD de la Scalar 24 usa iconos para proporcionar representaciones gráficas de las opciones del menú. Desde el menú **principal**, puede visualizar los iconos del menú así como también los iconos de estado de la unidad y la cinta.



## Iconos del menú

En la tabla siguiente se proporciona una lista de los iconos del menú y sus descripciones. No todos los menús están disponibles para las unidades SDLT.

**Tabla 4** Árbol del menú de iconos

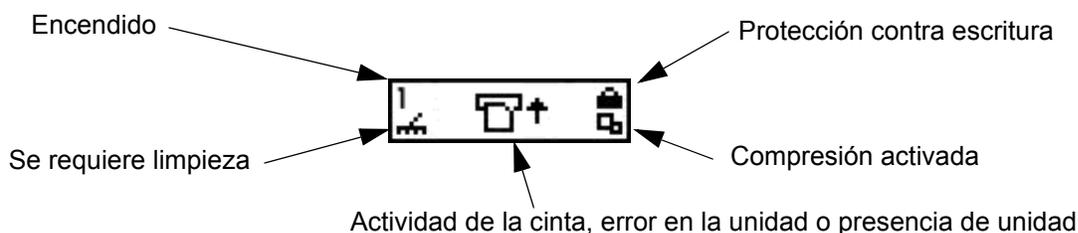
Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Menú STATUS		Menú SETUP
	Mostrar la versión del firmware		Asistente de configuración (Setup Wizard)
	Mostrar el inventario		Configurar ranuras
	Mostrar el número de movimientos		SCSI/Fibre
	Mostrar el número de reintentos		ID SCSI de la unidad
	Mostrar el estado del sensor		Establecer Consulta
	Errores		Modo de acceso
	Número de serie		Configuración de Fibre (fibra)
	Nombre WW		ID SCSI en biblioteca
	Estado de fibra óptica		Configurar interfaz de usuario
	Menú COMMAND		Tiempo de espera
	Importar medio		Contraseña
	Importar medio de datos		Presionar tecla
	Importar medio de limpieza		Configurar la RMU
	Exportar medio		Configurar limpieza automática
	Exportar medio de datos		Configurar escáner

**Tabla 4**    Árbol del menú de iconos

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Exportar medio de limpieza		Reiniciar la configuración
	Desmontar la unidad		Menú TOOLS
	Mover medio		Limpiar la unidad
	Carga masiva de medios		Cargar el firmware
	Descarga masiva de medios		Prueba de demostración
	Modo secuencial		Autoverificación
	Iniciar bucle		Mantenimiento de la unidad
	Iniciar ciclo único		Prueba de fabricación
	Detener		Situación del selector
	Reanudar		Salida de registros
			Unidad encendida/apagada

## Iconos de estado de la unidad

A continuación se muestran los iconos que aparecen en la pantalla LCD indicando el estado de la unidad.



Icono	Descripción
1 o 2	Hay una unidad de cinta en la ranura 1 o 2 de la unidad.
	Es necesario limpiar la unidad.
	Actividad de la cinta. Consulte <a href="#">Iconos de actividad de la cinta</a> en la página 44.
!6	Mensaje de error de la unidad. El carácter después del símbolo "!" representa el indicador de error en la pantalla LCD de la unidad. Consulte la documentación del fabricante de la unidad para obtener una explicación del error.
	La unidad de cinta está comprimiendo datos en la cinta.
	La cinta está protegida contra escritura.

## Iconos de actividad de la cinta

A continuación se muestran los iconos que aparecen en la pantalla LCD indicando la actividad de la cinta.

Icono	Descripción
	Una unidad de cinta está cargando un cartucho.
	Una unidad de cinta tiene un cartucho cargado.
	Una unidad de cinta está rebobinando un cartucho.
	Una unidad de cinta está descargando un cartucho.
	Una unidad de cinta ha descargado un cartucho.
	Una unidad de cinta está leyendo datos de un cartucho.
	Una unidad de cinta está escribiendo datos en un cartucho.
	Una unidad de cinta está borrando datos de un cartucho.
	Una unidad de cinta está buscando datos en un cartucho.

## Modos online y offline

La biblioteca puede funcionar en modo en línea y fuera de línea. Normalmente, la biblioteca está en el modo en línea. Al acceder a los menús **Command**, **Setup** o **Tools** desde el panel de operador, un mensaje notifica que la biblioteca cambiará al modo offline y tendrá que comprobar que la biblioteca funcione en modo sin conexión antes de continuar. Cuando la biblioteca está fuera de línea, el host SCSI tiene acceso limitado a la biblioteca. El host puede recuperar información de la biblioteca pero no puede ejecutar ningún comando nuevo que cambie el estado de la biblioteca, tal como escribir datos o trasladar medios. Los comandos en ejecución finalizan antes de que la biblioteca pase al modo fuera de línea. Si la biblioteca se cambia a offline, la transmisión de datos a o desde la unidad no se interrumpe a pesar de que las unidades offline no pueden ampliar cintas porque la biblioteca no puede utilizar comandos del host o de las unidades. Toda la información de estado está disponible fuera de línea. La biblioteca volverá automáticamente al modo online cuando se accede al menú **Main (Principal)**.

## Introducción y extracción de medios



### ATENCIÓN

- **No inserte ni extraiga manualmente el medio hacia o desde las ranuras posteriores. Si elige hacerlo y el selector está bloqueando las ranuras, utilice el comando Position Picker (Situar el selector) para mover el selector. No mueva el selector manualmente, de lo contrario podría dañarlo.**
- **No inserte el medio directamente en el selector. Si inserta el medio incorrectamente en el selector, puede dañar el selector.**

La biblioteca Scalar 24 ha sido diseñada para que el proceso de introducir medios sea simple y preciso. Hay tres maneras de insertar y extraer medios de la Scalar 24:

- Retirar los cargadores y cargar cintas.
- Colocar las cintas en los cargadores y utilizar la función **Bulk Load** del menú **Command**. Para obtener más información, consulte [Carga masiva](#) en la página 110. Para extraer los medios, tiene la opción de descargar las cintas de las ranuras posteriores de los cargadores mediante la función **Bulk Unload** del menú **Command**. Para obtener más información, consulte [Descarga masiva](#) en la página 112.
- Utilice las funciones **Import/Export** del menú **Command** para cargar cintas de la ranura I/E. Para obtener más información, consulte [Importación de medios](#) en la página 99 y [Exportación de medios](#) en la página 104.

**Nota**

Las etiquetas del código de barras del medio pueden visualizarse a través de la ventana del cargador.

Los cargadores y las ranuras de almacenamiento posteriores han sido diseñados para evitar la inserción incorrecta de los cartuchos. Los cargadores y las ranuras de almacenamiento posteriores también incluyen seguros de cartucho que evitan que el medio se caiga de las ranuras al invertir los cargadores o transportar la biblioteca. Para extraer las cintas de las ranuras posteriores y del cargador, levante la palanca verde para desenganchar el mecanismo de seguridad.

Las ranuras de almacenamiento posteriores contienen sensores que detectan la presencia de cartuchos y automáticamente actualizan el inventario de la biblioteca cuando se insertan o retiran cartuchos. Los sensores también detectan la presencia o ausencia de los cargadores, y el inventario se actualiza cuando se insertan o extraen los cargadores.

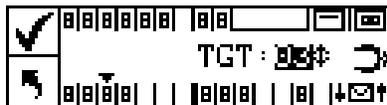
**Nota**

Si quita los cargadores y después vuelve a insertarlos muy rápidamente, es posible que los sensores no detecten su presencia. Asegúrese de insertar totalmente los cargadores y no los extraiga y reinserte muy rápidamente.

## Extracción manual de cintas

Usted puede extraer manualmente una cinta de una unidad, de las ranuras posteriores, de los cargadores delanteros y del selector. Puede situar el selector para apartarlo y poder alcanzar la parte interior trasera de la biblioteca. También puede situar el selector cuando desee extraer una cinta del selector mediante el procedimiento indicado a continuación.

- 1 En el menú **Tools**, seleccione  y pulse .



- 2 Pulse  o  para seleccionar la ranura a la cual se vaya a mover el selector.
- 3 Pulse  para seleccionar Execute () y pulse .

## Extracción manual de una cinta de una unidad

- 1 Sitúe el selector a la izquierda, que está separado de la unidad, mediante el panel de operador. Consulte el procedimiento anterior.
- 2 Abra la puerta delantera y extraiga los dos cargadores.
- 3 Presione el botón eyector de la unidad y extraiga la cinta.
- 4 Si no se puede extraer la cinta, envíe la unidad al servicio de asistencia técnica de ADIC para su reparación.

## Extracción manual de una cinta de una ranura posterior

- 1 Sitúe el selector en el extremo derecho. Consulte el procedimiento anterior.
- 2 Apague la biblioteca.
- 3 Abra la puerta delantera y extraiga los dos cargadores.
- 4 Empuje hacia arriba la palanca verde situada en la parte posterior de la biblioteca Scalar 24 para liberar una unidad de la ranura posterior.
- 5 Tire con cuidado de la cinta hacia usted.

## Extracción manual de una cinta del selector

- 1 Coloque el selector en una posición fácilmente accesible. Consulte el procedimiento anterior.
- 2 Apague la biblioteca.
- 3 Abra la puerta delantera y extraiga los dos cargadores.
- 4 Una vez que el cartucho de cinta quede mirando hacia usted, extraígalo con cuidado. Sin embargo, si el cartucho de cinta queda alejado de usted, empújelo con cuidado en una ranura posterior con un objeto delgado largo, como una regla.



### Nota

Si un cartucho se encuentra parcialmente en la unidad y en el selector, solicite instrucciones de extracción a ATAC.

## Etiquetas de código de barras

---

Para poder escanear los cartuchos, éstos deben tener una etiqueta externa que pueda leer la máquina para identificar el número de serie del volumen. Un código de barras sólo debe usar letras mayúsculas de A a Z y/o valores numéricos de 0 a 9. La Scalar 24 admite actualmente etiquetas de código de barras tipo Código 39.

Se admiten tres tipos diferentes de modos de etiqueta de código de barras en la Scalar 24:

Predeterminado:	El escáner espera a leer y comunicar seis caracteres al host. Si hay presentes identificadores de medios opcionales de uno o dos caracteres, no serán enviados.
ID del Medio:	El escáner espera a leer y comunicar al host siete u ocho caracteres (seis, más el identificador del medio).
Ampliado:	El escáner lee y comunica al host entre 5 y 16 caracteres.

El escáner de código de barras lee y envía la información que escanea, y muestra esta información en el panel de operador. La biblioteca envía la información del código de barras al host según el modo de configuración y emite mensajes de alerta en la pantalla LCD del panel de operador si el código de barras escaneado no coincide con los requisitos del modo de la longitud del código de barras y del identificador del medio.



### Nota

Se recomiendan las etiquetas de código de barras suministradas por ADIC.

Para los clientes que deseen imprimir las etiquetas de código de barras, se admiten las etiquetas individuales de medio si éstas cumplen el estándar ANSI MH10.8M-1983 y otros requisitos adicionales. Los requisitos son:

- Estándar ANSI MH10.8M-1983
- Número de dígitos: 5-16 (dependiendo del modo)
- Reflexión de fondo: 25% al menos
- Contraste de impresión: 75% al menos
- Escala: 2:2 al menos
- Módulo: 250 mm
- Tolerancia de impresión:  $\pm 57$  mm

Requisitos adicionales:

- Longitud del resto de zonas: 5,25 mm  $\pm$  0,25 mm.
- No pueden haber marcas negras en los espacios intermedios ni en las zonas de pausa.
- No puede haber áreas blancas en las barras.
- Las barras se deben leer en una dirección uniforme. Las direcciones de lectura no uniformes tienen un efecto negativo en el rendimiento.
- Prueba de calidad.

El cumplimiento de estas especificaciones puede verificarse y documentarse con el dispositivo de medición de código de barras Ergilaser 3000 High Density que fabrica la empresa Laetus.

## Colocación de la etiqueta

Todas las etiquetas para escaneo de código de barras se deben colocar en la parte delantera del cartucho, en la esquina superior derecha de la cuenca del cartucho de cintas (cuando está orientado verticalmente). Dependiendo del tipo de medio, las etiquetas de código de barras son etiquetas adhesivas que se pegan en la parte frontal del cartucho de cinta o bien, partes cortadas que hay que deslizar en una muesca en la parte delantera del cartucho. Para facilitar la lectura de las etiquetas, colóquelas de manera que los números queden en la parte superior de las mismas.

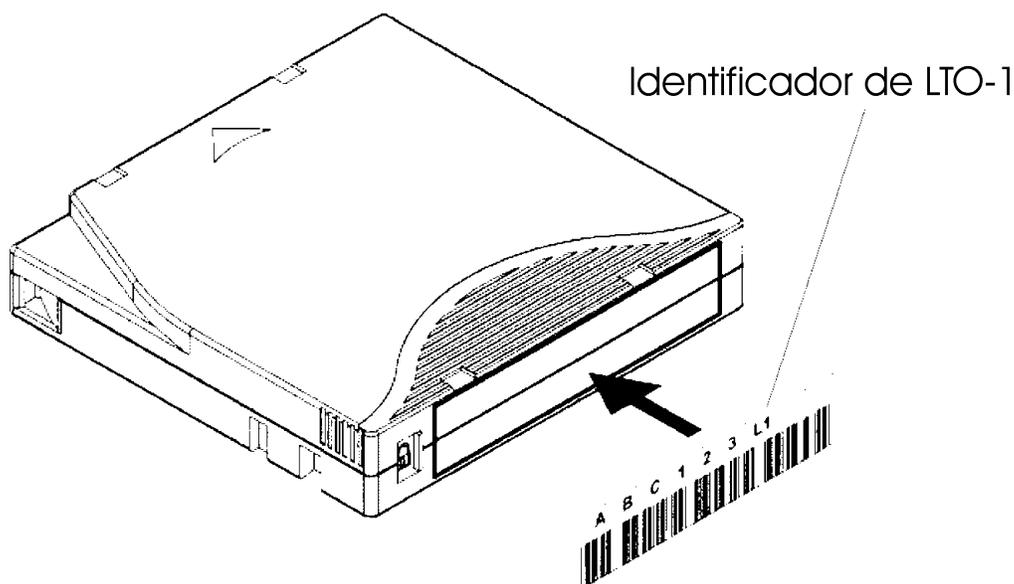


### ATENCIÓN

- Tenga cuidado de no colocar las etiquetas de código de barras al revés.
- Asegúrese de distinguir claramente las distintas generaciones de medios LTO. Asegúrese de que los medios estén correctamente identificados con las etiquetas correspondientes.

- 1 Despegue la etiqueta y colóquela en el cartucho.
- 2 Compruebe que la etiqueta está orientada de modo que aparezcan los números en el extremo superior derecho y por encima del código de barras.

La siguiente figura muestra la aplicación de la etiqueta en LTO-1.



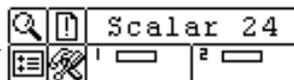
## Navegación por los menús

Utilice el tabulador y las teclas de desplazamiento para navegar por los distintos menús y por una opción de menú concreta. A continuación se describe detalladamente el uso del tabulador y el desplazamiento.

## Navegación por el menú principal

Puede desplazarse entre los cuatro iconos del menú **Main** pulsando las teclas de las flechas hacia la izquierda y la derecha (◀ y ▶). Una vez que ha seleccionado la opción de menú, pulse la tecla **Action** (⊙) para acceder a ella.

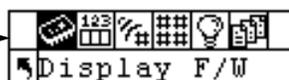
Utilice las flechas hacia la izquierda y derecha para desplazarse por los cuatro iconos.



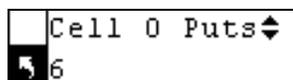
## Navegación por los submenús

Hay dos niveles de navegación en un submenú. El primer nivel permite moverse entre las diversas opciones del submenú. El desplazamiento por los submenús es el mismo que por el menú **Main**. Se utilizan las flechas hacia la izquierda y derecha (◀ y ▶) para desplazarse por las distintas opciones y se utiliza la tecla **Action** (⊙) para seleccionarlas.

Utilice las flechas hacia la izquierda y derecha para desplazarse por estos iconos



Una vez seleccionada una opción de un submenú, pueden haber varias opciones para ese elemento. Éste es el segundo nivel de navegación en los submenús y se le denomina desplazamiento. Cuando es posible desplazarse por pantallas dentro de una opción de submenú, aparece un conjunto de flechas en el lado derecho de la pantalla LCD, como se muestra a continuación.



Flechas de desplazamiento

La presencia de estas flechas indican que hay más opciones para visualizar o cambiar. Para desplazarse por la lista o cambiar el valor, se usan las flechas hacia arriba y abajo (▲ y ▼) del teclado.

En algunas pantallas, hay más de una opción para puede ver o cambiar. Cada una de las opciones tiene su propio conjunto de flechas de desplazamiento. Seleccione el campo y utilice las flechas hacia arriba y abajo (▲ y ▼) del teclado para recorrer la lista o modificar el valor. Utilice las flechas hacia la izquierda y derecha (◀ y ▶) para desplazarse entre las opciones.



Flechas de desplazamiento

Flechas de desplazamiento

Si desea salir de un submenú y subir un nivel, use el icono utilizado para volver al menú anterior, que se indica mediante el icono ◀ situado en la parte inferior izquierda de la pantalla LCD. Debe pulsar la flecha hacia la izquierda para seleccionar el icono ◀ y después la tecla **Action** (⊙).



Desplácese a un nivel anterior

## Operaciones habituales

---

Una vez instalados y configurados la biblioteca Scalar 24 y el software de aplicación, puede realizar operaciones automáticas de copia de seguridad y restauración mediante el software de aplicación. No tiene que intervenir, salvo que necesite cambiar los cartuchos.

Siga siempre estas pautas generales de funcionamiento:

- Use solamente los tipos recomendados de cartuchos de medio.
- Limpie la unidad siempre que aparezca el icono  en la pantalla (que significa que es necesario realizar una limpieza).

# 7

## Utilización de la unidad de gestión remota

---

La unidad de gestión remota (“Remote Management Unit” o “RMU”) es un componente de la biblioteca que proporciona acceso remoto a la biblioteca mediante un navegador web. La RMU es compatible con Microsoft Internet Explorer versión 5.0 y superior, así como con Netscape Navigator versiones 4.01 para Unix solamente y 4.7X para todos los entornos. Todas las funciones que se muestran aquí están disponibles sin que se necesite un servidor dedicado (o software separado).

La RMU realiza las siguientes funciones:

- Permite utilizar de forma remota todas las funciones del panel de operador de la biblioteca mediante un navegador web.
- Le permite comprobar el estado del sistema, versiones de firmware y otra información útil.
- Actualiza la RMU y el firmware del Controlador de la Biblioteca para todos los tipos de cintas.
- Actualiza el firmware de las unidades de bibliotecas con unidades LTO únicamente.
- Acepta el Protocolo Simple de Gestión de Redes (SNMP) versión 1.0 y actúa como servidor SNMP, generando capturas SNMP y respondiendo a las solicitudes de SNMP.
- Admite Management Information Base (MIB) versión 2.0 para Biblioteca ADIC.
- Reúne información de Tape Alert 3.0 de la biblioteca para la biblioteca y las unidades mediante el puerto de interfaz en serie y envía esa información a un servidor SNMP.
- Detecta una pérdida de suministro eléctrico y genera una captura SNMP para notificación.
- Permite la recuperación de los registros de la biblioteca, de la unidad y de archivos de diagnóstico de la RMU.
- Permite cambios en la configuración de la RMU tales como cambios de red, usuarios y fecha/hora.
- Ofrece acceso online a la documentación.

### Información preliminar

---

En las secciones siguientes se describen los requisitos previos, la configuración y la manera de utilizar la RMU.

### Requisitos previos de la RMU

La RMU requiere una dirección de red que cuente con una dirección de Protocolo de Internet (IP), una máscara de red secundaria y una dirección IP de puerta de acceso.

Una vez estén establecidos estos requisitos previos, hay que introducir toda esta información a la RMU mediante el panel de operador. Para obtener más información, consulte los siguientes puntos.

## Configuración de la RMU

Una vez se ha establecido una dirección de red para la RMU, introduzca esta información a la RMU mediante el panel de operador.

- 1 En el menú **Setup** (Seleccione), resalte  y presione .
- 2 Establezca la dirección IP, la máscara de red secundaria y dirección de la pasarela pulsando ▲ y ▼ para cambiar el valor de los campos actuales, y ◀ y ▶ para pasar a los campos siguientes.
- 3 Cuando termine, seleccione **Execute** () y pulse .

## Inicio de la RMU

Antes de comenzar a usar la RMU, asegúrese de que haya configurado la RMU con la dirección de red correcta.

- 1 Abra un navegador de Web.
- 2 Dirija su navegador a la dirección IP de la RMU, excluyendo los ceros de la izquierda.

Por ejemplo, si la dirección IP que aparece en la pantalla LCD del panel de operador es 182.073.056.502, acceda a la siguiente dirección: <http://182.73.56.502>

Ahora se muestra la interfaz del usuario de la RMU.



Nota

Para obtener información y determinar o establecer la dirección IP de la RMU, consulte [Configuración del dispositivo de red](#) en la página 93.

## Utilización de la RMU

---

Las siguientes secciones describen cómo configurar las funciones de la RMU, cómo usar la RMU para controlar la biblioteca y cómo usar la RMU para monitorear el estado de la misma.

### Inicio de sesión de la RMU

Algunas de las características de la RMU requieren que usted esté conectado.



Nota

El nombre y la contraseña predeterminados de inicio de sesión son *admin* y *secure* respectivamente.

- Cuando se le indique, introduzca su nombre y contraseña.



Nota

El nombre y la contraseña distinguen entre mayúsculas y minúsculas.

## Comprobación del estado e información general

Puede usar la RMU para revisar remotamente el estado de una biblioteca y obtener información general acerca de la misma. Por ejemplo, usted puede revisar el estado de la unidad u obtener la versión del firmware de su biblioteca. La biblioteca realiza copias de seguridad de los datos vitales del producto cada vez que pasa de estar en línea a estar fuera de línea, con el fin de preservar la información sobre la configuración.

- Haga clic en la ficha **Status**.

La siguiente información aparece en la pantalla:

- **Library Status:** indica si la biblioteca está en línea o fuera de línea.
- **Drive Status:** indica el tipo y la cantidad de unidades de cinta de la biblioteca.
- **RMU User:** indica el nombre y la ubicación del usuario.
- **Hostname:** indica el nombre de host utilizado para la conexión de la RMU.
- **IP Address:** indica la dirección IP de la conexión RMU.
- **MAC Address:** indica la dirección de Control de acceso al medio (MAC) de la RMU. Es también el número de serie de la RMU.
- **Library Serial #:** indica el número de serie de la biblioteca. El número de serie físico, que aparece en la etiqueta de seguridad del producto, también se incluye en este número. Además, incluye la ID del proveedor y la partición.
- **SNMP:** indica si la función SNMP se encuentra activada o desactivada.
- **SNMP Alerts:** señala si la función de notificación de alertas de SNMP se encuentra activada o desactivada.
- **Library Firmware:** indica la versión actual del firmware de la biblioteca.
- **RMU Firmware:** indica la versión actual del firmware de la RMU.

## Configuración de los parámetros de red

Usted puede volver a configurar el nombre de host, la dirección de IP, la máscara de red secundaria y la dirección de la puerta de acceso a través de la RMU. Esta función requiere que se conecte a la RMU. Consulte [Inicio de sesión de la RMU](#) en la página 52 para obtener más información.

- 1 Haga clic en la ficha **Configuration**.
- 2 Introduzca el nombre de host, la dirección IP, la máscara de red secundaria y la dirección de la pasarela nuevos en la zona **Network Configuration**.
- 3 Haga clic en **Submit** y revise los cambios realizados (resaltados en color rojo).
- 4 Introduzca la contraseña y haga clic en **Confirm** para finalizar el procedimiento.

Se guardan los valores nuevos. Observe que necesita redirigir su navegador de Web.

## Configuración de SNMP

El Protocolo Simple de Administración de Redes (SNMP) es un conjunto de protocolos que se usa para administrar los nodos de una red IP. Puede configurar la RMU para ejecutar una aplicación de administración del SNMP.

- 1 Haga clic en la ficha **Configuration**.
- 2 En la zona **SNMP Configuration**, realice los siguientes pasos:

- Para activar o desactivar la función, seleccione **ON** u **OFF** en el cuadro desplegable **SNMP Enabled**.
  - Para activar o desactivar las alertas de SNMP, seleccione **ON** u **OFF** en el cuadro desplegable **Alerts Enabled**.
  - En **Manager**, introduzca la dirección (o direcciones) del servidor SNMP. Una vez habilitado SNMP, en este cuadro se pueden introducir hasta 10 objetivos.
  - En **Public Name**, escriba el nombre de la comunidad SNMP de sólo lectura.
  - En **Private Name**, introduzca el nombre de la comunidad SNMP de lectura/escritura.
- 3** Haga clic en **Submit** y revise los cambios realizados (resaltados en color rojo).
  - 4** Introduzca la contraseña y haga clic en **Confirm** para finalizar el procedimiento.  
Se guardan los valores nuevos. Observe que necesita redirigir su navegador de Web.
  - 5** Se le indicará que reinicie la RMU. Haga clic en **Done** para reiniciar.

## Descarga del archivo SNMP MIB

El archivo de Management Information Base (MIB) de SNMP permite que una aplicación de administración de SNMP comprenda las capturas de SNMP generadas por la RMU. Si está ejecutando una aplicación de gestión SNMP y necesita la MIB de la biblioteca, entonces puede descargarla mediante la RMU.

- 1** Haga clic en **SNMP MIB** en el panel izquierdo de la interfaz de la RMU.
- 2** Haga clic con el botón derecho del ratón en **Download SNMP MIB** y luego haga clic en **Save Target as**.
- 3** Acceda al servidor de gestión SNMP y haga clic en **Save**.
- 4** Cargue el archivo MIB en la aplicación de administración de SNMP.

## Configuración de las cuentas de usuario de la RMU

Puede agregar usuarios únicos a la RMU. Sólo se permite una cuenta de administrador, que iniciará la sesión como *admin*.

### Añadir/Eliminar usuarios

Sólo la cuenta del administrador puede añadir o eliminar usuarios.

- 1** Haga clic en la ficha **Configuration**.
- 2** En la zona **User Configuration**, realice los siguientes pasos:
  - Si quiere agregar un usuario:
    - a. En el menú desplegable **Management Action**, haga clic en **Create User**.
    - b. Introduzca el nombre de usuario en **Edit New**.
    - c. En **Password**, introduzca la contraseña de inicio de sesión y confírmela en **Re-enter Password**.
  - Si quiere borrar un usuario:
    - a. En el menú desplegable **Management Action**, haga clic en **Delete User**.
    - b. En **Select One**, seleccione el usuario que desee eliminar.
- 3** Haga clic en **Submit** y revise los cambios realizados (resaltados en color rojo).
- 4** Introduzca la contraseña y haga clic en **Confirm** para finalizar el procedimiento.

## Cambiar una contraseña

Además, puede cambiar su contraseña de la RMU en cualquier momento. Si usted es usuario con derechos de administrador, puede cambiar las contraseñas de otros usuarios.

- 1 Haga clic en la ficha **Configuration**.
- 2 En la zona **User Configuration**, seleccione **Change User Password** del menú desplegable **Management Action**.
- 3 Si aún no está seleccionada, seleccione la cuenta de usuario adecuada en el menú desplegable **Select One**.



Nota

Sólo el usuario con derechos de administrador puede modificar las contraseñas de otros usuarios.

- 4 Haga clic en **Submit** y revise los cambios realizados (resaltados en color rojo).
- 5 Introduzca la contraseña y haga clic en **Confirm** para finalizar el procedimiento.

## Configuración de la hora y fecha

Puede configurar la fecha y hora para la RMU. El archivo de registro de la RMU utiliza la fecha y hora para informar cuándo ocurrieron los acontecimientos.

- 1 Haga clic en la ficha **Configuration**.
- 2 Introduzca la fecha y hora en la zona **Date and Time**.
- 3 Haga clic en **Submit** y revise los cambios realizados (resaltados en color rojo).
- 4 Introduzca la contraseña y haga clic en **Confirm** para finalizar el procedimiento.

## Sincronización con un servidor NTP

Puede conectar la RMU a un servidor horario de red (NTP) para establecer de forma automática la hora.

- 1 Haga clic en la ficha **Configuration**.
- 2 En la zona **Date and Time**, seleccione **ON** del menú desplegable **Synchronization with NTP server**.
- 3 En el campo **NTP Server IP Address**, introduzca la dirección IP del servidor NTP.
- 4 En el campo **Timezone**, introduzca la zona horaria en la que se encuentre el servidor NTP. Para obtener una lista de las distintas zonas horarias, haga clic en la lista **timezones**.
- 5 Haga clic en **Submit** y revise los cambios realizados (resaltados en color rojo).
- 6 Introduzca la contraseña y haga clic en **Confirm** para finalizar el procedimiento.

## Actualización del firmware

Asimismo, puede actualizar el firmware para la RMU, la biblioteca y las unidades. Antes de actualizar el firmware, es necesario que tenga el archivo del firmware en una localización que sea accesible desde la interfaz de la RMU. Las actualizaciones de firmware de la biblioteca y de la RMU están disponibles en [www.adic.com/csc](http://www.adic.com/csc). El firmware de la unidad estará disponible en el sitio web del fabricante.

## Actualización de una unidad o firmware de la RMU

- 1 Haga clic en la ficha **Firmware**.
- 2 Seleccione el firmware que quiere actualizar.



#### Nota

Algunas unidades, como las SDLT-320, no admiten actualizaciones remotas del firmware. Si el firmware de la unidad se puede actualizar a mediante la RMU, el nombre de la unidad aparece en la lista de objetivos.

- 3 Haga clic en **Browse** y acceda al lugar donde se encuentre el archivo de actualización del firmware.



#### Nota

La descarga del firmware puede demorar varios minutos. Para obtener más información sobre el tiempo que tarde la descarga del firmware, haga clic en **some time** que se encuentra arriba del botón **Update Firmware**.

- 4 Haga clic en **Update Firmware**.

El firmware se actualiza y la RMU se reinicia.

## Actualización del firmware de la biblioteca

- 1 Siga las instrucciones incluidas en [Modos de configuración](#) en la página 76 para ajustar el modo de partición de la biblioteca en aleatorio y LUN (**Rnd** o **LUN**).
- 2 Haga clic en la ficha **Firmware** de la página principal de la RMU.
- 3 Seleccione **Update Library Firmware**.
- 4 Haga clic en **Browse** y acceda al lugar donde se encuentre el archivo de actualización del firmware.



#### Nota

La descarga del firmware puede demorar varios minutos. Para obtener más información sobre el tiempo que tarde la descarga del firmware, haga clic en **some time** que se encuentra arriba del botón **Update Firmware**.

- 5 Haga clic en **Update Firmware**.

El firmware se actualiza y la RMU se reinicia.

## Visualización de los archivos de diagnóstico

A partir de la RMU, puede visualizar la información de diagnóstico de la biblioteca y RMU conectadas. Esta información puede servir de ayuda al personal del servicio de asistencia técnica cuando diagnostiquen los problemas.

- 1 Haga clic en la ficha **Diagnostics file**.
- 2 Seleccione el archivo que desee visualizar. Las opciones son:
  - Library Command Log: Proporciona registros de comandos de la biblioteca.
  - Library Error Log: Proporciona registros de errores de la biblioteca.
  - RMU Support Log: Proporciona registros de soporte de la RMU.
  - RMU Error Log: Proporciona registros de errores de la RMU.
- 3 Haga clic en **Retrieve selected file**.

Se carga el archivo.
- 4 Haga clic en **Display File** para visualizar el archivo en una ventana del explorador web distinta.

## Reinicio de la RMU

La ficha **Configuration** permite reiniciar la RMU.

- 1 Conéctese a la RMU.
- 2 Haga clic en la ficha **Configuration**.
- 3 En la zona **Reboot**, haga clic en el vínculo para reiniciar la RMU.  
Reinicie la RMU.

## Reinicio de la biblioteca

La ficha **Configuration** permite reiniciar la biblioteca.

- 1 Conéctese a la RMU.
- 2 Haga clic en la ficha **Configuration**.
- 3 En la zona **Reboot**, haga clic en el vínculo para reiniciar la biblioteca.  
La biblioteca se reinicia.

## Utilización del panel de operador (mediante la RMU)

La RMU ofrece acceso a un panel de operador virtual para gestionar la biblioteca desde él.

- Haga clic en la ficha **Operator Panel**.  
Aparece una representación gráfica del panel de operador. Puede hacer clic en estos botones y, así, controlar la biblioteca de la misma manera que si lo hiciera desde el panel de operador de la biblioteca. Para obtener más información sobre el panel de operador, consulte [Funcionamiento](#) en la página 41.

## Visualización de registros

En el registro de comandos de la biblioteca podrá consultar las entradas más recientes sin tener que descargar el archivo de registro completo.

- Haga clic en la ficha **Logs**.  
Se mostrará el archivo de comandos. La entrada más reciente será la primera de la lista.

## Ayuda

La RMU proporciona ayuda para en los siguientes temas:

- Contents: Proporciona una descripción de cada ficha de la interfaz de la RMU.
- Documentation: Entrega un vínculo a la documentación del usuario para la biblioteca.
- SNMP MIB: Proporciona información acerca del archivo MIB de SNMP. Para obtener más información, consulte [Configuración de SNMP](#) en la página 53.
- Support: Proporciona información de contacto con el servicio de asistencia técnica.
- Version: Indica el nivel de revisión actual del firmware de la RMU.

Para acceder a la ayuda, haga clic en el elemento del panel izquierdo de la interfaz de la RMU. La información aparece en otra ventana del explorador.



# 8

## Uso de los menús

---

El panel de operador dispone de una interfaz de operador mediante menús para la biblioteca Scalar 24. Los menús permiten visualizar y definir los parámetros de funcionamiento de la biblioteca Scalar 24.

### Estructura de árbol del menú

---

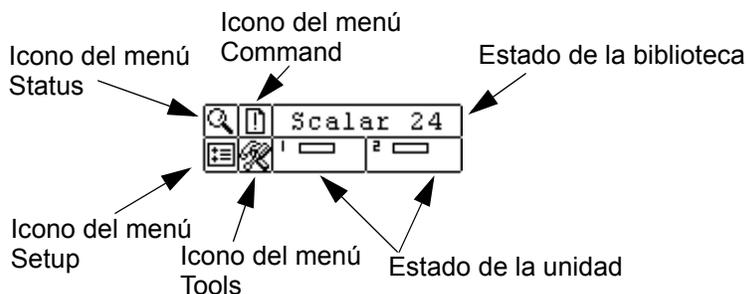
Puede acceder a los menús mediante el teclado del panel de operador. Consulte [Teclado del panel de operador](#) en la página 41 para obtener una ilustración y las definiciones propias del teclado. En la página siguiente se ofrece un mapa con la estructura de árbol.

Status Menu	Command Menu	Setup Menu	Tools Menu
Display Firmware	Import	Setup Wizard	Clean Drive
Application Picker RMU Drive 1 Drive 2 Boot Picker Boot	Data Clean	Config Slots	Load Firmware
Inventory	Export	Clean Mode Partition IE Slot	Drive D1 Drive D2 All Drives
Motion Counts	Data Clean	SCSI/Fibre	Demo Test
System Moves Drive 1 Drive 2 IE Slots	Dismount Drive	Drive SCSI ID Set Inquiry Access Mode Fibre Setup (LTO only) Lib SCSI ID	Self Test
Retry Counts	Move Media	User Interface	Drive Maint.
System Drive 1 Drive 2 Position Scan IE Slots	Bulk Load	Timeout Password Key Clicks	Fast R/W Normal R/W Media R/W Head R/W Wrap Create FUP Clear FUP Drive Logs Presv Dump
Sensor Status	Bulk Unload	Net Device	Manufact. Test
Door Picker IE Slot Magazine 1 Magazine 2 Rear Slots	Sequential Mode	RMU iSCSI	Position Picker
Errors		AutoClean	Output Logs
Serial Number		Scanner	Drv Pwr On/Off
Library Drive 1 Drive 2 RMU SNC		Reset Config	
WW Name			
Fibre Status			

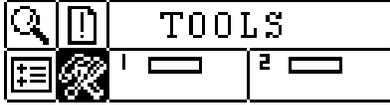
\**Partition* sólo aparece en el menú **Configure Slots** si ha especificado el modo aleatorio-secuencial, secuencial-secuencial, LUN-secuencial, secuencial-LUN o LUN-LUN (los modos LUN sólo se pueden especificar en bibliotecas con unidades LTO). Para obtener más información, consulte [Modos de configuración](#) en la página 76.

# Menú principal

El menú **Main (Principal)** es la pantalla inicial que permite acceder a los menús **Status (Estado)**, **Command (Comando)**, **Setup (Configuración)** y **Tools (Herramientas)**.



Menú	Descripción
	<p>La sección <a href="#">Menú Status</a> en la página 118 ofrece las selecciones de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Visualización de la versión del firmware</a> en la página 118</li> <li>• <a href="#">Visualización de la información de inventario</a> en la página 120</li> <li>• <a href="#">Visualización del número de traslados</a> en la página 122</li> <li>• <a href="#">Visualización del número de reintentos</a> en la página 123</li> <li>• <a href="#">Visualización del estado del sensor</a> en la página 125</li> <li>• <a href="#">Visualización de errores</a> en la página 126</li> <li>• <a href="#">Visualización del número de serie</a> en la página 127</li> <li>• <a href="#">Mostrar World Wide Name (Nombre WW)</a> en la página 128</li> <li>• <a href="#">Mostrar el estado de fibra óptica</a> en la página 128</li> </ul>
	<p>La sección <a href="#">Menú Command</a> en la página 99 ofrece las selecciones de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Importación de medios</a> en la página 99</li> <li>• <a href="#">Exportación de medios</a> en la página 104</li> <li>• <a href="#">Descarga de unidades</a> en la página 107</li> <li>• <a href="#">Traslado de medios</a> en la página 107</li> <li>• <a href="#">Carga masiva</a> en la página 110</li> <li>• <a href="#">Descarga masiva</a> en la página 112</li> <li>• <a href="#">Secuencial</a> en la página 114</li> </ul>

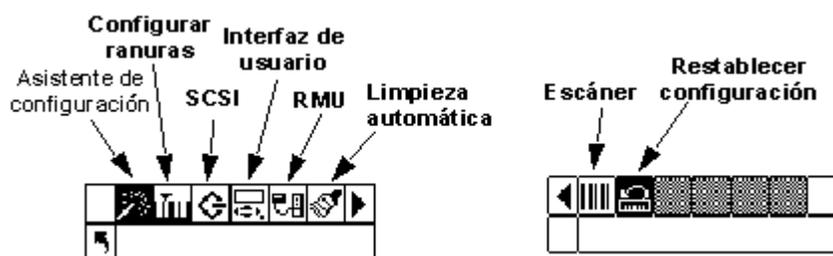
Menú	Descripción
	<p>La sección <a href="#">Menú Setup</a> en la página 63 ofrece las selecciones de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Asistente de configuración</a> en la página 63</li> <li>• <a href="#">Configuración de ranuras</a> en la página 74</li> <li>• <a href="#">SCSI/Fibre</a> en la página 83</li> <li>• <a href="#">Interfaz de usuario</a> en la página 90</li> <li>• <a href="#">Configuración del dispositivo de red</a> en la página 93</li> <li>• <a href="#">Configuración de la limpieza automática</a> en la página 95</li> <li>• <a href="#">Configuración del escáner de código de barras</a> en la página 97</li> <li>• <a href="#">Restablecimiento de la configuración</a> en la página 98</li> </ul>
	<p>La sección <a href="#">Menú Tools</a> en la página 130 ofrece las selecciones de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Limpieza de unidades</a> en la página 130</li> <li>• <a href="#">Carga de firmware</a> en la página 131</li> <li>• <a href="#">Prueba de demostración</a> en la página 132</li> <li>• <a href="#">Autoverificación</a> en la página 134</li> <li>• <a href="#">Prueba de mantenimiento de unidad</a> en la página 135</li> <li>• <a href="#">Prueba de fabricación</a> en la página 137</li> <li>• <a href="#">Colocación del selector</a> en la página 139</li> <li>• <a href="#">Salida de registros</a> en la página 140</li> <li>• <a href="#">Unidad encendida/apagada</a> en la página 140</li> </ul>

Las siguientes secciones proporcionan descripciones de cada menú e instrucciones sobre cómo usar las opciones de cada menú. Esta información se presenta en el orden en que desearía acceder a la información y configurar opciones al instalar la biblioteca por primera vez.

# Menú Setup

El menú **Setup** permite configurar los parámetros del sistema de la biblioteca. En el menú **Setup** se puede:

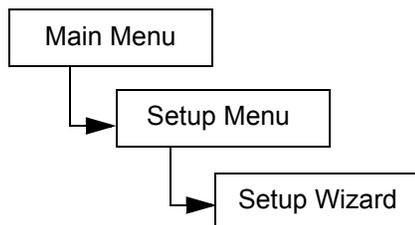
- Usar el Asistente de configuración
- Configurar ranuras
- Establecer el ID SCSI y de fibra óptica
- Configurar la Interfaz de Usuario
- Configurar los dispositivos de red
- Configurar el Autocleaning (Limpieza Automática)
- Configurar el Escáner de Código de Barras
- Restablecer los ajustes predeterminados de la biblioteca



## Asistente de configuración

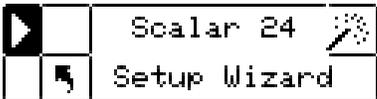
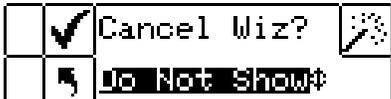
El **Asistente de configuración** lo guía durante el proceso de configuración de la biblioteca. Usando el Asistente, puede configurar todos los parámetros deseados desde un solo lugar en el menú, en vez de pasar por cada opción individual. Para guardar los cambios, debe ejecutar el **asistente de configuración** al completo.

Vía de acceso:



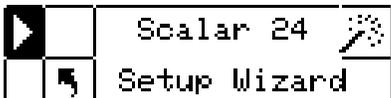
## Cancelar el Asistente de configuración

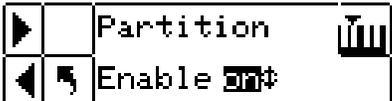
Si no usa el Asistente de configuración para configurar la biblioteca, y no desea que se le pregunte si desea usarlo cada vez que encienda la biblioteca, puede cancelarlo siguiendo los pasos indicados a continuación.

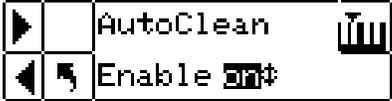
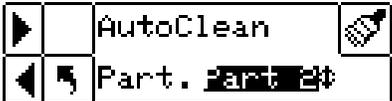
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 Cuando aparezca el asistente de configuración, pulse ► para seleccionar  (flecha de retorno). Pulse .</p>	<p>Cancela el <b>asistente de configuración</b>.</p>
 <p>2 Se le pregunta si desea cancelar el Asistente de configuración. Pulse ▼ para seleccionar Do Not Show.</p>	
<p>3 Pulse ► para seleccionar Execute () y pulse .</p>	<p>El <b>asistente de configuración</b> se cierra y no vuelve a aparecer cuando se enciende de nuevo el producto. Para acceder al <b>asistente de configuración</b>, vaya al menú <b>Setup</b>.</p>

## Configuración de la biblioteca con el Asistente de configuración

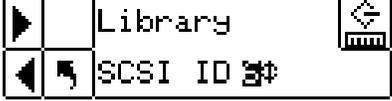
En cualquier momento puede seleccionar  (flecha de retorno) para salir del asistente de configuración y cancelar los cambios realizados hasta ese momento.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	<p>Se ejecutará el <b>asistente de configuración</b>.</p>
 <p>2 Pulse  para utilizar el asistente.</p>	

Selección	Descripción/resultado
 <p>3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la configuración de la ranura I/E.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Import/Export (Importar / Exportar):</b> el host reconoce una ranura de importación/exportación y 23 ranuras de datos para LTO o 20 ranuras de datos para SDLT.</li> <li>• <b>Storage:</b> aparece como un lugar de almacenamiento válido para la aplicación de host (el host ve 24 ranuras de datos). Si se ha activado la partición, esta ranura está en la Partición 1.</li> </ul> <p>Recomendado: Importar/Exportar</p>
 <p>4 Pulse ► y luego ⏺ para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	
 <p>5 Pulse ▲ y ▼ para activar o desactivar las particiones.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>on:</b> la biblioteca se divide en dos particiones. Se afecta al host (menor número de ranuras/ unidades) según la partición a la que esté conectado.</li> <li>• <b>off (desactivado): el host ve la totalidad de la biblioteca.</b></li> </ul> <p>Recomendado: off (desactivada)</p> <p>Si desea utilizar la opción de particiones, debe configurarla mediante el submenú <b>Config Slots</b>. Para obtener más información, consulte <a href="#">Configuración de ranuras</a> en la página 74.</p> <p>Si activa la opción de particiones mediante el asistente de configuración, ajuste las opciones que se muestran en el <a href="#">paso 12</a> hasta el <a href="#">paso 16</a>.</p>

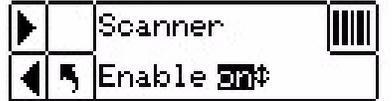
Selección	Descripción/resultado
 <p>6 Pulse ▲ y ▼ para activar o desactivar la limpieza automática. Si no la activa, pase al <a href="#">paso 12</a>.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>on:</b> La biblioteca limpia automáticamente las unidades cuando sea necesario realizar la limpieza. Se reduce el número total de ranuras disponibles para cartuchos de datos. Las funciones de limpieza del software del host DEBEN desactivarse.</li> <li>• <b>off (desactivado): se desactiva la función de limpieza automática.</b></li> </ul> <p>Recomendado: off (desactivada)</p> <p>Si desea utilizar la opción de limpieza automática, configúrela mediante el submenú <b>Config Slots</b>. Para obtener más información, consulte <a href="#">Configuración de ranuras</a> en la página 74.</p> <p>Si activa la opción de limpieza automática mediante el asistente de configuración, ajuste las opciones que se muestran en el <a href="#">paso 7</a> hasta el <a href="#">paso 11</a>.</p>
<p>7 Pulse ► y luego  para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	
 <p>8 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el modo y activar la limpieza automática.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Both (Ambas):</b> Limpia ambas particiones</li> <li>• <b>Part 1:</b> Limpia sólo la Partición 1.</li> <li>• <b>Part 2:</b> Limpia sólo la Partición 2.</li> </ul>
<p>9 Pulse ► y luego  para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	
 <p>10 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el número de ranuras de limpieza que desee configurar.</p>	<p>Puede asignar hasta cuatro ranuras para la limpieza.</p> <p>Las ranuras 20 a 23 se pueden usar como ranuras de limpieza para LTO y las ranuras 17 a 20, para SDLT. Para obtener más información, consulte <a href="#">Configuración de las ranuras de limpieza</a> en la página 74.</p>
<p>11 Pulse ► y luego  para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p> <p>Si no activó la función de particiones, pase al <a href="#">paso 18</a>.</p>	

Selección	Descripción/resultado
<div data-bbox="279 256 672 359" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="204 386 727 510">12 Si activó la función de particiones, pulse ▲ y ▲ para seleccionar el número de ranuras que desee para las particiones 1 y 2.</p>	<p data-bbox="776 218 1333 310">Las ranuras en el cargador de la izquierda son siempre Partición 1 y las ranuras en el cargador de la derecha son siempre Partición 2.</p> <p data-bbox="776 327 829 359">LTO</p> <p data-bbox="776 378 1333 470">Puede designar un mínimo de 8 ranuras por cada Partición (7 ranuras de cargador y 1 ranura posterior).</p> <p data-bbox="776 489 1333 835">Puede designar un máximo de 16 ranuras para la Partición 1 (7 ranuras de cargador, 8 ranuras posteriores y la ranura I/E, si ésta se ha configurado como ranura de datos). Puede designar un máximo de 15 ranuras para la Partición 2 (7 ranuras de cargador y 8 ranuras posteriores). Si configura ranuras de limpieza, se reduce el número total de ranuras traseras disponibles. Consulte <a href="#">Configuración de las ranuras de limpieza</a> en la página 74 para obtener más información.</p> <p data-bbox="776 854 846 886">SDLT</p> <p data-bbox="776 905 1333 997">Puede designar un mínimo de 7 ranuras por cada Partición (6 ranuras de cargador y 1 ranura posterior).</p> <p data-bbox="776 1016 1333 1362">Puede designar un máximo de 14 ranuras para la Partición 1 (6 ranuras de cargador, 7 ranuras posteriores y la ranura I/E, si ésta se ha configurado como ranura de datos). Puede designar un máximo de 13 ranuras para la Partición 2 (6 ranuras de cargador y 7 ranuras posteriores). Si configura ranuras de limpieza, se reduce el número total de ranuras disponibles para la Partición 2. Consulte <a href="#">Configuración de las ranuras de limpieza</a> en la página 74 para obtener más información.</p>
<p data-bbox="204 1381 703 1444">13 Pulse ► y luego ⏻ para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	

Selección	Descripción/resultado
 <p>14 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el modo de la Partición 1.</p>	<p>LTO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Random (Aleatorio):</b> permite que el software de copia de seguridad acceda a cualquier cartucho de cinta de forma aleatoria. Éste es el modo utilizado por la mayoría de programas.</li> <li>• <b>Sequential:</b> permite que el software de copia de seguridad escriba los datos en cada uno de los cartuchos de cinta en forma secuencial, comenzando con el primero. Este modo se utiliza si el host sólo reconoce unidades de cinta y no bibliotecas.</li> <li>• <b>LUN:</b> Permite al software de respaldo del host acceder a la biblioteca en una unidad lógica diferente de las unidades.</li> </ul> <p> <b>NOTA:</b> Las unidades de fibra óptica sólo se pueden configurar en modo SEQ o LUN.</p> <p>SDLT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Random (Aleatorio):</b> (consulte la explicación anteriormente mostrada).</li> <li>• <b>Sequential:</b> (consulte la explicación anteriormente mostrada).</li> </ul>
<p>15 Pulse ► y luego  para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	
 <p>16 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el modo de la Partición 2.</p>	<p>LTO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sequential:</b> permite que el software de copia de seguridad escriba los datos en cada uno de los cartuchos de cinta en forma secuencial, comenzando con el primero. Este modo se utiliza si el host sólo reconoce unidades de cinta y no bibliotecas.</li> <li>• <b>LUN:</b> permite al software de copia de seguridad del host acceder a la biblioteca en una unidad lógica diferente de las unidades.</li> </ul> <p> <b>NOTA:</b> Las unidades de fibra óptica sólo se pueden configurar en modo SEQ o LUN.</p> <p>SDLT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sequential:</b> (consulte la explicación anterior).</li> </ul>
<p>17 Pulse ► y luego  para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	
 <p>18 Pulse ▲ y ▼ para definir el ID SCSI de la biblioteca.</p>	<p>Debe elegir un número entre 0 y 7. Recomendado: 0</p>

Selección	Descripción/resultado
<p><b>19</b> Pulse ► y luego ● para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	
<div data-bbox="280 342 672 443" data-label="Image"> </div> <p><b>20</b> Si la Unidad 1 no es una unidad SCSI, consulte el <a href="#">paso 21</a>. Si la Unidad 1 es una unidad SCSI, presione ▲ y ▼ para establecer la ID de la Unidad 1.</p>	<p>Para una unidad SCSI, debe elegir un número entre 0 y 15. Predeterminado: 1</p>
<p><b>21</b> Si la Unidad 1 no es una unidad SCSI, presione ► para abrir la pantalla de ajustes de fibra óptica de la Unidad 1. Si la Unidad 1 es una unidad SCSI, presione ► y ● para aceptar la identificación SCSI mostrada para la Unidad 1 y para avanzar a la opción siguiente.</p>	
<div data-bbox="280 961 672 1062" data-label="Image"> </div> <p><b>22</b> Si la Unidad 2 no es una unidad SCSI, consulte el <a href="#">paso 23</a>. Si la Unidad 2 es una unidad SCSI, presione ▲ y ▼ para establecer la ID SCSI de la Unidad 2.</p>	<p>Para una unidad SCSI, debe elegir un número entre 0 y 15. Predeterminado: 2</p>
<p><b>23</b> Si la Unidad 2 no es una unidad SCSI, presione ► para abrir la pantalla de ajustes de fibra óptica de la Unidad 2. Si la Unidad 2 es una unidad SCSI, presione ► y ● para aceptar la identificación SCSI mostrada para la Unidad 2 y para avanzar a la opción siguiente.</p>	
<div data-bbox="280 1585 672 1686" data-label="Image"> </div> <p><b>24</b> Si la Unidad 1 es una unidad de fibra óptica, presione ▲ y ▼ para establecer la ID de la Unidad 1. Si la Unidad 1 no es una unidad de fibra óptica, consulte el <a href="#">paso 25</a>.</p>	<p>Para una unidad de fibra óptica, debe elegir un número entre 0 y 126. Predeterminado: 1</p>

Selección	Descripción/resultado
<p><b>25</b> Si realizó algún cambio, pulse ► y luego  para aceptarlos y pasar a la opción siguiente. Si no realizó cambios, presione ► para pasar a la opción siguiente.</p>	
<div data-bbox="280 401 672 506" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;">  </div> <p><b>26</b> Si la Unidad 2 es una unidad de fibra óptica, presione ▲ y ▼ para establecer la ID de la Unidad 2. Si la Unidad 2 no es una unidad de fibra óptica, consulte el <a href="#">paso 27</a>.</p>	<p>Para una unidad de fibra óptica, debe elegir un número entre 0 y 126. Predeterminado: 2</p>
<p><b>27</b> Si realizó algún cambio, pulse ► y luego  para aceptarlos y pasar a la opción siguiente. Si no realizó cambios, presione ► para pasar a la opción siguiente.</p>	
<div data-bbox="280 898 672 1003" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;">  </div> <p><b>28</b> Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el modo Inquiry.</p>	<p>Define la cadena de consulta que se devuelve al host en un comando de consulta SCSI. Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scalar 24</li> <li>• Scalar 100</li> <li>• Scalar 1000</li> <li>• Scalar 10K</li> </ul> <p>Recomendado: Scalar 24</p>
<p><b>29</b> Pulse ► y luego  para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	
<div data-bbox="280 1325 672 1430" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;">  </div> <p><b>30</b> Pulse ▲ y ▼ para definir los minutos del valor de tiempo de espera.</p>	<p>Establece la duración de inactividad en un submenú que hace que el menú vuelva a la pantalla Principal y al estado en línea. La ventana de tiempo de espera se representa en minutos. Debe especificar un valor entre 1 y 9. El valor predeterminado es 9 minutos. Si ha establecido una contraseña, cuando deje de mostrarse la ventana con el tiempo de espera, debe volver a introducir la contraseña para acceder a las funciones de seguridad del menú.</p>
<p><b>31</b> Pulse ► y luego  para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	

Selección	Descripción/resultado
 <p><b>32</b> Pulse ▲ y ▼ para activar o desactivar la contraseña.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>on</b>: hay que escribir la contraseña para acceder a todos los menús. Se exceptúa el menú <b>Status</b>.</li> <li>• <b>off (desactivado)</b>: se desactiva la contraseña.</li> </ul> <p> <b>NOTA:</b> Si se activa la contraseña por el host SCSI, no se podrá modificar ni desactivar mediante la pantalla LCD.</p>
<p><b>33</b> Pulse ► y luego ● para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	
 <p><b>34</b> Si ha activado la contraseña, establézcala pulsando ▲ y ▼ para modificar el valor del campo actual. Pulse ◀ y ▶ para desplazarse por los distintos campos. Si no activó la contraseña, pase al <a href="#">paso 36</a>.</p>	<p>El campo actual se muestra resaltado. Debe seleccionar un valor numérico entre 0 y 9 para los cuatro campos.</p>
<p><b>35</b> Pulse ► y luego ● para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	
 <p><b>36</b> Pulse ▲ y ▼ para activar o desactivar los tonos de las teclas.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>on</b>: se escucha un tono audible al pulsar los botones del teclado.</li> <li>• <b>off (desactivado)</b>: se desactiva el tono audible de las teclas.</li> </ul> <p>Recomendado: off (desactivada)</p>
<p><b>37</b> Pulse ► y luego ● para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	
 <p><b>38</b> Pulse ▲ y ▼ para activar o desactivar el escáner de código de barras. Si ha desactivado esta función, pase al <a href="#">paso 42</a>.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>on</b>: se escanean todos los medios en busca de códigos de barras. Los medios sin etiqueta o ilegibles producen un mensaje de usuario.</li> <li>• <b>off (desactivado)</b>: se desactiva el escáner de código de barras.</li> </ul> <p>Recomendado: on</p>
<p><b>39</b> Pulse ► y luego ● para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	

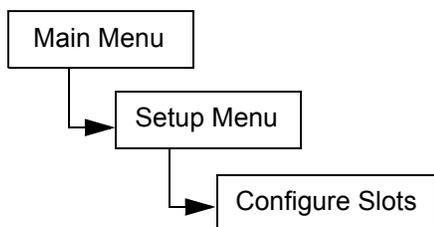
Selección	Descripción/resultado
 <p><b>40</b> Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el modo del escáner de código de barras.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Default (Predeterminado):</b> El escáner espera a leer y comunicar seis caracteres al host. Puede haber identificadores opcionales de medios de uno o dos caracteres, pero no se comunican.</li> <li>• <b>Media ID (ID del medio):</b> El escáner espera a leer y comunicar al host siete u ocho caracteres (seis más el identificador del medio).</li> <li>• <b>Extended (Ampliado):</b> El escáner lee y comunica al host entre cinco y dieciséis caracteres.</li> </ul> <p>Recomendado: Ampliado</p>
<p><b>41</b> Pulse ► y luego ⏺ para aceptar los cambios y pasar a la opción siguiente.</p>	
<p>Si no hay ninguna RMU instalada, pase al <a href="#">paso 46</a>.</p> <p> <b>NOTA:</b> Las opciones Dirección IP, Máscara de red secundaria y la Puerto de acceso sólo están presentes si hay una RMU instalada. Estos elementos establecen la configuración de red de la RMU.</p>  <p><b>42</b> Defina la <b>dirección IP</b> pulsando ▲ y ▼ para modificar el valor del campo actual. Pulse ◀ y ▶ para desplazarse por los campos.</p>	<p>El campo actual se muestra resaltado. Asegúrese de introducir un número válido para cada campo.</p>
 <p><b>43</b> Defina la <b>máscara de red secundaria (Subnet mask)</b> pulsando ▲ y ▼ para modificar el valor del campo actual. Pulse ◀ y ▶ para desplazarse por los campos.</p>	<p>El campo actual se muestra resaltado. Asegúrese de introducir un número válido para cada campo.</p>

Selección	Descripción/resultado
 <p>44 Defina la <b>pasarela (Gateway)</b> pulsando ▲ y ▼ para modificar el valor del campo actual. Pulse ◀ y ▶ para desplazarse por los campos.</p>	<p>El campo actual se muestra resaltado. Asegúrese de introducir un número válido para cada campo.</p>
 <p>45 En el último campo de la dirección de pasarela, pulse ▶ para establecer la máscara de la pasarela. A continuación, seleccione Execute (☑).</p>	
 <p>46 Ha finalizado el asistente de configuración. Pulse Ⓞ para aceptar los valores y salir del asistente.</p>	
 <p>47 Pulse Ⓞ para salir del asistente.</p>	

## Configuración de ranuras

**Configure Slots (Configurar Ranuras)** permite asignar ranuras específicas de la biblioteca para varias funciones, tales como limpieza y particiones.

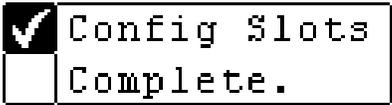
Vía de acceso:



### Configuración de las ranuras de limpieza

Esta opción permite designar determinadas ranuras posteriores para usarlas como ranuras de limpieza. Si desea activar la limpieza automática, debe configurar un mínimo de una ranura de limpieza. Para obtener más información sobre la limpieza automática, consulte [Configuración de la limpieza automática](#) en la página 95.

Selección	Descripción/resultado
 <b>1</b> En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione  .	Configura las ranuras de limpieza.
 <b>2</b> Pulse  y  para seleccionar <b>Clean</b> .	
<b>3</b> Pulse  para pasar al campo siguiente.	

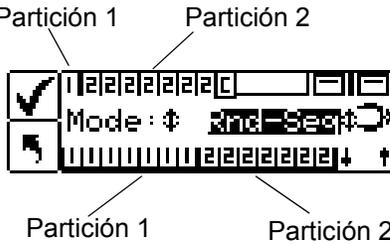
Selección	Descripción/resultado
 <p>4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el número de ranuras que desee establecer a modo de ranuras de limpieza.</p>	<p>Puede asignar hasta cuatro ranuras para la limpieza.</p> <p>Las ranuras 20 a 23 se pueden usar como ranuras de limpieza para LTO o las ranuras 17 a 20, para SDLT. Cuando una ranura está configurada para limpieza, aparece una C en esa ranura.</p> <p>configurada como una ranura de limpieza</p>  <p>NOTA: Si se ha configurado la Partición, el número de ranuras traseras puede estar limitado para permitir un mínimo de una ranura en la Partición 2.</p> <p>Asegúrese de eliminar los medios de almacenamiento de una ranura antes de designarla como ranura de limpieza.</p>
 <p>5 Pulse ► para seleccionar Execute (✓) y pulse .</p>	
 <p>6 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	<p>Las ranuras de limpieza quedan configuradas.</p>

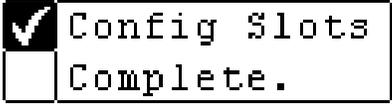
## Modos de configuración

Esta opción permite configurar la biblioteca para que se ejecute en modo Random (Aleatorio), Sequential (Secuencial) o LUN.

- Random** Este modo se utiliza cuando está conectado a un software de aplicación del host que reconoce un dispositivo cambiador de medios de biblioteca. Permite que su programa de host acceda a cualquier cartucho de cinta en forma aleatoria y dividir lógicamente el uso del cartucho para satisfacer necesidades particulares de almacenamiento. Ésta es la configuración predeterminada utilizada por la mayoría de programas de host.
- Si está conectado a un host, asegúrese de que se encuentra en el modo Random (Aleatorio).
- Sequential** El modo Sequential (Secuencial) se utiliza con las aplicaciones de software host que reconocen unidades de cinta, pero que no reconocen un dispositivo cambiador de medios de biblioteca. En este modo, la biblioteca (no el software de aplicación del host) lleva cuenta de las localizaciones de las cintas y administra la inserción y extracción del medio de cinta en las unidades. Cuando se realiza una copia de respaldo usando el modo Sequential, los datos se graban en las cintas en el orden en que se almacenan en la biblioteca.
- Si está funcionando en modo Secuencial, el host no reconoce la biblioteca. Para iniciar y detener este modo hay que utilizar el menú **Command**.
- Si estableció su modo como Sequential, configure las opciones secuenciales. Para obtener más información sobre la configuración de las opciones del modo Sequential, consulte [Secuencial](#) en la página 114.
- Las bibliotecas con el modo Sequential cargan las unidades vacías automáticamente. Cuando el host ordena a la unidad que descargue cintas mediante un comando, la biblioteca descargará la cinta y, automáticamente, cargará otra nueva. Si una biblioteca configurada con el modo Sequential se inicia sin que haya cintas en su unidad, se cargará una cinta automáticamente.
- LUN** El modo LUN se utiliza con aplicaciones de software del host que reconocen la Unidad Lógica que Cambia el Medio presentada por una unidad de cinta con capacidad LUN-1. Es la capacidad de una unidad de cinta para presentar un dispositivo SCSI Streaming en el LUN 0 y un dispositivo SCSI de Cambiador de medios (SCSI Medium Changer) en el LUN-1, que permite a una aplicación comunicarse y controlar ambos dispositivos a través de una vía de acceso simple a la unidad. Esta capacidad es independiente a la capa de transporte físico y permite más de una vía de acceso de control a la biblioteca. Las unidades de fibra óptica sólo se pueden configurar en modo SEQ o LUN.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	<p>Configura los modos de acceso operativo de la biblioteca.</p>
 <p>2 Pulse  y  para seleccionar <b>Mode</b>.</p>	
<p>3 Pulse  para pasar al campo siguiente.</p>	

Selección	Descripción/resultado
 <p>4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el modo de copia de seguridad.</p>	<p>Las opciones de ajuste de modo son las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rnd</b>: la biblioteca se ajustará al modo Random.</li> <li>• <b>Seq</b>: la biblioteca se ajustará al modo Sequential y cargará automáticamente una cinta en la unidad vacía.</li> <li>• <b>Rnd-Seq</b>: pone la Partición 1 en el modo Random y la Partición 2 en el modo Sequential. Si selecciona este modo, se creará una biblioteca particionada.</li> <li>• <b>Seq-Seq</b>: pone ambas particiones en el modo Sequential y cada una tiene su propio punto inicial. Si selecciona este modo, se creará una biblioteca particionada.</li> </ul> <p>Las opciones de modo de LUN sólo están disponibles para bibliotecas que admiten unidades LTO-1 y LTO-2.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LUN</b>: configura la biblioteca como una biblioteca subdividida en modo LUN.</li> <li>• <b>Seq-Seq</b>: pone la Partición 1 en el modo Random y la Partición 2 en el modo Sequential.</li> <li>• <b>LUN-LUN</b>: las dos particiones se ajustarán al modo LUN. Seleccionando este modo crea dos bibliotecas lógicas.</li> <li>• <b>LUN-Seq</b>: pone la Partición 1 en el modo LUN y la Partición 2 en el modo Sequential.</li> </ul> <p>Al seleccionar un modo de partición, la pantalla LCD muestra las ranuras designadas para las Particiones 1 y 2 colocando los números de las particiones en las ranuras correspondientes. Para cambiar la configuración de las particiones, consulte <a href="#">Configuración de particiones</a> en la página 79.</p> 

Selección	Descripción/resultado
 <p>5 Pulse  para seleccionar Execute (<input checked="" type="checkbox"/>) y pulse .</p>	<p>La biblioteca queda configurada a los modos especificados.</p>
 <p>6 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	

## Configuración de particiones

La partición se utiliza para dividir una biblioteca Scalar 24 de manera lógica para que un host la identifique como si fueran dos bibliotecas físicas independientes. Cada biblioteca lógica (partición) puede ser controlada independientemente, como si se tratara de dos bibliotecas separadas. Los tipos de partición disponibles son random-secuencial, secuencial-secuencial, LUN-secuencial, LUN-LUN y secuencial-LUN. No se admite random-random (aleatorio-aleatorio).

La Partición 1 puede funcionar en los modos random, secuencial o LUN (sólo LTO).

La Partición 2 puede funcionar en los modos secuencial o LUN (sólo LTO).

El tamaño de la partición es configurable. A cada partición se le asigna uno de los cargadores delanteros aunque puede tener asignado un número configurable (mínimo 1) de ranuras posteriores. El primer módulo de unidad se asigna a la primera partición y el segundo módulo de unidad a la segunda partición. Si la biblioteca no está subdividida, todas las ranuras de datos y módulos de unidad se asignan a una partición única. Siga el procedimiento indicado a continuación para configurar las particiones.

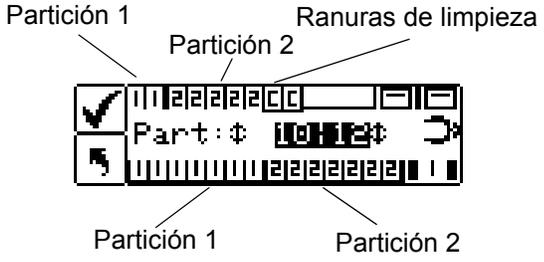


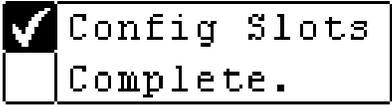
Nota

La partición sólo aparece en el menú **Configure Slots** si ha especificado el modo aleatorio-secuencial, secuencial-secuencial, LUN-secuencial, secuencial-LUN o LUN-LUN. Los modos LUN sólo pueden especificarse en bibliotecas con unidades LTO. De lo contrario, su Scalar 24 funciona como una biblioteca sencilla.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	<p>Configura particiones.</p>

Selección	Descripción/resultado
 <p data-bbox="204 384 747 415">2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar <b>Partition</b>.</p>	
<p data-bbox="204 436 727 468">3 Pulse ► para pasar al campo siguiente.</p>	

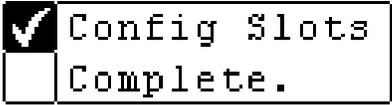
Selección	Descripción/resultado
 <p>4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el número de ranuras que desee designar para las particiones 1 y 2.</p>	<p>Las ranuras en el cargador de la izquierda son siempre Partición 1 y las ranuras en el cargador de la derecha son siempre Partición 2.</p> <p>LTO</p> <p>Puede designar un mínimo de 8 ranuras por cada Partición (7 ranuras de cargador y 1 ranura posterior).</p> <p>Puede designar un máximo de 16 ranuras para la Partición 1 (7 ranuras de cargador, 8 ranuras posteriores y la ranura I/E, si ésta se ha configurado como ranura de datos). Puede designar un máximo de 15 ranuras para la Partición 2 (7 ranuras de cargador y 8 ranuras posteriores). Si configura ranuras de limpieza, se reduce el número total de ranuras disponibles para ambas particiones. Consulte <a href="#">Configuración de las ranuras de limpieza</a> en la página 74 para obtener más información.</p> <p>SDLT</p> <p>Puede designar un mínimo de 7 ranuras por cada Partición (6 ranuras de cargador y 1 ranura posterior). Puede designar un máximo de 14 ranuras para la Partición 1 (6 ranuras de cargador, 7 ranuras posteriores y la ranura I/E, si ésta se ha configurado como ranura de datos). Puede designar un máximo de 13 ranuras para la Partición 2 (6 ranuras de cargador y 7 ranuras posteriores). Si configura ranuras de limpieza, se reduce el número total de ranuras disponibles para la Partición 2. Consulte <a href="#">Configuración de las ranuras de limpieza</a> en la página 74 para obtener más información.</p> <p>A medida que recorre la lista de ranuras, la pantalla LCD muestra dinámicamente las ranuras designadas para las Particiones 1 y 2 poniendo los números (1 o 2) en las ranuras.</p> 

Selección	Descripción/resultado
 <p>5 Pulse ► para seleccionar Execute (☑) y pulse ⏺.</p>	La biblioteca queda configurada para las particiones especificadas.
 <p>6 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse ⏺ para cerrarlo.</p>	

## Configuración de la ranura I/E

Esta opción permite configurar la ranura I/E como ranura de almacenamiento o ranura de importación/exportación. Si se configura como ranura de almacenamiento, la aplicación host la reconoce como ranura de almacenamiento válida.

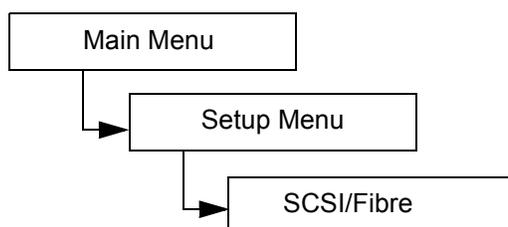
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione ⏺.</p>	Configura la ranura I/E.
 <p>2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la ranura I/E.</p>	
<p>3 Pulse ► para pasar al campo siguiente.</p>	
 <p>4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la opción de configuración.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ST</b>: aparece como un lugar de almacenamiento válido para la aplicación del host (el host ve 24 ranuras de datos para LTO o 21 para SDLT). Si se ha activado la partición, esta ranura está en la Partición 1.</li> <li>• <b>I/E</b>: el host reconoce una ranura de importación/exportación y 23 ranuras de datos para LTO o 20 ranuras de datos para SDLT.</li> </ul>

Selección	Descripción/resultado
 <p>5 Pulse  para seleccionar Execute () y pulse .</p>	La ranura I/E está configurada.
 <p>6 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	

## SCSI/Fibre

**SCSI/Fibre** permite establecer identificaciones para la biblioteca y las unidades, configurar el acceso al host y establecer el modo de emulación. Si tiene una biblioteca de fibra óptica, puede establecer la identificación del bucle de fibra óptica, la velocidad y la topología en este menú.

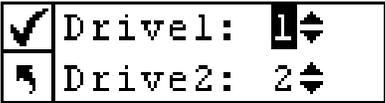
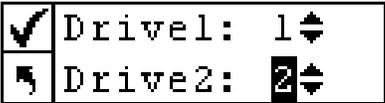
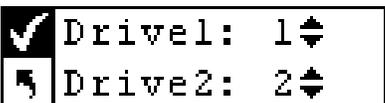
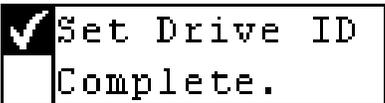
Vía de acceso:



### Establecer los IDs de SCSI de la Unidad

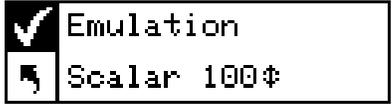
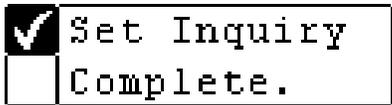
Los IDs de SCSI de las unidades identifican los IDs que usan las unidades para comunicarse con el host.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	Establece los IDs de SCSI de la unidad.

Selección	Descripción/resultado
 <p>3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el ID que desee para definir la Unidad 1 (Drive 1).</p>	<p>Debe elegir un número entre 0 y 15. El ID predeterminado es 1.</p>
<p>4 Si ha instalado dos unidades, pulse ► y seleccione Drive 2.</p>	
 <p>5 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el ID que desee para definir la Unidad 2 (Drive 2).</p>	<p>Debe elegir un número entre 0 y 15. Cerciórese de que este ID sea diferente de los IDs que estableció para la Unidad 1 y la biblioteca. El modo predeterminado es 2.</p>
 <p>6 Pulse ► para seleccionar Execute (☑) y pulse ⏻.</p>	<p>Se establecen los IDs de SCSI de las unidades.</p>
 <p>7 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse ⏻ para cerrarlo.</p>	

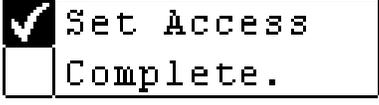
## Establecer Consulta

Mediante la opción **Set Inquiry**, el host reconocerá la biblioteca como otro producto ADIC Scalar. Esto puede ser útil si el software del host no incluye de momento unidades para comunicarse con la Scalar 24.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	Establece la cadena de Consulta.
 <p>3 Pulse  y  para seleccionar el producto que desee para que reconozca la biblioteca Scalar 24 como el host.</p>	<p>Define la cadena de consulta que se devuelve al host en un comando de consulta SCSI.</p> <p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scalar 24</li> <li>• Scalar 100</li> <li>• Scalar 1000</li> <li>• Scalar 10K</li> </ul>
 <p>4 Pulse  para seleccionar Execute () y pulse .</p>	Queda establecida la cadena de consulta.
 <p>5 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	

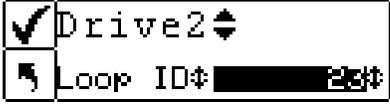
## Modo de acceso

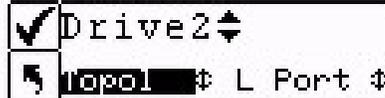
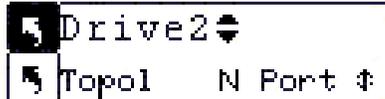
La opción **Access Mode** permite establecer vías de acceso de control alternativas, lo que permite a más de un host controlar la biblioteca. Para utilizar esta función, la biblioteca debe tener el modo LUN. Esta función no está disponible para las bibliotecas con unidades SDLT.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	Establece el Modo de Acceso.
 <p>3 Pulse  y  para activar o desactivar el modo de control de vía de acceso.</p>	<p>Activa o desactiva el Modo de Control de la Vía de Acceso seleccionado.</p> <p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enabled (Activado)</li> <li>• Disabled (Desactivado)</li> </ul>
 <p>4 Presione  para resaltar. Ejecute () y pulse .</p>	El modo de acceso queda establecido.
 <p>5 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	

## Configuración de Fibre (fibra óptica)

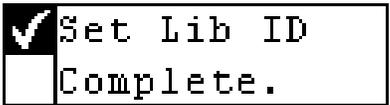
**Fibre Setup** permite establecer los ajustes de las unidades de fibra óptica. Puede establecer la identificación del bucle (Loop ID), la velocidad de la unidad y la topología de la conexión. Esta función no está disponible para las bibliotecas con unidades SDLT.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	Establece los parámetros de Fibre Channel.
 <p>3 Pulse  y  para seleccionar la unidad cuyos ajustes desee configurar.</p>	Elija Unidad 1 (Drive 1). Si la Unidad 1 no es una unidad de fibra óptica, el área de parámetros configurables utiliza el comodín <b>NA</b> (no disponible).
 <p>4 Después de seleccionar una unidad de fibra óptica, presione  para situarse en el área de parámetros configurables. El primer parámetro es <b>Loop ID</b>.</p>	Para Loop ID debe elegir un número entre 0 y 127.
 <p>5 Pulse  para pasar a los valores de Loop ID. Presione  y  hasta que aparezca el Loop ID que desea.</p>	Establece la identificación del bucle (Loop ID).

Selección	Descripción/resultado
 <p>6 Pulse ► para pasar al área de parámetros. Pulse ▼ para avanzar a <b>Speed</b>.</p>	
 <p>7 Pulse ► para pasar a los valores de velocidad. Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la velocidad que desee establecer para la Unidad 2 (Drive 2).</p>	<p>Para la velocidad, elija una de las siguientes opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Auto</b></li> <li>• <b>1 Gbps</b></li> <li>• <b>2 Gbps</b></li> </ul>
 <p>8 Pulse ► para pasar al área de parámetros. Pulse ▼ para avanzar a <b>Topol</b>.</p>	
 <p>9 Pulse ► para pasar a los valores de topología. Presione ▲ y ▼ hasta que aparezca la topología que desea.</p>	<p>Para la topología, elija una de las siguientes opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Auto L:</b> Autoconfiguración, intentando puerto L primero</li> <li>• <b>Auto N:</b> Autoconfiguración, intentando puerto N primero</li> <li>• <b>N Port:</b> punto a punto</li> <li>• <b>L Port:</b> Bucle</li> </ul>
 <p>10 Pulse ► para seleccionar <b>Execute</b> (✓) y pulse .</p>	<p>La configuración de fibra óptica está completa.</p>

## Establecer el ID de SCSI de la biblioteca

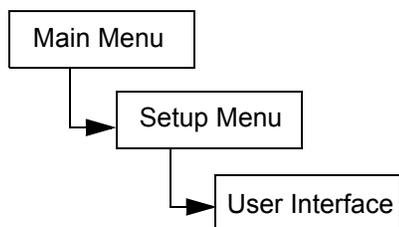
El ID de SCSI de la biblioteca identifica el ID que usa la biblioteca para comunicarse con el host.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	<p>Establece el ID de SCSI de la biblioteca. Para usar esta opción debe tener al menos una partición en modo Random (Aleatorio). Consulte <a href="#">Modos de configuración</a> en la página 76 para obtener más información.</p>
 <p>3 Pulse  y  para seleccionar el número que desee para definir la biblioteca.</p>	<p>Debe elegir un número entre 0 y 7. Verifique que el ID que elija sea diferente que los ID de las unidades. El ID predeterminado es 0.</p>
 <p>4 Pulse  para seleccionar <b>Execute</b> () y pulse .</p>	<p>Se establece el ID de SCSI.</p>
 <p>5 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	

## Interfaz de usuario

La opción **User Interface** permite configurar los ajustes de tiempo de espera de la pantalla LCD, la contraseña y los tonos de las teclas.

Vía de acceso:



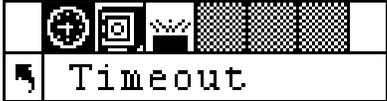
### Establecer tiempo de espera

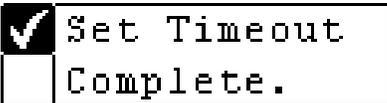
Con la opción **Timeout** se selecciona la duración durante la cual el operador puede hacer selecciones del menú de la biblioteca antes de volver automáticamente al menú principal debido a no realizar ninguna acción en la pantalla. Esta función está diseñada para proporcionar seguridad al sistema.



Nota

Cuando finaliza el período de tiempo de espera, la biblioteca vuelve al estado en línea, y entonces se puede acceder a ella desde el host SCSI.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	Define la ventana de tiempo de espera.
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	
 <p>3 Pulse  y  para seleccionar la duración de la ventana del tiempo de espera.</p>	<p>La ventana de tiempo de espera se representa en minutos. Debe especificar un valor entre 1 y 9.</p> <p>El valor predeterminado es 9 minutos.</p> <p>Si ha definido una contraseña, cuando se deje de mostrar la ventana de tiempo de espera, debe volver a escribir la contraseña para acceder a la biblioteca.</p>

Selección	Descripción/resultado
 <p>4 Pulse  para seleccionar Execute () y pulse .</p>	
 <p>5 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	Queda establecido el valor de tiempo de espera.

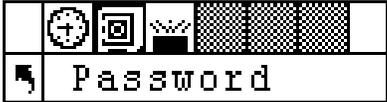
## Establecer contraseña

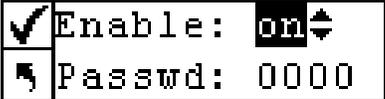
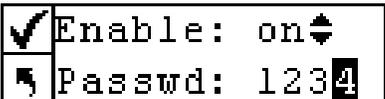
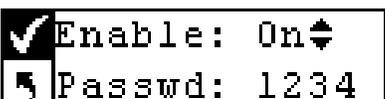
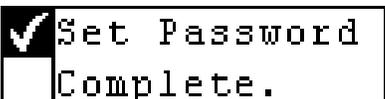
La función **Password** permite activar o desactivar la contraseña para acceder a la biblioteca. De esta manera evitará que personal no autorizado maneje la biblioteca Scalar 24. Para ver o ejecutar las opciones de los menús **Setup**, **Command** o **Tools**, tendrá que utilizar la contraseña si se ha activado anteriormente. Si ha establecido un valor del tiempo de espera, al transcurrir los minutos especificados se cierra la sesión y debe volver a escribir la contraseña. De forma predeterminada, la Scalar 24 no tiene establecida una contraseña.



Nota

Si se activa la contraseña mediante el host SCSI, no la podrá modificar ni desactivar mediante la pantalla LCD de la biblioteca Scalar 24.

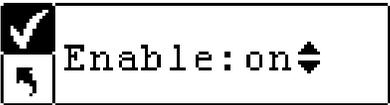
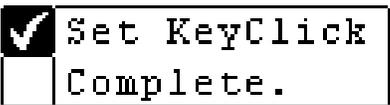
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	Establece la contraseña.

Selección	Descripción/resultado
 <p>3 Pulse ▲ y ▼ para activar o desactivar la función de contraseña.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>on (activado)</b>: se pide una contraseña para acceder a las funciones de menú seguras.</li> <li>• <b>off</b>: desactivado</li> </ul> <p> <b>NOTA:</b> Si se activa la contraseña por el host SCSI, no se podrá modificar ni desactivar mediante la pantalla LCD.</p>
<p>4 Seleccione ► para pasar al campo Password (Contraseña).</p>	
 <p>5 Defina una contraseña pulsando ▲ y ▼ para cambiar el valor actual del campo. Pulse ◀ y ▶ para desplazarse por los campos.</p>	<p>El campo actual se muestra resaltado. Debe seleccionar un valor numérico entre 0 y 9 para los cuatro campos.</p>
 <p>6 En el último campo de la función de contraseña, pulse ► para seleccionar Execute (✔) y después pulse ⏻.</p>	<p>Se establece la contraseña.</p>
 <p>7 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse ⏻ para cerrarlo.</p>	<p>Una vez establecida la contraseña, puede activarla o desactivarla siguiendo los pasos 1 a 3 anteriores. Puede cambiar la contraseña siguiendo los pasos 1 a 6.</p>

## Establecer teclas audibles

La función **Key Clicks** permite activar o desactivar un tono cuando se pulsan las teclas del teclado.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione ⏻.</p>	

Selección	Descripción/resultado
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	Establece el modo de teclas audibles.
 <p>3 Pulse  y  para activar o desactivar la función Key Click.</p>	Las opciones disponibles son: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>on (activado)</b>: activa el tono de las teclas.</li> <li>• <b>off</b>: desactivado</li> </ul>
 <p>4 Pulse  para seleccionar Execute () y pulse .</p>	Queda establecido el modo de teclas audibles.
 <p>5 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	

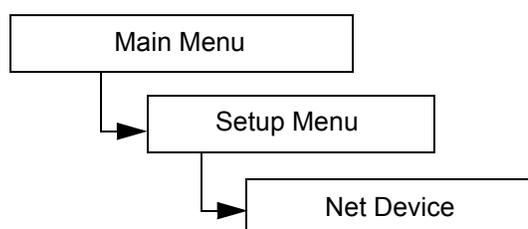
## Configuración del dispositivo de red

Se pueden configurar direcciones IP para dos dispositivos de hardware opcionales de la biblioteca Scalar 24. La unidad de gestión remota (RMU) opcional ofrece la posibilidad de operación remota de host mediante un navegador web. La aplicación opcional SNC 450x ofrece conectividad de Gigabit Ethernet a SCSI.

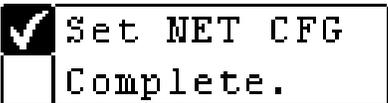
Cuando se instala la RMU, hay que configurar la dirección IP mediante esta opción de menú. Para obtener más información sobre la instalación o sustitución de la RMU, consulte [Instalación de la unidad de gestión remota](#) en la página 27.

Después de instalar la aplicación SNC 450x, hay que utilizar esta opción de menú para configurar su puerto de gestión. Los puertos de datos de SNC 450x se configuran mediante SNC Manager. Para obtener más información sobre la instalación o sustitución de SNC 450x o sobre la utilización de SNC Manager, consulte el *Manual de usuario de SNC 450x*.

Vía de acceso:



Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b>, seleccione  y pulse  para acceder al menú <b>Net Device</b>.</p>	
 <p>2 Pulse  y  para cambiar el valor actual del campo de RMU a iSCSI. Pulse  para seleccionar <b>Execute</b> () cuando se ajuste el valor correcto. Pulse .</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RMU</li> <li>• iSCSI</li> </ul> <p>Si el hardware no está instalado o no funciona correctamente, aparece un error.</p>
 <p>3 Defina la <b>dirección Ip</b> pulsando  y  para modificar el valor del campo actual. Pulse  y  para desplazarse por los campos.</p>	<p>El campo actual se muestra resaltado. Asegúrese de introducir un número válido para cada campo.</p>
 <p>4 Defina la <b>máscara de red secundaria</b> pulsando  y  para modificar el valor del campo actual. Pulse  y  para desplazarse por los campos.</p>	<p>El campo actual se muestra resaltado. Asegúrese de introducir un número válido para cada campo.</p>
 <p>5 Defina la <b>pasarela (Gateway)</b> pulsando  y  para modificar el valor del campo actual. Pulse  y  para desplazarse por los campos.</p>	<p>El campo actual se muestra resaltado. Asegúrese de introducir un número válido para cada campo.</p>

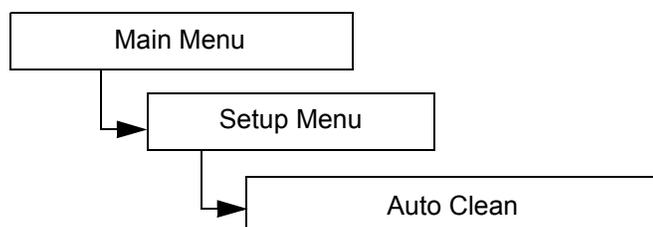
Selección	Descripción/resultado
 <p>6 En el último campo de la dirección de pasarela, pulse ► para establecer la máscara de la pasarela. A continuación, seleccione Execute (☑).</p>	
 <p>7 Aparecerá una pantalla de confirmación. Presione ● para aceptar la configuración de la RMU.</p>	<p>El puerto de gestión SNC 450x o la RMU estarán configurados y listos para su utilización.</p>

## Configuración de la limpieza automática

La función **Autoclean** se gestiona mediante la biblioteca Scalar 24 y funciona independientemente de la aplicación host. Autoclean detecta cuándo hay que limpiar una unidad y la limpia automáticamente sin necesidad de que intervenga el usuario. Para usar la función de limpieza automática, debe haber configurado cuando menos una ranura como ranura de limpieza. Para obtener más información sobre la configuración de las ranuras de limpieza, consulte [Configuración de las ranuras de limpieza](#) en la página 74. La Scalar 24 lleva cuenta del uso de la cinta limpiadora y emite un mensaje de alerta en la pantalla LCD al caducar la cinta de limpieza, pidiendo al usuario que exporte la cinta.

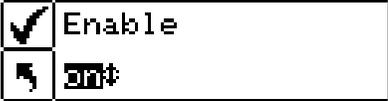
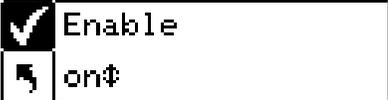
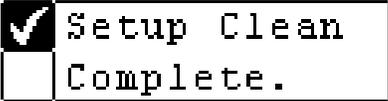
Hay dos métodos de limpieza automática: con una biblioteca subdividida y con una biblioteca sin subdividir.

Vía de acceso:



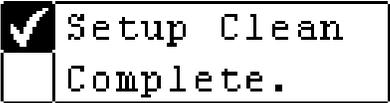
### Limpieza automática de una biblioteca sin subdividir (sin particiones)

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b>, seleccione  y pulse ●.</p>	<p>Configura la limpieza automática de las unidades.</p>

Selección	Descripción/resultado
 <p>2 Pulse ▲ y ▼ para activar o desactivar la función de limpieza automática.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>on (activado):</b> la biblioteca limpia automáticamente las unidades cuando sea necesario realizar la limpieza. Se reduce el número total de ranuras disponibles para cartuchos de datos. Las funciones de limpieza del software del host DEBEN desactivarse.</li> <li>• <b>off (desactivada):</b> desactivado</li> </ul>
 <p>3 Pulse ► para seleccionar Execute (✓) y pulse ●.</p>	<p>Queda configurada la función AutoClean.</p>
 <p>4 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse ● para cerrarlo.</p>	

### Limpieza automática de una biblioteca subdividida (con particiones)

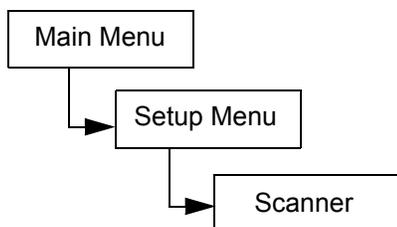
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b>, seleccione  y pulse ●.</p>	<p>Configura la limpieza automática de las unidades.</p>
 <p>2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar una de las opciones.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P1 on P2 on: se activa la limpieza automática para ambas particiones.</li> <li>• P1 on P2 off: Sólo se activa la limpieza automática de la Partición 1.</li> <li>• P1 off P2 on: Sólo se activa la limpieza automática de la Partición 2.</li> <li>• P1 off P2 off: Se desactiva la limpieza automática en ambas particiones.</li> </ul>

Selección	Descripción/resultado
 <p>3 Pulse  para seleccionar Execute (<input checked="" type="checkbox"/>) y pulse .</p>	Queda configurada la función AutoClean.
 <p>4 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	

## Configuración del escáner de código de barras

Mediante la función **Scanner** se activa o desactiva el escáner de código de barras. El escáner de código de barras lee y envía la información que lea y muestra esta información en el panel de operador. La biblioteca envía la información del código de barras al host según el modo de configuración y emite mensajes de alerta en la pantalla del panel de operador si el código de barras escaneado no coincide con los requisitos del modo de la longitud del código de barras y del identificador del medio.

Vía de acceso:



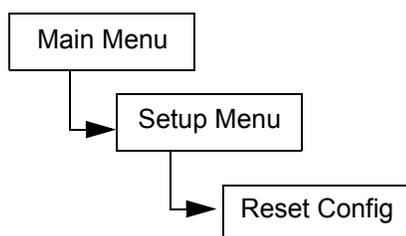
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	Configura el escáner de código de barras.
 <p>2 Pulse  y  para activar o desactivar el escáner de código de barras.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>on (activado)</b>: se escanean todos los medios en busca de códigos de barras. Los medios sin etiqueta o ilegibles generan un mensaje de usuario.</li> <li>• <b>off</b>: desactivado</li> </ul>

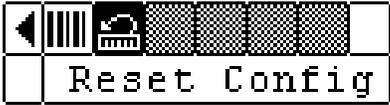
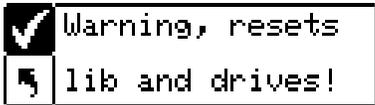
Selección	Descripción/resultado
<p>3 Pulse ► para pasar al campo siguiente.</p>	
<div data-bbox="280 310 672 415" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Enable: on#  <input type="checkbox"/> Mode: Default# </div> <p>4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el modo de escáner.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Default (Predeterminado):</b> El escáner espera a leer y comunicar seis caracteres al host. Los identificadores opcionales de medios de uno o dos caracteres no se comunican.</li> <li>• <b>Media ID (ID del medio):</b> El escáner espera a leer y comunicar al host siete u ocho caracteres (seis, más el identificador del medio).</li> <li>• <b>Extended:</b> El escáner lee y comunica al host entre cinco y dieciséis caracteres.</li> </ul>
<div data-bbox="280 741 672 846" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Enable: on#  <input type="checkbox"/> Mode: Default# </div> <p>5 Pulse ► para seleccionar Execute (☑) y pulse ⏻.</p>	<p>El escáner de código de barras ya está configurado y listo para usar.</p>
<div data-bbox="280 1003 672 1108" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Set Scanner  <input type="checkbox"/> Complete. </div> <p>6 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse ⏻ para cerrarlo.</p>	

## Restablecimiento de la configuración

La función **Reset Configuration** permite restablecer la biblioteca a los ajustes predeterminados. Para obtener más información sobre los valores predeterminados, consulte [Configuración de la Scalar 24](#) en la página 22.

Vía de acceso:



Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Setup</b> (Configuración), resalte  y presione .</p>	<p>Repone la configuración de la biblioteca.</p>
 <p>2 Una pantalla de alerta pregunta si realmente desea restablecer la configuración de la biblioteca. Pulse  para continuar.</p>	<p>La biblioteca se reinicia y se restablece con la configuración predeterminada.</p> <p>El Asistente de configuración también se reinicia para permitir que se establezca una configuración nueva.</p>

## Menú Command

Con el menú **Command** se accede a los comandos que implican algún movimiento en la biblioteca Scalar 24. Desde el menú **Command**, se podrá:

- Importar medios
- Exportar medios
- Desmontar unidades
- Trasladar medios
- Cargar medios en forma masiva
- Descargar medios en forma masiva
- Establecer opciones del modo secuencial



## Importación de medios

La función **Import** permite desplazar un cartucho de cinta de datos o de limpieza desde la ranura I/E a una ubicación de almacenamiento de la biblioteca. Esto permite insertar una cinta en la biblioteca sin tener que abrir la puerta delantera. Esta función no se podrá utilizar si la ranura I/E está configurada como si fuera una ranura de almacenamiento.

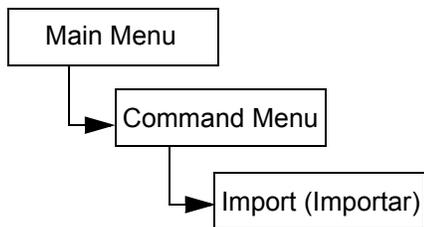
Hay dos opciones de importación: **importar cartuchos de datos** e **importar cartuchos de limpieza**. Para importar un cartucho de limpieza, primero debe configurar un lugar para ranura de limpieza. Para obtener más información sobre la configuración de las ranuras de limpieza, consulte [Configuración de las ranuras de limpieza](#) en la página 74. Hay dos métodos para importar un cartucho de datos: con una biblioteca subdividida y con una biblioteca sin subdividir.



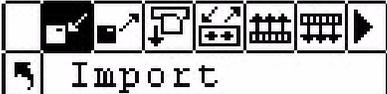
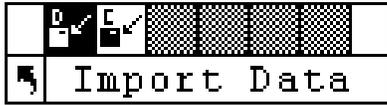
**ATENCIÓN**

Quando se introduce una cinta en la ranura I/E, el selector puede coger la cinta para escanearla y luego volver a colocarla en la ranura I/E o en otra ranura de la biblioteca. Este proceso puede durar hasta 11 segundos y durante este tiempo no debería introducir otra cinta en la ranura I/E.

Vía de acceso:



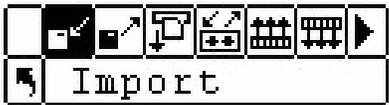
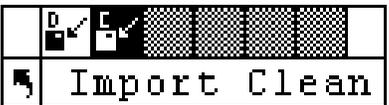
**Importar un cartucho de datos de una biblioteca sin subdividir**

Selección	Descripción/resultado
<p>1 Abra la puerta I/E e introduzca un cartucho de datos en la ranura I/E.</p>	
 <p>2 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Importa medios desde la ranura I/E.</p>
 <p>3 Seleccione  y pulse .</p>	<p>Importa un cartucho de datos.</p>
 <p>4 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	<p>Se importa el cartucho de datos a la primera ranura disponible empezando por la Ranura 1.</p>

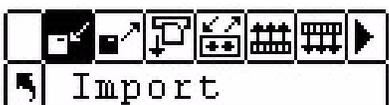
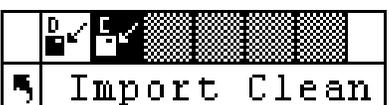
## Importar un cartucho de datos de una biblioteca subdividida

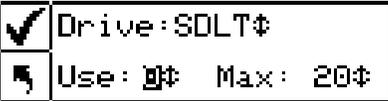
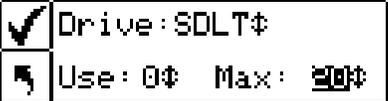
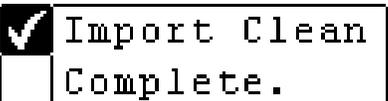
Selección	Descripción/resultado
<p>1 Abra la puerta I/E e introduzca un cartucho de datos en la ranura I/E.</p>	
<p>2 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Importa medios desde la ranura I/E.</p>
<p>3 Seleccione  y pulse .</p>	<p>Importa un cartucho de datos.</p>
<p>4 Pulse  y  para seleccionar la partición a la que desee importar el cartucho.</p>	
<p>5 Pulse  para seleccionar <b>Execute</b> () y pulse .</p>	<p>Se importa el cartucho de datos a la primera ranura disponible en la partición especificada.</p>
<p>6 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	

## Importar un cartucho de limpieza LTO

Selección	Descripción/resultado
<p>1 Abra la puerta I/E e introduzca un cartucho de limpieza en la ranura I/E.</p>	<p>La unidad lee las cintas LTO tras cargarlas en la unidad. En el menú <b>Status &gt; Inventory</b> se registrará el número de ocasiones en que se utiliza un cartucho.</p>
 <p>2 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Importa medios desde la ranura I/E.</p>
 <p>3 Seleccione  y pulse .</p>	<p>Importa un cartucho de limpieza. Para usar esta función, debe haber configurado una ranura de limpieza. Consulte <a href="#">Configuración de las ranuras de limpieza</a> en la página 74 para obtener más información.</p>
 <p>4 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	<p>El número de utilizaciones de limpieza se graba automáticamente en el cartucho. El máximo número de utilizaciones es 50.</p>

## Importar un cartucho de limpieza SDLT

Selección	Descripción/resultado
<p>1 Abra la puerta I/E e introduzca un cartucho de limpieza en la ranura I/E.</p>	
 <p>2 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Importa medios desde la ranura I/E.</p>
 <p>3 Seleccione  y pulse .</p>	<p>Importa un cartucho de limpieza. Para usar esta función, debe haber configurado una ranura de limpieza. Consulte <a href="#">Configuración de las ranuras de limpieza</a> en la página 74 para obtener más información.</p>

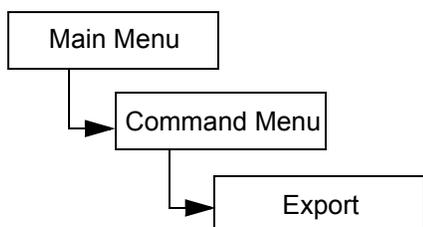
Selección	Descripción/resultado
 <p>4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el tipo de unidad.</p>	
<p>5 Pulse ► para pasar al campo siguiente.</p>	
 <p>6 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el número de veces que se ha utilizado la cinta de limpieza.</p>	<p>Introduce el número de veces que se ha utilizado este cartucho, en su caso.</p>
<p>7 Pulse ► para pasar al campo siguiente.</p>	
 <p>8 Pulse ▲ y ▼ para definir el número máximo de ocasiones que se puede utilizar la cinta de limpieza.</p>	<p>Para los medios SDLT, el número máximo de usos es 20. Especifique otro número si desea limitar el número de ocasiones que se vaya a utilizar este cartucho de limpieza.</p>
 <p>9 Pulse ► para seleccionar Execute (☑) y pulse ⏻.</p>	<p>Se importa el cartucho de limpieza a la primera ranura de limpieza disponible.</p>
 <p>10 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse ⏻ para cerrarlo.</p>	

## Exportación de medios

La función **Export** permite desplazar un cartucho de cinta de datos o de limpieza desde la ranura de origen que elija hasta la ranura I/E. Esto permite extraer una cinta de la biblioteca sin abrir la puerta delantera. No se pueden exportar cartuchos de datos si la ranura I/E está configurada como ranura de almacenamiento. Para obtener más información sobre la configuración de la ranura I/E, consulte [Configuración de la ranura I/E](#) en la página 82.

Si la ranura I/E se ha configurado como ranura de datos, puede utilizar el comando Move Media para exportar cartuchos de datos. Para obtener más información, consulte [Traslado de medios](#) en la página 107.

Vía de acceso:



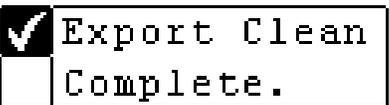
### Exportar cartucho de datos

Selección	Descripción/resultado
1 Abra la puerta I/E y compruebe que la ranura I/E esté vacía. Si hay una cinta, retírela.	
 <p>2 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	Exporta medios a la ranura I/E.
 <p>3 Seleccione  y pulse .</p>	Exporta un cartucho de datos.
 <p>4 Pulse  y  para seleccionar la ranura desde la cual desee exportar el medio.</p>	<b>SRC=origen</b> En este ejemplo, el cartucho de cinta de la ranura 01 se va a exportar a la ranura I/E.

Selección	Descripción/resultado
 <p>5 Pulse  para seleccionar <b>Execute</b> () y pulse .</p>	El cartucho de datos especificado se exportará a la ranura I/E.
 <p>6 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.</p>	
<p>7 Puede seguir exportando cartuchos de datos o puede salir hacia el menú <b>Command</b>. Pulse  dos veces para seleccionar . A continuación pulse  para volver al menú <b>Command</b>.</p>	

## Exportar cartucho de limpieza

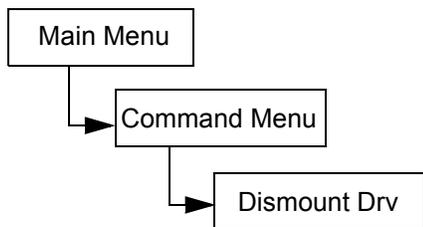
Selección	Descripción/resultado
<p>1 Abra la puerta I/E y compruebe que la ranura I/E esté vacía. Si hay una cinta, retírela.</p>	
 <p>2 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	Exporta medios a la ranura I/E.
 <p>3 Seleccione  y pulse .</p>	Exporta un cartucho de limpieza.

Selección	Descripción/resultado
 <p>4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la ranura desde la cual desee exportar el medio.</p>	<p><b>SRC</b> = origen</p> <p><b>Cln Rmn</b> = número de limpiezas que todavía se pueden realizar con el cartucho.</p> <p>Los cartuchos de limpieza se pueden almacenar en las ranuras 20 a 23 para LTO o en las ranuras 17 a 20 para SDLT.</p> <p>En este ejemplo, el cartucho de cinta de la ranura 23 se va a exportar a la ranura I/E.</p>
 <p>5 Pulse ► para seleccionar Execute (✓) y pulse ⏻.</p>	<p>El cartucho de limpieza especificado se exportará a la ranura I/E.</p>
 <p>6 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse ⏻ para cerrarlo.</p>	
<p>7 Puede seguir exportando cartuchos de limpieza o puede salir del menú <b>Command</b>. Pulse ► dos veces para seleccionar ⏻. A continuación pulse ⏻ para volver al menú <b>Command</b>.</p>	

## Descarga de unidades

Mediante la función **Dismount Drive** se descargan todas las unidades y los cartuchos se devuelven a sus ranuras de origen.

Vía de acceso:

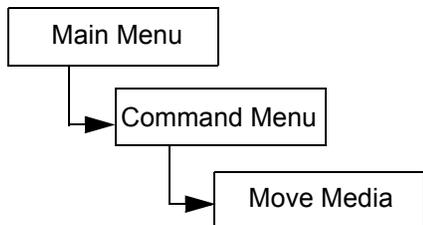


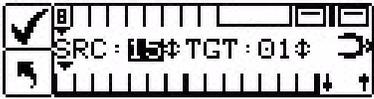
Selección	Descripción/resultado
 <b>1</b> En el menú <b>Command</b> , seleccione  y pulse  .	Mueve el medio dentro de la biblioteca.
<b>2</b> Los cartuchos se descargan de las unidades y se devuelven a sus ranuras de origen.	
 <b>3</b> Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse  para cerrarlo.	

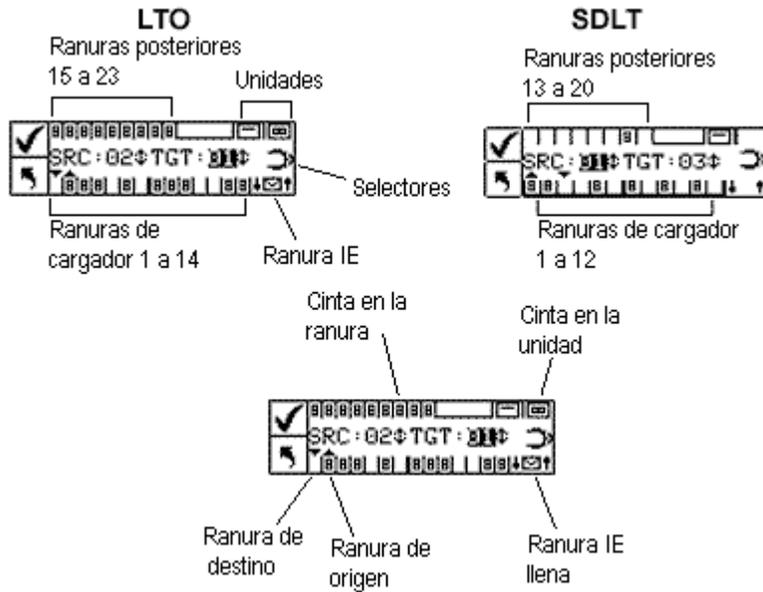
## Traslado de medios

La función **Move media** permite trasladar un cartucho de cinta de una posición existente a otra nueva. También puede usar esta función para insertar manualmente una cinta en una unidad o extraer una cinta de una unidad.

Vía de acceso:



Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Mueve el medio dentro de la biblioteca.</p>
 <p>2 Pulse  y  para seleccionar la ranura de origen.</p>	<p><b>SRC</b> = ranura de origen  <b>TGT</b> = ranura de destino</p> <p>La pantalla de mover medio proporciona una representación visual de las ranuras de almacenamiento en la biblioteca.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ranuras del cargador:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se muestran en la parte inferior de la pantalla</li> <li>• se numeran secuencialmente de izquierda a derecha de 01 a 14 para LTO y de 01 a 12 para SDLT</li> </ul> </li> <li>• <b>Ranuras posteriores:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se muestran en la parte superior de la pantalla</li> <li>• se numeran secuencialmente de izquierda a derecha de 15 a 13 para LTO y 13 a 20 para SDLT</li> </ul> </li> <li>• <b>Ranura I/E:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se muestra en la parte inferior derecha de la pantalla</li> <li>• Las flechas   indican que la ranura está configurada como I/E (representada por I/E en los campos SRC/TGT).</li> <li>• Las barras verticales   indican que la ranura se ha configurado como ranura de datos (representada por 00 en los campos SRC/TGT).</li> </ul> </li> <li>• <b>Unidades:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se muestran en la parte superior derecha de la pantalla</li> <li>• Se indican como <i>D1</i> o <i>D2</i> en el campo SRC/TGT.</li> </ul> </li> </ul>

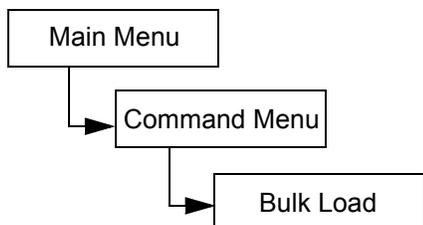


Selección	Descripción/resultado
<p>3 Pulse ► para desplazar el cursor al campo objetivo.</p>	
<p>4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la ranura de destino.</p>	<p>En este ejemplo, el cartucho de la ranura de origen 15 se desplaza a la ranura de destino I/E.</p>
<p>5 Pulse ► para seleccionar Execute (✓) y pulse ●.</p>	<p>Se mueve el medio desde el origen especificado hasta la localización de destino especificada.</p>
<p>6 Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse ● para cerrarlo.</p>	
<p>7 Puede seguir trasladando medios o puede salir del menú <b>Command</b>. Pulse ► dos veces para volver al menú <b>Command</b>.</p>	

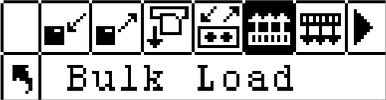
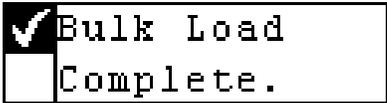
## Carga masiva

La función **Bulk Load** permite trasladar varias cintas de los cargadores a las ranuras traseras mediante un solo comando. Para obtener más información sobre las particiones, consulte [Configuración de particiones](#) en la página 79.

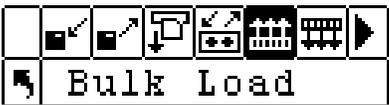
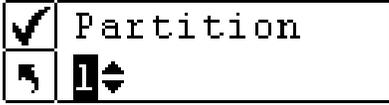
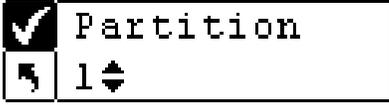
Vía de acceso:



### Carga masiva en biblioteca sin subdividir

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	Mueve cartuchos de los cargadores a las ranuras posteriores.
<p>2 Comenzará la operación de carga masiva. Esta operación se puede cancelar en cualquier momento pulsando .</p>	La biblioteca comienza a cargar las ranuras posteriores seleccionando el cartucho disponible situado más a la izquierda del cargador frontal izquierdo. A continuación, lo coloca en la ranura posterior disponible situada más a la izquierda. La carga masiva continúa hasta que se agoten las cintas en los cargadores delanteros, o se acaben las ranuras disponibles en la parte posterior.
 <p>3 Cuando se finaliza la carga masiva, se mostrará una pantalla de finalización. Pulse  para cerrar esta pantalla.</p>	

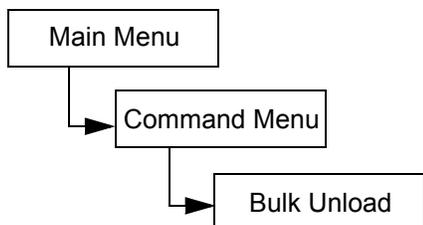
## Carga masiva en biblioteca subdividida

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Mueve cartuchos de los cargadores a las ranuras posteriores subdivididas.</p>
 <p>2 Pulse  y  para seleccionar la partición a la que desee trasladar los cartuchos.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Partition 1 (Partición 1):</b> mueve los cartuchos del cargador izquierdo a las ranuras posteriores disponibles en Partition 1 (Partición 1).</li> <li>• <b>Partition 2 (Partición 2):</b> mueve los cartuchos del cargador derecho a las ranuras posteriores disponibles en Partition 2 (Partición 2).</li> </ul>
 <p>3 Pulse  para seleccionar Execute () y pulse .</p>	
<p>4 Comenzará la operación de carga masiva. Esta operación se puede cancelar en cualquier momento pulsando .</p>	<p>Carga masiva de la Partición 1 - La biblioteca comienza cargando las ranuras posteriores seleccionando el cartucho disponible de más a la izquierda en el cargador delantero izquierdo (Cargador 1), y colocándolo en la ranura posterior disponible de más a la izquierda de la Partición 1. La carga masiva continúa hasta que se agoten las cintas en el cargador delantero, o se acaben las ranuras disponibles en la parte posterior.</p> <p>Nota, mientras esté activada la partición sólo se puede realizar la carga masiva a las ranuras posteriores identificadas como Partición 1 desde el Cargador 1, y a las ranuras posteriores identificadas como Partición 2 desde el Cargador 2.</p>
 <p>5 Cuando se finaliza la carga masiva, se mostrará una pantalla de finalización. Pulse  para cerrar esta pantalla.</p>	

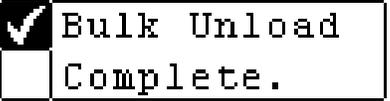
## Descarga masiva

La función **Bulk Unload** permite trasladar todas las cintas de las ranuras posteriores a los cargadores delanteros mediante un solo comando. Para obtener más información sobre las particiones, consulte [Configuración de particiones](#) en la página 79.

Vía de acceso:

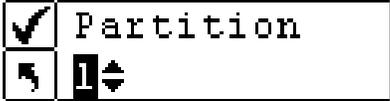
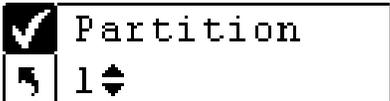


### Descarga masiva en biblioteca sin subdividir

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	Mueve cartuchos desde las ranuras posteriores a los cargadores.
 <p>2 Cuando se finaliza la carga masiva, se mostrará una pantalla de finalización. Pulse  para cerrar esta pantalla.</p>	La biblioteca comienza a descargar las ranuras posteriores seleccionando el cartucho disponible situado más a la izquierda y colocándolo en la ranura situada más a la izquierda del cargador izquierdo. La descarga masiva continúa hasta que se agoten las cintas en las ranuras posteriores, o se agoten las ranuras disponibles en los cargadores.

### Descarga masiva en biblioteca subdividida

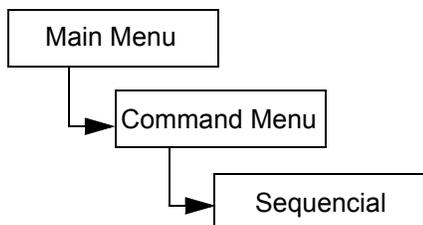
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	Mueve cartuchos desde las ranuras posteriores a los cargadores.

Selección	Descripción/resultado
 <p>2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la partición desde la cual desee trasladar los cartuchos.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Partition 1 (Partición 1):</b> mueve los cartuchos de las ranuras posteriores de la Partición 1 a las ranuras del cargador izquierdo.</li> <li>• <b>Partition 2 (Partición 2):</b> mueve los cartuchos de las ranuras posteriores de la Partición 2 a las ranuras del cargador derecho.</li> </ul>
 <p>3 Pulse ► para seleccionar Execute (✓) y pulse .</p>	
<p>4 Comenzará la operación de carga masiva. Esta operación se puede cancelar en cualquier momento pulsando .</p>	<p>Descarga masiva de la Partición 1: la biblioteca comienza la carga del cargador izquierdo seleccionando el cartucho disponible situado más a la izquierda de las ranuras posteriores de la Partición 1. A continuación, lo coloca en la ranura situada más a la izquierda del cargador izquierdo. La descarga masiva continúa hasta que se agoten las cintas en las ranuras posteriores, o se agoten las ranuras disponibles en el cargador.</p> <p>Nota, mientras esté activado el proceso de partición sólo se puede realizar la descarga masiva de las ranuras posteriores identificadas como Partición 1 al Cargador 1, y de las ranuras posteriores identificadas como Partición 2 al Cargador 2.</p>
 <p>5 Cuando finaliza la carga masiva, se mostrará una pantalla de finalización. Pulse  para cerrar esta pantalla.</p>	

# Secuencial

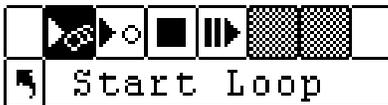
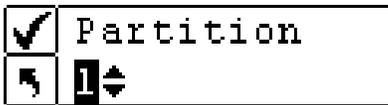
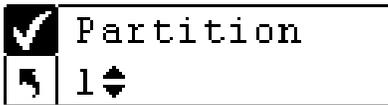
La función **Sequential** permite iniciar, detener y reanudar la secuencia de copia de seguridad secuencial. También puede definir un modo de circuito secuencial. Si la biblioteca está subdividida, puede controlar cada partición de forma independiente.

Vía de acceso:



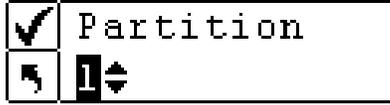
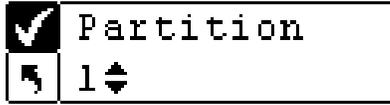
## Iniciar bucle

El modo **Start Loop** permite el funcionamiento en el modo de copia de seguridad continua. Una vez llenados todos los cartuchos con datos, la biblioteca Scalar 24 vuelve a comenzar con el primer cartucho, sobrescribiendo los cartuchos de cinta para utilizarlos posteriormente.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Compruebe que no haya ningún cartucho en la unidad.</p> <p>Seleccione <b>Seq. Mode</b> para establecer las opciones de las copias de seguridad secuenciales.</p>
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	<p>Inicia la copia de respaldo en circuito secuencial.</p>
 <p>3 Pulse  y  para seleccionar la partición que desee establecer en modo de bucle secuencial.</p>	
 <p>4 Pulse  para seleccionar Execute () y pulse .</p>	<p>Empieza la copia de respaldo en circuito secuencial.</p>

## Iniciar ciclo único

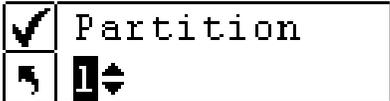
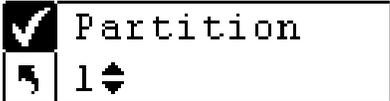
El modo **Start Single** permite realizar copias de seguridad del primer cartucho de una partición especificada. Cuando se llenan todos los cartuchos de cinta, la operación de copia de respaldo se detiene.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Establece las opciones para la copia de respaldo secuencial.</p>
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	<p>Inicia la copia de respaldo secuencial de ciclo único.</p>
 <p>3 Pulse  y  para seleccionar la partición que desee establecer en modo único secuencial.</p>	
 <p>4 Pulse  para seleccionar Execute () y pulse .</p>	<p>Empieza una copia de respaldo secuencial de ciclo único.</p>

## Detener la copia de respaldo secuencial

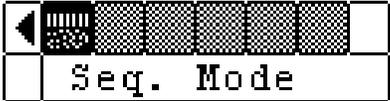
El comando **Stop** permite detener manualmente el proceso de copia de seguridad cuando se encuentra en el modo secuencial.

Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Establece las opciones para la copia de respaldo secuencial.</p>

Selección	Descripción/resultado
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	<p>Detiene la copia de respaldo secuencial.</p>
 <p>3 Pulse  y  para seleccionar la partición en la que desee detener la copia de seguridad secuencial.</p>	
 <p>4 Pulse  para seleccionar Execute () y pulse .</p>	<p>Se detiene el proceso de copia de respaldo.</p>

### Reanudar la copia de respaldo secuencial

La función **Resume** permite continuar un proceso de copia de seguridad en modo secuencial. La operación de carga continúa con la cinta siguiente en lugar de comenzar desde el principio.

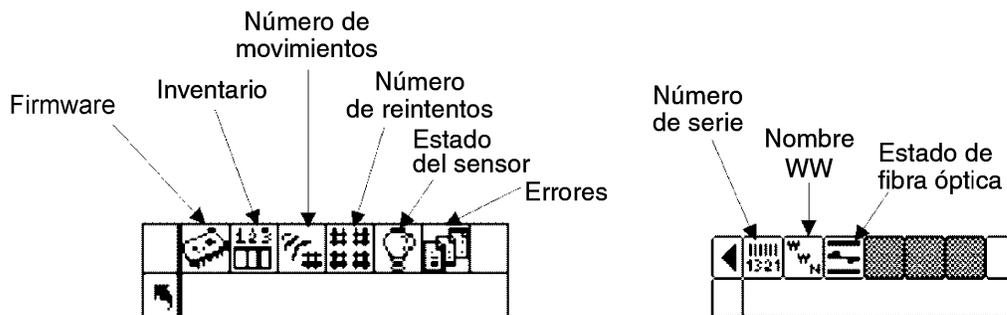
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Command</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Establece las opciones para la copia de respaldo secuencial.</p>
 <p>2 Seleccione  y pulse .</p>	<p>Continúa la copia de respaldo secuencial.</p>

Selección	Descripción/resultado
<div data-bbox="280 256 670 359" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Partition  <input type="checkbox"/> 1 </div> <p data-bbox="204 386 743 478"><b>3</b> Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la partición en la que desee reanudar la copia de seguridad secuencial.</p>	
<div data-bbox="280 539 670 642" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Partition  <input type="checkbox"/> 1 </div> <p data-bbox="204 667 743 730"><b>4</b> Pulse ► para seleccionar Execute ( <input checked="" type="checkbox"/> ) y pulse .</p>	Se reanuda el proceso de copia de respaldo.

# Menú Status

El menú **Status** muestra las estadísticas de funcionamiento e información del sistema. En el menú **Status** se muestra:

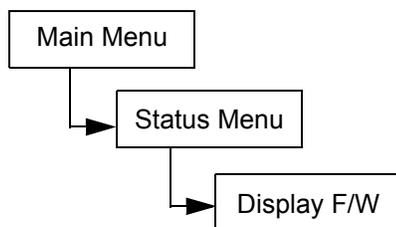
- Números de Revisión del Firmware
- Información de Inventario
- Número de Movimientos
- Número de Reintentos
- Estado del Sensor
- Registros de Errores
- Número de Serie
- Nombre WW
- Estado de Fibra Óptica

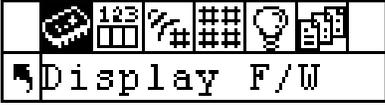
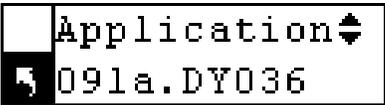


## Visualización de la versión del firmware

Con la función **Display Firmware** se visualiza la versión actual de firmware que esté utilizando. Esta información es importante para el diagnóstico y la solución de problemas.

Vía de acceso:

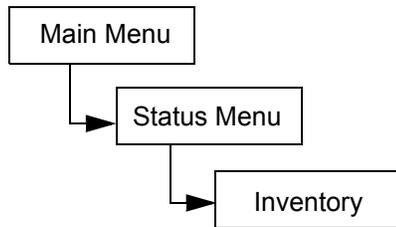


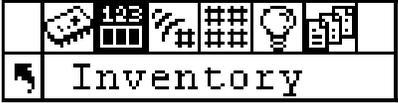
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Status</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>La opción <b>Display F/W</b> muestra la versión actual del firmware de la biblioteca.</p>
 <p>2 Pulse  y  para visualizar todas las versiones de firmware.</p>	<p>Se muestra la versión actual del firmware de la biblioteca. Puede ver los números de versión de firmware para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Application (Aplicación):</b> controla las operaciones de la biblioteca.</li> <li>• <b>Picker (Selector):</b> acciona el mecanismo del selector de cartuchos en la biblioteca.</li> <li>• <b>RMU:</b> el firmware de la RMU.</li> <li>• <b>Drive1 (Unidad1):</b> el firmware de la unidad.</li> <li>• <b>Drive2 (Unidad2):</b> el firmware de la unidad.</li> <li>• <b>Boot:</b> reinicia el firmware del controlador de la biblioteca.</li> <li>• <b>Picker Boot (Reinicio del selector):</b> el código de reinicio del selector.</li> </ul>
 <p>3 Pulse  para seleccionar  y después pulse  para salir.</p>	<p>Volverá al menú <b>Status</b>.</p>

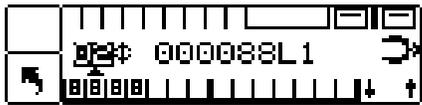
## Visualización de la información de inventario

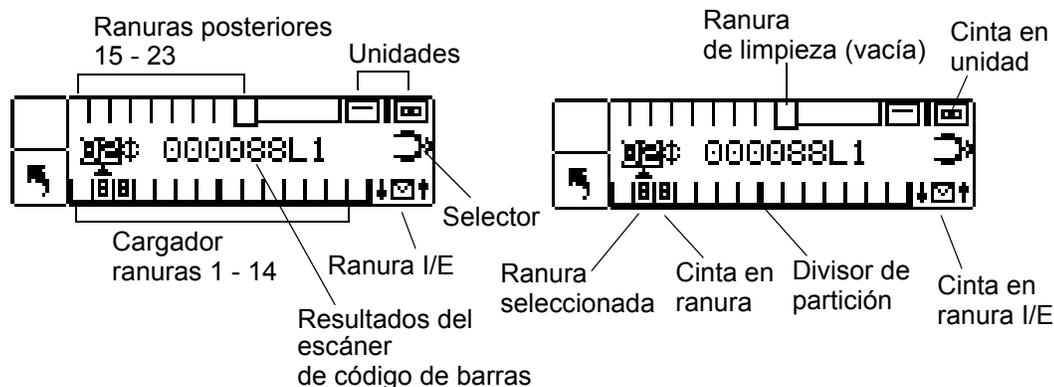
La función **Inventory** muestra los cartuchos de cinta presentes en las ranuras y los cargadores posteriores. También se realiza un inventario físico cada vez que se enciende la Scalar 24.

Vía de acceso:



Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Status</b>, seleccione  y pulse .</p>	Muestra el contenido actual del cartucho de la biblioteca.

Selección	Descripción/resultado
 <p>2 Pulse ▲ y ▼ para desplazarse por las distintas ranuras. Una flecha delante de la ranura indica que la ranura está seleccionada.</p>	<p>La pantalla de inventario proporciona una representación visual de las ranuras de almacenamiento de la biblioteca.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ranuras de cargador:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se muestran en la parte inferior de la pantalla.</li> <li>• se numeran secuencialmente de izquierda a derecha de 01 a 14 para LTO o 01 a 12 para SDLT.</li> <li>• si no se han instalado cargadores, las ranuras de cargador no se muestran.</li> </ul> </li> <li>• <b>Ranuras posteriores:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se muestran en la parte superior de la pantalla.</li> <li>• se numeran secuencialmente de izquierda a derecha de 15 a 13 para LTO o 13 a 20 para SDLT.</li> <li>• en las ranuras posteriores se muestra una barra doble para indicar la partición.</li> <li>• una barra horizontal cierra las ranuras reservadas para limpieza.</li> </ul> </li> <li>• <b>Ranura I/E:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se muestra en la parte inferior derecha de la pantalla.</li> <li>• Las flechas ↓ ↑ indican que la ranura está configurada como I/E (representada por I/E en el campo de la ranura).</li> <li>• Las barras verticales ■ ■ indican que la ranura se ha configurado como ranura de datos (representada por 00 en el campo de la ranura).</li> </ul> </li> <li>• <b>Resultados del escáner de código de barras:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se muestra en el medio de la pantalla y cambia a medida que se seleccionan las diversas ranuras.</li> <li>• vacía: no hay escáner instalado.</li> <li>• <i>Scan Off</i>: escáner instalado pero desconectado.</li> <li>• <i>No Label</i>: no hay etiqueta de código de barras o es imposible leer la etiqueta.</li> <li>• número: muestra la totalidad de la etiqueta de código de barras sin importar la configuración del escáner.</li> <li>• se muestra el número de ranuras de limpieza restantes en lugar de un código de barras para las ranuras de limpieza llenas.</li> </ul> </li> <li>• <b>Unidades:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• se muestran en la parte superior derecha de la pantalla.</li> </ul> </li> </ul>



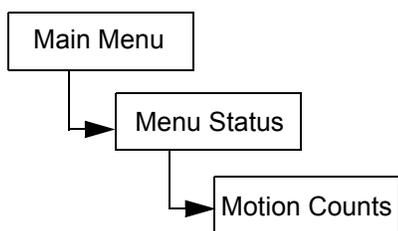
La ilustración anterior corresponde a la biblioteca LTO.

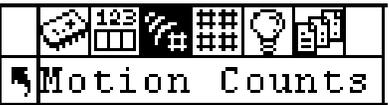
Selección	Descripción/resultado
 <p>3 Pulse  para seleccionar  y después pulse  para salir.</p>	<p>Volverá al menú <b>Status</b>.</p>

## Visualización del número de traslados

La función **Motion Counts** muestra el número de ocasiones que una ranura o unidad ha contenido un cartucho o que se ha extraído el cartucho de dicha ranura o unidad.

Vía de acceso:



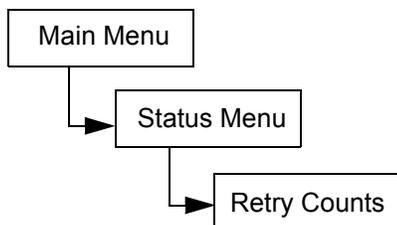
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Status</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Muestra la información de uso de la ranura.</p>

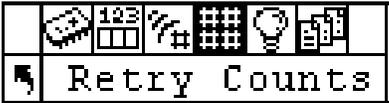
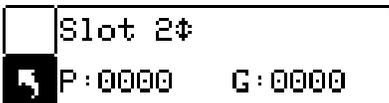
Selección	Descripción/resultado
<div data-bbox="280 254 670 359" style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;"> <div style="border-bottom: 1px solid black; padding-bottom: 2px;">Drive 1\$</div> <div style="padding-bottom: 2px;">P:000124 G:000124</div> </div> <p>2 Pulse ▲ y ▼ para visualizar el número de traslados de cada ranura, unidad o ranura I/E.</p>	<p>Puede ver el número de movimientos para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Movimientos del sistema:</b> muestra el número total de movimientos de la biblioteca. Un movimiento se describe como la operación de "recoger" en un lugar y "poner" en otro.</li> <li>• <b>Drive 1 (Unidad 1):</b> muestra el número de operaciones de recogida y colocación en y desde la Unidad 1.</li> <li>• <b>Drive 2 (Unidad 2):</b> muestra el número de operaciones de recogida y colocación en y desde la Unidad 2.</li> <li>• <b>I/E y ranuras 1 a 23 para LTO o 1 a 20 para SDLT:</b> muestra el número total de traslados de una ranura en particular.</li> </ul> <p>El formato de las entradas es:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>P:</b> = número de operaciones de colocación en una ubicación.</li> <li>• <b>G:</b> = Número de operaciones de recogida de una ubicación.</li> </ul>
<div data-bbox="280 989 670 1094" style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;"> <div style="border-bottom: 1px solid black; padding-bottom: 2px;">Drive 1\$</div> <div style="padding-bottom: 2px;">P:000124 G:000124</div> </div> <p>3 Pulse ► para seleccionar  y después pulse  para salir.</p>	<p>Volverá al menú <b>Status</b>.</p>

## Visualización del número de reintentos

La función **Retry Counts** muestra el número de operaciones de reintento que ha realizado el selector para colocar un cartucho en una ubicación específica o recoger un cartucho de una ubicación específica.

Vía de acceso:

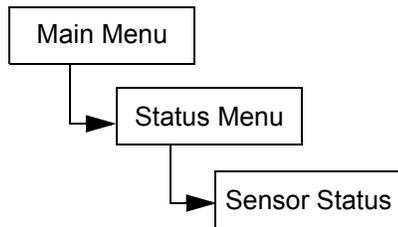


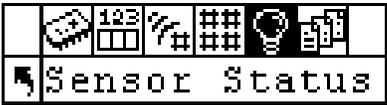
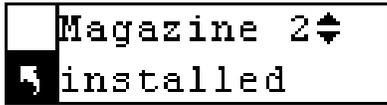
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Status</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Muestra el número de operaciones de reintentos.</p>
 <p>2 Pulse  y  para visualizar todos los reintentos.</p>	<p>Puede obtener el número de reintentos para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>System (Sistema):</b> muestra el número total de reintentos de la biblioteca.</li> <li>• <b>D1:</b> muestra el número de ocasiones que ha ocurrido un reintento de colocación o recogida en la Unidad 1.</li> <li>• <b>D2:</b> muestra el número de ocasiones que ha ocurrido un reintento de colocación o recogida en la Unidad 2.</li> <li>• <b>Position (Posición):</b> muestra el número de ocasiones que el selector ha reintentado el posicionamiento.</li> <li>• <b>Scan (Escáner):</b> muestra el número de ocasiones que el escáner de código de barras ha escaneado los cartuchos de cinta.</li> <li>• <b>I/E y ranuras 1 a 23 para LTO o 1 a 20 para SDLT:</b> muestra el número de ocasiones que un reintento de recogida o colocación se ha producido en una ranura en particular.</li> </ul> <p>El formato de las entradas es:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>P:</b> = número de operaciones de colocación en una ubicación.</li> <li>• <b>G:</b> = Número de operaciones de recogida de una ubicación.</li> </ul>
 <p>3 Pulse  para seleccionar  y después pulse  para salir.</p>	<p>Volverá al menú <b>Status</b>.</p>

# Visualización del estado del sensor

**Sensor Status** muestra los resultados de los sensores de tiempo real de la biblioteca Scalar 24.

Vía de acceso:

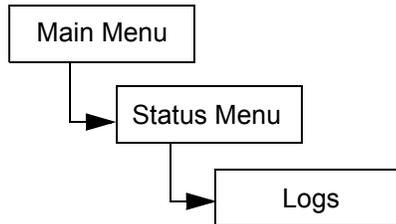


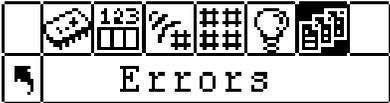
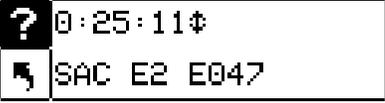
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Status</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Muestra los resultados de los sensores de tiempo real.</p>
 <p>2 Pulse  y  para visualizar todos los estados del sensor.</p>	<p>Puede ver el estado del sensor para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Door (Puerta, acceso al medio):</b> abierta o cerrada</li> <li>• <b>Picker (Selector):</b> vacía o completa</li> <li>• <b>I/E Slot (Ranura I/E):</b> vacía o completa</li> <li>• <b>Magazine 1 (Cargador 1):</b> instalado o extraído</li> <li>• <b>Magazine 2 (Cargador 2):</b> instalado o extraído</li> <li>• <b>Rear Slots (Ranuras posteriores):</b> representadas por una cadena de nueve caracteres de unos (1) y guiones (-) (-1-1-1-1-1-), en la cual los unos (1) significan que la ranura está completa y los guiones (-) dan a entender que la ranura está vacía.</li> </ul>
 <p>3 Pulse  para seleccionar  y después pulse  para salir.</p>	<p>Volverá al menú <b>Status</b>.</p>

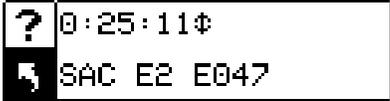
## Visualización de errores

**Errors** proporciona una lista de los errores que el operador tiene que solucionar. El registro puede almacenar hasta 100 errores y no se modificará cuando se conecta o desconecta la biblioteca. Se puede acceder al registro de errores a través de la pantalla LCD, la interfaz SCSI, el puerto serie y la interfaz de la RMU. La Asistencia Técnica de ADIC podrá pedirle que suministre información del registro de errores para efectos de diagnóstico y solución de problemas, si es que no funcionan otras estrategias de solución.

Vía de acceso:



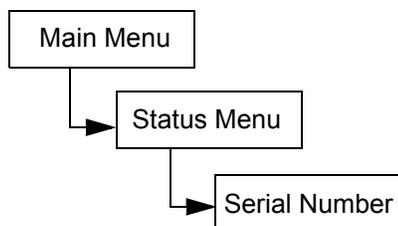
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Status</b>, seleccione  y pulse .</p>	Muestra el registro de errores.
 <p>2 Pulse  y  para desplazarse por los mensajes de error.</p>	<p>El formato de las entradas es el siguiente:            0:00:00=hours:minutes:seconds of power on time since the error occurred</p> <p>SAC E2 E047 = Service Action Code (Código de acción de servicio) del mensaje de error</p> <p>Para obtener más información sobre los códigos de error, consulte <a href="#">Mensajes de error de Scalar 24</a> en la página 144.</p>
 <p>3 Si desea obtener más información al respecto, pulse  para seleccionar  y a continuación pulse .</p>	Se presentará la versión en texto del mensaje de error.
 <p>4 Pulse  para cerrar el mensaje y volver al registro de errores.</p>	

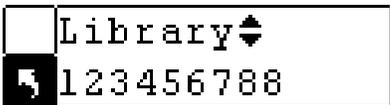
Selección	Descripción/resultado
 <p>5 Para salir del registro de errores, pulse ► para resaltar  y después pulse .</p>	Volverá al menú <b>Status</b> .

## Visualización del número de serie

Mediante la función **Serial Number** se muestran los números de serie de la biblioteca, las unidades y la RMU. Podría necesitar esta información al contactar a la Asistencia Técnica.

Vía de acceso:

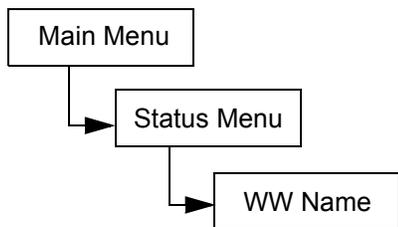


Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Status</b>, seleccione  y pulse .</p>	Muestra los números de serie.
 <p>2 Pulse ▲ y ▼ para visualizar todos los números de serie.</p>	Las opciones disponibles son: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Library (biblioteca)</li> <li>• Drive 1 (Unidad 1)</li> <li>• Drive 2 (Unidad 2)</li> <li>• RMU</li> <li>• SNC</li> </ul>
 <p>3 Pulse ► para seleccionar  y después pulse  para salir.</p>	Volverá al menú <b>Status</b> .

## Mostrar World Wide Name (Nombre WW)

**WW Name** muestra el nombre a nivel mundial de la biblioteca y de las unidades. Podría necesitar esta información al contactar a la Asistencia Técnica.

Vía de acceso:

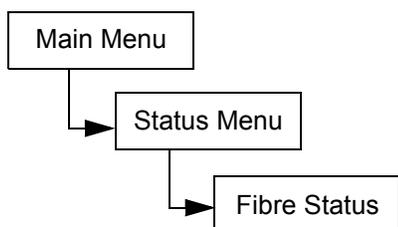


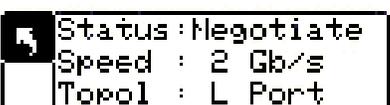
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Status</b>, seleccione  y pulse .</p>	Muestra los nombres mundiales.
 <p>2 Pulse  y  para ver los nombres mundiales de los componentes de la biblioteca.</p>	Las opciones disponibles son: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Library (Biblioteca)</li> <li>• Drive 1 (Unidad 1, en el caso de fibra óptica)</li> <li>• Drive 2 (Unidad 2, en el caso de fibra óptica)</li> <li>• SNC</li> </ul>
 <p>3 Pulse  para seleccionar  y después pulse  para salir.</p>	Volverá al menú <b>Status</b> .

## Mostrar el estado de fibra óptica

**Fibre Status** muestra el estado, la velocidad y la topología de las unidades de fibra óptica. Podría necesitar esta información al contactar a la Asistencia Técnica.

Vía de acceso:



Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Status</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Muestra el estado de las unidades de fibra óptica.</p>
 <p>2 Pulse  y  para ver los componentes de la biblioteca.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drive 1 (Unidad 1, en el caso de fibra óptica)</li> <li>• Drive 2 (Unidad 2, en el caso de fibra óptica)</li> <li>• SNC</li> </ul>
 <p>3 Para seleccionar una unidad, pulse  para resaltar  y después pulse .</p>	
 <p>4 Para salir, pulse .</p>	<p>La siguiente información aparece en la pantalla:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Status <b>No Light</b> <b>Negotiate:</b> negociando enlace <b>Connected</b> <b>Not Supp.:</b> una unidad de fibra óptica que no dispone de la función de comprobación de estado o una unidad SCSI. <b>Unavail.:</b> una unidad de fibra óptica que dispone de la función de comprobación del estado pero no está respondiendo.</li> <li>• Speed <b>Auto</b> <b>1 Gbps</b> <b>2 Gbps</b> <b>NA:</b> Not Supp. o Unavail.</li> <li>• Topology <b>Auto L:</b> Autoconfiguración, intentando puerto L primero. <b>Auto N:</b> Autoconfiguración, intentando puerto N primero. <b>N Port:</b> punto a punto <b>L Port:</b> Bucle</li> </ul>

# Menú Tools

El menú **Tools** proporciona acceso a las distintas utilidades de la biblioteca Scalar 24. Desde el menú **Tools** puede:

- Limpiar manualmente una unidad
- Cargar el firmware de la unidad
- Ejecutar pruebas de demostración
- Ejecutar autoverificaciones
- Ejecutar pruebas de mantenimiento de unidad
- Ejecutar pruebas de fabricación
- Situar el selector
- Dar salida a los registros
- Encender y apagar la unidad



## Limpeza de unidades

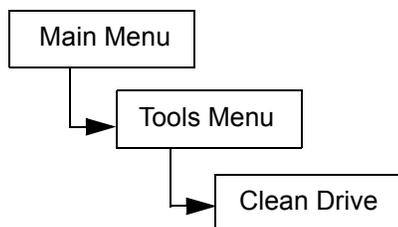
**Clean Drive** permite limpiar manualmente los componentes de las unidades. Para utilizar esta función, puede tener ya un cartucho de limpieza en una ranura configurada como ranura de limpieza, o bien esperar hasta que se le pida insertar un cartucho de limpieza en la ranura I/E. Para obtener más información sobre la configuración de las ranuras de limpieza, consulte [Configuración de las ranuras de limpieza](#) en la página 74.

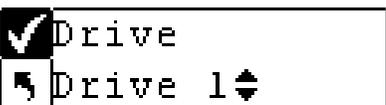


**Nota**

Si tiene insertado un cartucho de limpieza en una ranura de limpieza, el sistema no le pedirá que inserte un cartucho.

Vía de acceso:

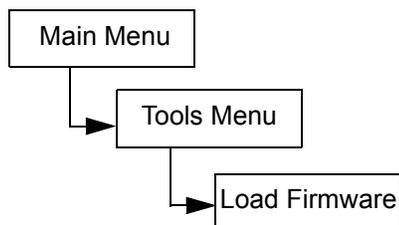


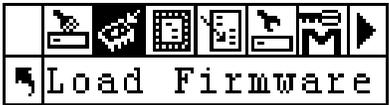
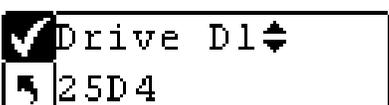
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Tools</b>, seleccione  y pulse .</p>	Limpia manualmente una unidad.
 <p>2 Pulse  y  para seleccionar la unidad que desee limpiar.</p>	Si tiene dos unidades instaladas, puede limpiar la Unidad 1 (Drive 1) o la Unidad 2 (Drive 2).
 <p>3 Pulse  para seleccionar Execute () y pulse .</p>	<p>Si no hay ningún cartucho de limpieza en alguna ranura de limpieza previamente configurada, el sistema le pedirá que inserte un cartucho de limpieza.</p> <p> <b>NOTA:</b> Si inserta el cartucho de limpieza en la ranura I/E antes de que comience el proceso de limpieza de la unidad, se le pedirá que extraiga el cartucho y vuelva a comenzar el proceso de limpieza de la unidad.</p> <p>La unidad se limpia y la cinta de limpieza vuelve a la ranura de limpieza o a la ranura I/E.</p>
<p>4 Aparecerá una pantalla de finalización. Pulse  para cerrarlo.</p>	

## Carga de firmware

La función **Load Firmware** permite actualizar manualmente el firmware de las unidades mediante un cartucho de cinta de actualización de firmware.

Vía de acceso:

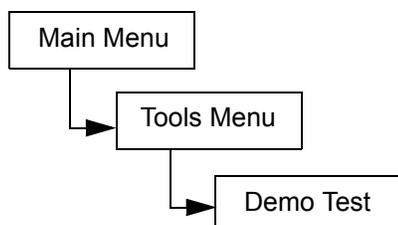


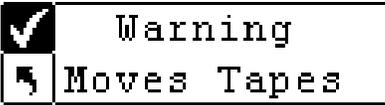
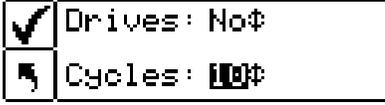
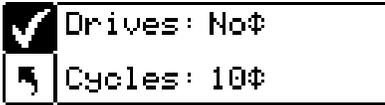
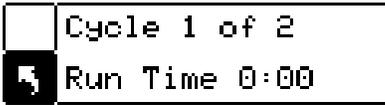
Selección	Descripción/resultado
1 Abra la puerta I/E e introduzca la cinta de actualización de firmware en la ranura I/E.	
 <p>2 En el menú <b>Tools</b>, seleccione  y pulse .</p>	Carga el firmware.
 <p>3 Pulse  y  para seleccionar el firmware que desee actualizar.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Drive 1 (Unidad 1):</b> actualiza el firmware de la Unidad 1.</li> <li>• <b>Drive 2 (Unidad 2):</b> actualiza el firmware de la Unidad 2.</li> <li>• <b>All Drives:</b> actualiza el firmware de las dos unidades mediante un solo comando.</li> </ul>
 <p>4 Pulse  para seleccionar Execute () y pulse .</p>	Se cargará el firmware nuevo y la cinta de actualización volverá a la ranura I/E.
5 Se mostrará un mensaje de confirmación. Pulse  para cerrarlo.	
6 Extraiga la cinta de actualización de la ranura I/E.	

## Prueba de demostración

La función **Demo Test** traslada de forma aleatoria cintas en la biblioteca para demostrar el movimiento robotizado. Si la biblioteca dispone de una unidad, ésta debe contener dos medios para que la **prueba de demostración** se realice correctamente. Si la biblioteca dispone de dos unidades, éstas deben contener dos medios para que la **prueba de demostración** se realice correctamente.

Vía de acceso:



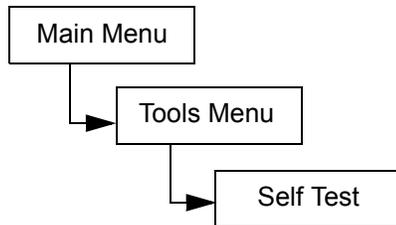
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Tools</b>, seleccione  y pulse .</p>	Ejecuta pruebas de demostración.
 <p>2 Aparece un mensaje de advertencia. Pulse  para continuar con la prueba.</p>	<b>⚠ PRECAUCIÓN:</b> Esta prueba desplaza las cintas y puede cambiar la información del inventario al no devolver las cintas a las mismas ubicaciones.
 <p>3 Pulse  y  para seleccionar o anular la selección de las unidades.</p> <p>4 Pulse  para pasar a la opción siguiente.</p>	Las opciones disponibles son: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>yes:</b> permite las cargas y descargas en las unidades.</li> <li>• <b>no:</b> no carga ni descarga cintas en las unidades.</li> </ul>
 <p>5 Pulse  y  para seleccionar el número de ciclos que desee incluir en la prueba de demostración.</p>	Puede seleccionar entre 1 y 100 ciclos.
 <p>6 Pulse  para seleccionar <b>Execute</b> () y pulse .</p>	Empieza la prueba de demostración.
 <p>7 Aparece una pantalla de estado con el progreso de la prueba. En cualquier momento puede pulsar  para cancelar la prueba.</p>	

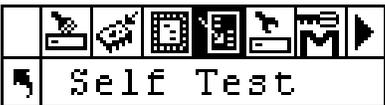
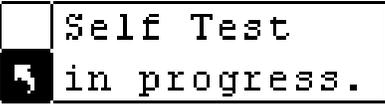
Selección	Descripción/resultado
8 Cuando finalice la prueba, se mostrará un mensaje de finalización. Pulse  para cerrarlo.	

## Autoverificación

**Self test (Autoverificación)** prueba la entrada del sensor y el movimiento robotizado para comprobar que el sistema está en buenas condiciones de funcionamiento.

Vía de acceso:



Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Tools</b>, seleccione  y pulse .</p>	Ejecuta la autoverificación.
 <p>2 Aparece una pantalla de estado con el progreso de la prueba. En cualquier momento puede pulsar  para cancelar la prueba.</p>	Empieza la autoverificación.
<p>3 Cuando finalice la prueba, se mostrará un mensaje de finalización. Pulse  para cerrarlo.</p>	Si falla la <b>autoverificación</b> , es posible que algo esté obstruyendo el movimiento del selector. Abra la puerta y saque los cargadores para verificar que todas las cintas estén bien introducidas en sus ranuras. Compruebe si hay algo que bloquee la ruta del selector. Vuelva a realizar la prueba. Si continúa fallando, contacte con la asistencia técnica.

# Prueba de mantenimiento de unidad

La función **Drive Maintenance** permite realizar distintas pruebas de diagnóstico de unidades.



## Nota

Las pruebas de mantenimiento de unidades sólo las pueden realizar las bibliotecas con unidades LTO.

Para entender mejor estas pruebas, debe entender el formato de la cinta. Una cinta está dividida en cuatro secciones de datos. Cada sección de datos contiene 96 pistas ( $96 \times 4 = 384$  pistas, el número de pistas de un cartucho de primera generación). En cada extremo de la cinta (dos bandas servo) y entre las bandas de datos (tres bandas servo), hay bandas servo preformateadas (cinco en total). Una carrera se define como un trayecto desde el BOT (comienzo de la cinta) lógico hasta el EOT (fin de la cinta) lógico (un trayecto de ida y vuelta incluiría dos carreras).

A continuación se describe cada prueba con más detalle.



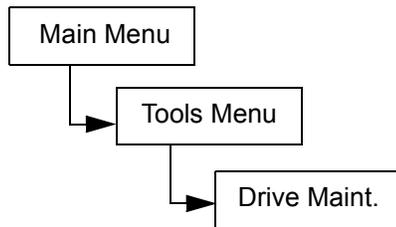
## Nota

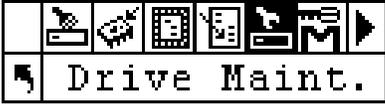
El tiempo de carrera graba el tiempo de la prueba en minutos y segundos (m:ss).

Autoverificación en el encendido (POST)	Ejecuta un autodiagnóstico. Esta prueba tarda aproximadamente un minuto.
Lectura/Escritura rápida	La unidad lee y escribe el equivalente de 2 carreras de datos (un viaje de ida y vuelta) en cada una de las 4 secciones de datos. En esta prueba se usan 10 patrones de datos. No se utiliza más del 1,5% de la cinta. Esta prueba tarda aproximadamente 25 minutos.
Lectura/Escritura normal	La unidad lee y escribe el equivalente de 96 carreras de datos (todas las pistas) en cada una de las cuatro secciones de datos. No se utiliza más del 1,5% de la cinta. En esta prueba se usan 10 patrones de datos. Esta prueba tarda aproximadamente 22 minutos.
Lectura/Escritura del medio	Como el daño al medio generalmente avanza desde los bordes hacia el centro de la cinta, la prueba del medio realiza una prueba de lectura/escritura escribiendo 2 carreras en cada una de las dos bandas de datos exteriores, las más cercanas al borde de la cinta, en ambos bordes de la cinta, en toda su longitud. Esta prueba tarda aproximadamente 20 minutos.
Lectura/Escritura en el cabezal	En esta prueba la unidad realiza una comprobación de resistencia del cabezal grabador, después una prueba de lectura/escritura en que escribe 2 carreras en cada una de las dos bandas de datos centrales de la cinta para verificar que el cabezal funciona bien. Esta prueba tarda aproximadamente 20 minutos.
Carrera	Esta prueba sirve para comprobar que la unidad se comunica correctamente con el host y la biblioteca.
Crear FUP	La unidad carga el firmware en un cartucho de datos para crear una cinta de actualización del firmware (FUP).

- Borrar FUP** La unidad borra el firmware del cartucho de actualización del firmware (FUP) para que pueda usarse como cartucho de datos.
- Registros de la unidad** La biblioteca obliga a la unidad a copiar la información del registro de errores de la unidad en la pantalla del panel de operador.
- Presv Dump** La biblioteca obliga a la unidad a almacenar la información actual del volcado de la unidad en la NVRAM de la unidad para que pueda ser extraída por un técnico autorizado.

Vía de acceso:



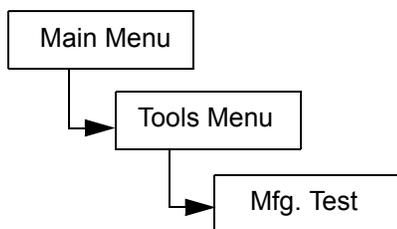
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Tools</b>, seleccione  y pulse .</p>	<p>Ejecuta la prueba de Mantenimiento de la unidad.</p> <p> <b>NOTA:</b> Durante las pruebas de mantenimiento de la unidad, las cintas se trasladan automáticamente entre las ranuras I/E y las de la cinta. Asegúrese de extraer el medio de la ranura I/E hasta que se solicite introducir el medio nuevo.</p> <p> <b>PRECAUCIÓN:</b> En todas las pruebas de lectura/escritura, al ejecutar la prueba se destruye el contenido de la cinta.</p>
 <p>2 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la unidad en la que desee ejecutar la prueba.</p>	
<p>3 Pulse ► para pasar a la opción siguiente.</p>	

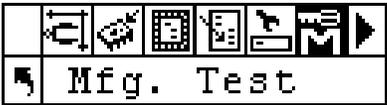
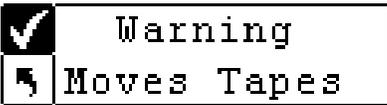
Selección	Descripción/resultado
 <p>4 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar la prueba que desee ejecutar.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• POST (Prueba en el encendido)</li> <li>• Fast R/W (Lectura/Escritura rápida)</li> <li>• Normal R/W (Lectura/Escritura normal)</li> <li>• Media R/W (Lectura/Escritura del medio)</li> <li>• Head R/W (Lectura/Escritura del cabezal)</li> <li>• Wrap (Carrera)</li> <li>• Create FUP (Crear FUP)</li> <li>• Clear FUP (Borrar FUP)</li> <li>• Drive Logs (Registros de la unidad)</li> <li>• Presv Dump</li> </ul>
<p>5 Pulse ► para resaltar Execute (☑) y luego pulse ●. Puede pulsar ● en cualquier momento para cancelar la prueba. Se inicia la prueba.</p>	

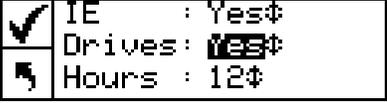
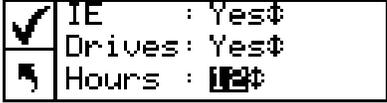
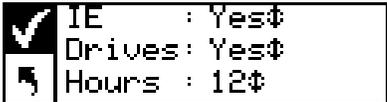
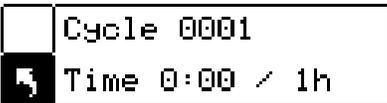
## Prueba de fabricación

**Manufacturing Test (Prueba de fabricación)** acciona el sistema automatizado moviendo los cartuchos de cinta de una ranura a otra. Se usa esta prueba para verificar el funcionamiento correcto de la biblioteca.

Vía de acceso:



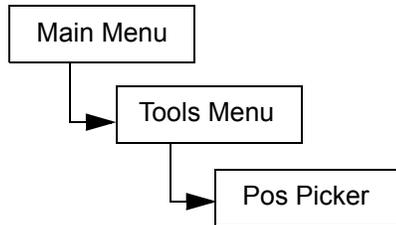
Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Tools</b>, seleccione  y pulse ●.</p>	<p>Ejecuta la Prueba de Fabricación.</p>
 <p>2 Aparece un mensaje de advertencia. Pulse ● para continuar con la prueba.</p>	<p> <b>PRECAUCIÓN:</b> Con esta prueba se desplazan las cintas y puede cambiar la información del inventario ya que las cintas no se volverán a colocar en las mismas ubicaciones.</p>

Selección	Descripción/resultado
 <p>3 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar o anular la selección de la ranura I/E.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>yes:</b> incluye la ranura I/E en el ciclo de intercambio de cintas.</li> <li>• <b>no:</b> no carga ni descarga cintas en la ranura I/E.</li> </ul>
<p>4 Pulse ► para pasar a la opción siguiente.</p>	
 <p>5 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar o anular la selección de la ranura de las unidades.</p>	<p>Las opciones disponibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>yes:</b> permite las cargas y descargas en las unidades.</li> <li>• <b>no:</b> no carga ni descarga cintas en las unidades.</li> </ul>
<p>6 Pulse ► para pasar a la opción siguiente.</p>	
 <p>7 Pulse ▲ y ▼ para seleccionar el número de horas que desea ejecutar la prueba de fabricación.</p>	<p>Puede elegir entre 0 y 72 horas.</p>
 <p>8 Pulse ► para seleccionar Execute (✓) y pulse .</p>	<p>Empieza la Prueba de Fabricación.</p>
 <p>9 Aparece una pantalla de estado con el progreso de la prueba. En cualquier momento puede pulsar  para cancelar la prueba.</p>	
<p>10 Cuando finalice la prueba, se mostrará un mensaje de finalización. Pulse  para cerrarlo.</p>	

## Colocación del selector

La función **Position Picker** permite trasladar el selector dentro de la biblioteca a una ubicación específica. Si tiene que extraer manualmente una cinta del selector, puede situar el selector frente a una ranura en un cargador que esté cerca de la puerta delantera. Si tiene que extraer manualmente una cinta de las ranuras o unidades posteriores, puede alejar el selector de la ranura que necesita acceder.

Vía de acceso:

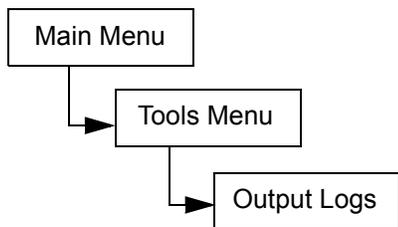


Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Tools</b>, seleccione  y pulse .</p>	
<p>2 Pulse  y  para seleccionar la ranura a la cual se vaya a mover el selector.</p>	<p><b>TGT</b> = ranura de destino frente a la cual se va a situar el selector.</p>
<p>3 Pulse  para seleccionar <b>Execute</b> () y pulse .</p>	<p>El selector se mueve a la posición especificada.</p>
<p>4 Cuando el selector esté colocado, se mostrará un mensaje de finalización. Pulse  para cerrarlo.</p>	

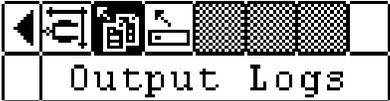
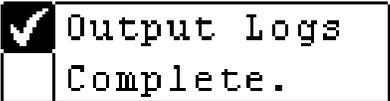
## Salida de registros

**Output Logs (Salida de registros)** exporta los archivos de registro al puerto serie. Si tiene problemas con la biblioteca, se le podrá pedir que imprima los registros y los envíe a la Asistencia Técnica para análisis.

Vía de acceso:



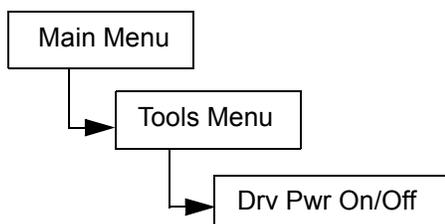
Los registros de salida se descargan mediante la interfaz web a un archivo de registro que se puede guardar en disco y enviarse por correo electrónico al servicio de asistencia técnica ATAC. Para obtener más información, consulte [Utilización de la unidad de gestión remota](#) en la página 51.

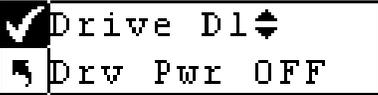
Selección	Descripción/resultado
 <b>1</b> En el menú <b>Tools</b> , seleccione  y pulse  .	Da salida a los registros.
 <b>2</b> Cuando finalice la salida de registros, se mostrará un mensaje de finalización. Pulse  para cerrarlo.	

## Unidad encendida/apagada

Mediante la función **Drive Power On/Off** se prepara una unidad para extraerla o la reactiva una vez instalada. Si está extrayendo una unidad, ésta queda fuera de línea y no se puede usar.

Vía de acceso:



Selección	Descripción/resultado
 <p>1 En el menú <b>Tools</b>, seleccione  y pulse .</p>	Prepara una unidad para ser extraída o reemplazada.
 <p>2 Pulse  y  para seleccionar la unidad que desee extraer.</p>	
 <p>3 Pulse para seleccionar <b>Execute</b> () y después pulse .</p>	La unidad está lista para ser extraída/reemplazada.



# 9

## Diagnóstico y solución de problemas

---

Este capítulo contiene algunas sugerencias generales para ayudarlo a resolver problemas.

### Problemas de instalación

---

Por lo general, los problemas hallados durante la instalación de la biblioteca Scalar 24 se deben a la configuración incorrecta del bus SCSI, a errores en la configuración del software de aplicación o a un sistema operativo que no se ha configurado correctamente. Si el software de aplicación que está tratando de usar no se comunica con la biblioteca después de la instalación, verifique lo siguiente:

Compatibilidad del firmware	Utilice el panel de operador de la biblioteca para verificar que el firmware de la unidad coincide con la versión del firmware listada para este tipo de unidad en la sección “Compatibility Matrix” de las <i>Notas de la versión</i> de Scalar 24. Si su Scalar 24 dispone dos unidades, compruebe que el firmware de ambas unidades coincide con los niveles indicados en la matriz.
IDs de SCSI:	Asegúrese de que los IDs que seleccionó para el sistema robotizado de la Scalar 24 y la unidad de cinta no sean los mismos que el ID usado por otro dispositivo SCSI en ese bus, incluyendo la tarjeta adaptadora SCSI del host.
Cableado SCSI:	Verifique que todos los cables SCSI estén correctamente conectados en ambos extremos y que los tornillos niveladores estén asegurados. También, revise la longitud e integridad del cableado SCSI. La longitud total de un bus SCSI no debe ser mayor de 12 metros (39,4 pies). Reemplace los cables sospechosos con cables que sepa que están en buen estado.  <b>NOTA:</b> La longitud del cableado SCSI interno dentro de la Scalar 24 es de 30 cm para cada unidad. Esta longitud debe incluirse en los cálculos de la longitud del bus.
Terminación:	Asegúrese de que todos los buses SCSI tengan una terminación correcta.

Compatibilidad del sistema:

Compruebe que tanto la biblioteca Scalar 24 como sus unidades de cinta son compatibles con la tarjeta adaptadora SCSI y el software de aplicación que desee utilizar. La tarjeta adaptadora SCSI debe ser compatible con LVD. La mayoría de sitios web de software de aplicación publican información sobre compatibilidad.

**Instalación de la tarjeta adaptadora SCSI:**

Verifique que ha instalado correctamente la tarjeta adaptadora SCSI. Consulte la documentación que vino con la tarjeta para obtener instrucciones de instalación, y de diagnóstico y solución de problemas. Preste especial atención a las descripciones de ajuste de los diversos puentes y/o conmutadores de la tarjeta. Asegúrese de que la tarjeta esté completamente insertada en el conector de E/S.



**NOTA:** Para obtener una lista de adaptadores SCSI y software de aplicación compatibles, consulte con el vendedor del software de aplicación.

**Instalación del software de aplicación:**

Consulte en la documentación incluida con el software las instrucciones de comprobación de la instalación.

## Mensajes de error de Scalar 24

Si se produce un error mientras la Scalar 24 está en funcionamiento, aparece un mensaje de error en la pantalla del operador. La siguiente tabla enumera los mensajes de error que puede encontrar y las acciones recomendadas.

<b>Código SAC</b>	<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripción</b>	<b>Acción recomendada</b>
00h	Unknown error Call Service	Ha ocurrido un error inesperado.	Anote los registros de error y soporte, y súmístrelos al servicio.
01h	OS Error Reboot System	Error del sistema operativo.	Reinicie el sistema. Si persiste el problema, anote los registros de error y soporte, y contáctese con ATAC.
02h	Z80 Error Call Service	Existe un problema en el robot del controlador, la placa del controlador OCP o el hardware de la placa del controlador principal XA que requiere reemplazo.	Contáctese con ATAC.
03h	OCP Error Call Service		
04h	XA Error Call Service		
05h	SW Error Call Service	Error del software de aplicación (firmware).	Reinicie el sistema. Anote los registros de error y soporte, y contáctese con ATAC.

<b>Código SAC</b>	<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripción</b>	<b>Acción recomendada</b>
10h	SN Missing Call Service	Falta el número de serie del sistema en NVRAM. El sistema no puede entrar en línea si no se introduce un número de serie. Este problema puede ocurrir si se ha intercambiado la placa principal o se ha degradado el NVRAM, ya sea debido a un problema de código o a una microplaca de NVRAM defectuosa.	Contáctese con ATAC. Prepárese para proporcionar el número de serie, que se incluye en una etiqueta dentro de la biblioteca y debajo del cargador derecho, y cualquier información del producto y del vendedor del fabricante de equipo original (OEM), para que se pueda verificar la entrada del número de serie.
13h	Barcode not present on tape	Compruebe la existencia de la etiqueta del código de barras, que esté correctamente instalada y no esté dañada ni sucia.	Vuelva a intentar la operación fallida.
15h	Scanner error Call Service	El escáner del código de barras no funciona correctamente.	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contáctese con ATAC.
16h	Barcode Error Check Tape	El código de barras escaneado no es correcto para la configuración activa. Esto puede deberse probablemente a que falte un código de barras, a que éste no pueda leerse, o a que la longitud del código de barras no corresponda con el modo configurado (como Predeterminado, ID del medio o Ampliado).	Revise la configuración del escáner de código de barras. Consulte <a href="#">Configuración del escáner de código de barras</a> en la página 97 para obtener más información.
38h y 39h	RMU Problem Check RMU	La RMU ha enviado un error a la biblioteca.	Compruebe que la RMU esté correctamente configurada, esté funcionando y esté accesible en la red.
3Ah	SNC Problem Check SNC	Se ha enviado un error a la biblioteca desde el SNC.	Revise el SNC. Si el problema persiste, contáctese con ATAC.
A2h	SNC Com Error Check SNC	Hay un problema de comunicación entre la biblioteca y el SNC.	Revise el SNC. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contáctese con ATAC.
A0h	RMU Com Error Check RMU	El firmware de la biblioteca pudo establecer comunicación con la RMU, pero no detectó ninguna comunicación durante más de 10 minutos. Tal vez se haya extraído la RMU o no esté funcionando.	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contáctese con ATAC.

<b>Código SAC</b>	<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripción</b>	<b>Acción recomendada</b>
40h	CFG Mismatch Call Service	El firmware ha detectado que la configuración del código no coincide con la configuración del hardware. Esto puede suceder cuando se carga el firmware equivocado (por ejemplo, se carga una imagen de código LTO en un sistema SDLT).	Reinicie el sistema. Si el error persiste, contáctese con ATAC y proporcione el modelo del sistema y la versión del firmware.
7Eh	Media Error Eject Tape	El medio en la unidad está gastado o tiene un error de deformación.	Cambie el cartucho.
70h, 81h, y 82h	Picker Error Reset System	El selector no pudo ejecutar un comando solicitado.	Compruebe que la ruta de acción del selector esté libre y que los cartuchos estén correctamente introducidos en las ranuras I/E y de almacenamiento. Compruebe también las ubicaciones de las unidades. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contáctese con ATAC.
90h	Drive Error Check Drive	No funciona la comunicación con una unidad, no se inicializa la unidad o la unidad reporta un problema.	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, quite la unidad y vuelva a instalarla. Si el problema aún persiste, contáctese con ATAC; tal vez deba intercambiar la unidad.
92h	DRV Invalid Call Service	Firmware de la unidad no válido.	Vuelva a cargar el firmware o llame a ATAC.
94h	Drive Media Error	Indica un error en el medio de la unidad.	Extraiga la cinta que provoque el error.
EAh	Sled Missing Check Sled	Se ha quitado una corredera de unidad o no está correctamente conectada.	Vuelva a insertar la corredera o revise las conexiones.
D0h	PS Failure Call Service	Falló una fuente de alimentación de la biblioteca o no está funcionando dentro de los intervalos especificados.	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contáctese con ATAC.
F0h	Fan Failure Call Service	Fallo de un ventilador de biblioteca o unidad.	Evite que el sistema se caliente demasiado y apague la biblioteca o retire la unidad con el ventilador dañado. Contáctese con ATAC.

<b>Código SAC</b>	<b>Mensaje de error</b>	<b>Descripción</b>	<b>Acción recomendada</b>
80h and E0h	Obstruction Check Picker	El selector ha informado de un fallo en el desplazamiento que se puede deber a una obstrucción del selector como: cintas parcialmente extendidas en la ruta de acción del selector, una cinta extraída de una unidad o una cinta del selector que se sale del radio de acción del selector.	Trate de despejar la obstrucción. Contáctese con ATAC.
E7h E8h	Pick Failed Clear Picker Place Failed Clear Picker	El selector no pudo RECOGER o PONER una cinta. Generalmente esto significa que aún hay una cinta parcialmente en el selector.	Quite la cinta del selector. Para obtener más información, consulte <a href="#">Extracción manual de una cinta del selector</a> en la página 46.
E9h	Tape recovered to Cell X	Mensaje informativo que indica que se ha detectado una cinta en el conjunto selector y se ha colocado en una ubicación de ranura (X) para liberar el selector y volverlo operativo.	Asegúrese de que la cinta pertenezca a la ubicación en que se colocó. Tal vez deba usar la función Move Media (Mover medio) para mover la cinta a una ubicación apropiada.
E2h	Security Alert Check Door	El sistema ha detectado una interferencia del operador, como una puerta abierta y la extracción de un cargador, o un host ha emitido el mensaje PREVENT MEDIA REMOVAL y se ha introducido o extraído una cinta de la ranura I/E.	Compruebe que los cargadores estén instalados, la puerta cerrada y que la ranura I/E esté vacía.
E3h, E4h, E5h, y E6h	SCSI Error Check SCSI	Se ha detectado un problema de conexión SCSI.	Compruebe que los cables estén conectados correctamente, el tipo de bus, el LVD esté conectado correctamente y que se haya colocado el terminador apropiado.
F5h	Clean needed Check Drive X	Se ha limpiado una unidad, pero aún requiere limpieza. Tal vez la cinta de limpieza no funcione correctamente, puede haber caducado o la unidad puede estar defectuosa.	Vuelva a intentar la operación de limpieza.
F6h	Tape Expired Eject Slot X	La cinta de limpieza ha caducado.	Exporte la cinta de limpieza e introduzca una nueva.

Código SAC	Mensaje de error	Descripción	Acción recomendada
F7h	No Clean Tape Insert Tape	Se intentó una operación de limpieza, pero la cinta de limpieza no está configurada, ha caducado o no está disponible.	Introduzca una cinta de limpieza en la ranura I/E o configure una ranura de limpieza e importe una cinta de limpieza a dicha ranura.
F8h	Tape Missing in Slot X	No se encuentra una cinta de limpieza previamente configurada. Puede haberse extraído manualmente, cargado en una unidad o colocado en una ranura de datos.	Vuelva a colocar la cinta en la ranura.

## Recuperación de datos vitales del producto

La característica de Datos Vitales del Producto (Vital Product Data) permite almacenar de forma automática los ajustes de la biblioteca en la RMU. Esta característica impide que los ajustes personalizados, como configuraciones de ranuras, se pierdan al reemplazar la placa madre. Esta función sólo funciona con los tipos de unidades LTO.

## Consideraciones medioambientales

Para obtener un mejor rendimiento de la biblioteca Scalar 24 y minimizar la probabilidad de condensación, tenga en cuenta las siguientes directrices:

- Instale la biblioteca Scalar 24 en una superficie plana. No sitúe la Scalar 24 en una superficie cubierta por una moqueta o alfombra.
- Si expone los cartuchos a temperaturas fuera de los límites de funcionamiento, (consulte las especificaciones), estabilícelos dejando los cartuchos a la temperatura de funcionamiento durante dos horas como mínimo antes de utilizarlos.
- Evite los problemas de temperatura garantizando que tanto el panel frontal como el posterior de la biblioteca Scalar 24 no estén obstruidos, de manera que la unidad tenga una ventilación adecuada.
- Sitúe la biblioteca Scalar 24 en un lugar donde la temperatura sea relativamente estable (es decir, apartada de ventanas abiertas, calefactores y puertas).
- Evite exponer los cartuchos a condiciones de temperaturas extremas, por ejemplo, en un automóvil estacionado a pleno sol.
- Evite transferir datos (lectura de los cartuchos y escritura en los mismos) cuando haya cambios de temperatura mayores de 10° C (15° F) por hora.

## Antes de ponerse en contacto con la Asistencia Técnica

Antes de llamar al centro de Asistencia Técnica de ADIC (ATAC), complete los pasos siguientes para aprovechar completamente su llamada. Para obtener información de contacto, consulte [Para obtener más información o ayuda](#) en la página 2.

- Revise detenidamente toda la documentación. La experiencia nos ha demostrado que la mayoría de las preguntas tienen respuesta en la documentación adjunta.

- Esté preparado para explicar si el software o el equipo ha funcionado correctamente durante su utilización. ¿Ha modificado alguna cosa últimamente?
- Si es posible, localice la ubicación exacta del problema. Anote los pasos que conducen al problema. ¿Puede reproducir el mismo problema o ha ocurrido una sola vez?
- Tenga en cuenta todos los mensajes de error mostrados en la pantalla del equipo informático o del servidor de archivos. Escriba el mensaje de error exacto.
- Si fuera posible, llame mientras está cerca del equipo informático y con la biblioteca Scalar 24 instalada y en funcionamiento.
- Si está trabajando desde una red, disponga de toda la información pertinente (por ejemplo, número de versión, hardware de la red, etc.).
- Esté preparado para proporcionar:
  - Su nombre y el nombre de su empresa
  - Número de modelo
  - Número de serie de la biblioteca Scalar 24 (se obtiene mediante el panel de operador o dentro de la unidad, debajo del cargador derecho)
  - El número de serie del conjunto de unidad (se encuentra en el panel trasero, encima de los conectores SCSI)
  - Números de versión del software
  - Información del controlador del dispositivo
  - Nombre y versión de la aplicación host
  - Configuración del hardware, en la que se incluye las versiones, la fecha y el número del firmware
  - Tipo de PC, versión de DOS, velocidad, RAM, tipo de red, versión de red y cualquier placa especial instalada
  - Una breve descripción del problema
  - Donde adquirió la biblioteca Scalar 24

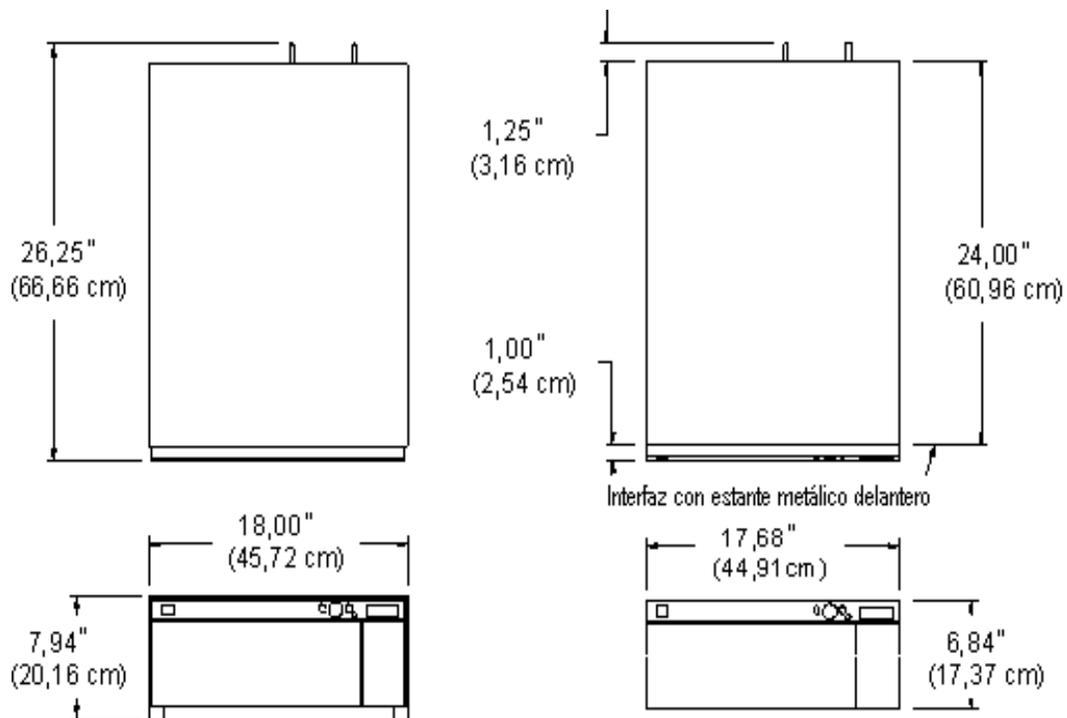


# 10

## Especificaciones

Las siguientes tablas proporcionan información sobre las especificaciones de la Scalar 24.

### Medidas



Configuración de escritorio

Configuración de estante metálico

## Peso

---

Biblioteca con 1 unidad	20,9 kg (46 libras)
Biblioteca con 2 unidades	24,5 kgs (54 libra)

Biblioteca en estante con una unidad	19,5 kg (43 libras)
Biblioteca en estante con dos unidades	22,7 kg (50 libras)

## Número de ranuras de almacenamiento

---

	LTO	SDLT
Ranuras de cinta posteriores	9	8
Ranuras del cargador	7	6
Cargadores en cada biblioteca	2	2
Ranura importación/exportación (configurada como ranura de datos)	1	1
Total de ranuras de cintas	24	21

## Capacidad de almacenamiento de la biblioteca

---

	Capacidad de la cinta		Capacidad de la biblioteca	
	Sin comprimir	Comprimida	Sin comprimir	Comprimida
LTO-3	400 GB	800 GB	9,6 TB	19,2 TB
LTO-2	200 GB	400 GB	4,8 TB	9,6 TB
LTO-1	100 GB	200 GB	2,4 TB	4,8 TB
SDLT-600	300 GB	600 GB	6,3 TB	12,6 TB
SDLT-320	160 GB	320 GB	3,36 TB	6,72 TB

## Velocidad de transferencia de datos de la biblioteca

---

	Velocidad de transferencia de la unidad	Sin comprimir		Comprimida	
		1 unidad	2 unidades	1 unidad	2 unidades
IBM LTO-3	80 MB/s	288 GB/h	576 GB/h	576 GB/h	1152 GB/h
IBM LTO-2 (fibra óptica)	35 MB/s	126 GB/h	252 GB/h	252 GB/h	504 GB/h
IBM LTO-2 (SCSI)	26,8-35 MB/s	96,5-126 GB/h	193-252 GB/h	193-252 GB/h	386-504 GB/h
IBM LTO-1 3580 Ultrium	15 MB/s	54 GB/h	108 GB/h	108 GB/h	216 GB/h
Quantum SDLT-600	36 MB/s	129,6 GB/h	259,2 GB/h	259,2 GB/h	518,4 GB/h
Quantum SDLT-320	16 MB/s	57,6 GB/h	115,2 GB/h	115,2 GB/h	230,4 GB/h

## Tiempo de funcionamiento

---

Tiempo promedio de movimiento del cartucho	13,6 segundos
--	---------------

## Estándares de seguridad y EMC

---

Seguridad	Estándar CSA CAN/CSA-C22.2 n°. 950-95 Estándar UL 1950, Tercera adición EN60950
Emisiones	FCC #47, Parte 15, Subparte B, Clase A; ICES-003 (Canadá);VCCI Clase A (Japón); BSMI CNS 13438 (Taiwán); EN55022:1994; EN61000-3-2:2001; EN61000-3-3:1998 (Europa); AS/NZS 3548:1995 (Australia/NZ)
Inmunidad	EN 55024:1998 ITE – Características de inmunidad, límites y métodos de medición; Estándares de inmunidad CE de la Unión Europea

## Suministro eléctrico

Potencia de entrada	100 - 240 VCA, 50-60 Hz
---------------------	-------------------------

Consumo de energía típico *	W	BTU/h
Biblioteca con RMU (sin unidades ni SNC)	27	92,1
Corredera de la unidad LTO-1 (todas)	49	167
Corredera de la unidad LTO-2 (todas)	36	123
Corredera de la unidad LTO-3 (todas)	28	96
Corredera de la unidad LTO-320 (todas)	35	120
Corredera de la unidad LTO-600 (todas)	46	157
SNC4000	49	167,2
SNC4501	17,4	59,4

\*El consumo de energía se obtiene utilizando los valores RMS para voltaje y corriente. El consumo de energía de la corredera de la unidad se toma mientras se escribe una unidad.

## Temperatura ambiente

	En funcionamiento	No funciona	Transporte y almacenamiento
Temperatura de bulbo seco	10°C a 38°C (50°F a 100°F) @2000 M  10°C a 33°C (50°F a 91°F) @3000 M	10°C a 45°C (50°F a 113°F)	-40°C a 65°C (-40°F a 149°F)
Variación de temperatura	3°C (5,5°F) por minuto, máximo	3°C (5,5°F) por minuto, máximo	3°C (5,5°F) por minuto, máximo
Temperatura de bulbo húmedo	29°C (84°F) Máximo	32°C (90°F) Máximo	37°C (99°F) Máximo
Humedad relativa	10 a 90%	10 a 90%	10 a 95%

## Acústica

---

Designación	Unidad de mesa Clase 3C
Límite máximo de potencia sonora en funcionamiento <sup>a</sup>	62 dB (6,2 belios)
Límite máximo de potencia sonora en inactividad <sup>b</sup>	60 dB (6,0 belios)
Presión sonora máxima en la posición del operador	61 dB

a. En funcionamiento se define como la puesta en marcha de componentes robotizados y de unidades de cinta.

b. El modo inactivo se define como la unidad encendida sin ninguna acción del sistema robotizado ni de la unidad de cinta.

## Interfaz de la biblioteca

---

SCSI	La biblioteca se comunica al módulo de la unidad LVD mediante conectores externos SCSI HD de 68 pines.
Fibre Channel	A la interfaz de canal de fibra óptica se accede mediante un conector LC de unidad de fibra óptica LTO-2 y LTO-3 o mediante el controlador de red de almacenamiento opcional (SNC). El SNC 4000 admite fibra óptica de onda corta y multimodo de 50 y de 65 micrones.
Gigabit Ethernet	A la interfaz Gigabit Ethernet (GbE) se accede mediante el conector GbE del controlador de red de almacenamiento (SNC) opcional. El controlador SNC 4501 admite cables de categoría 5e y 3 pares.

## Fiabilidad

---

MTBF (Tiempo Medio Entre Fallos)	100.000 horas
MTTR (Tiempo Medio de Reparación)	Menos de 30 minutos
MSBF (Intercambio Medio Entre Fallos)  (Se define un intercambio como una operación de recoger y colocar seguida de otra operación de recoger y colocar)	500.000 intercambios



# Índice

<b>A</b>	
actualización	
Firmware	55, 131
Adaptador host	17
ADIC	
comuníquese	2
Ajustes	
<i>consulte</i> configurar	
ajustes	
Contraseña	90, 91
direcciones IP	93
ID de biblioteca SCSI	89
ID de unidad SCSI	83
modo de acceso	86, 87
parámetros de Fibre Channel	87
presionar la tecla	90, 92
tiempo de espera	90
asistencia técnica	
antes de llamar	148
ATAC	
antes de llamar	148
audiencia	
prevista	1
Ayuda	
Centro de servicio al cliente	2
Petición de servicio	2
ponerse en contacto con ADIC	2
<b>B</b>	
biblioteca	
capacidad	152
interfaz	155
Reiniciar	57
visualización host	85
<b>C</b>	
Cableado de canal de fibra óptica	13
capacidad	
biblioteca	152
cartucho	152
Características	
<i>véase también</i> componentes	
características	4
estándar	4
opcional	5
carga	
actualizaciones de firmware	131
descargar medios, masiva	112
medios, masiva	110
cartucho	
<i>consulte también</i> medio	4
capacidad	152
comprobación previa	4
exportar medios	104
extracción manual	46
icono limpieza de cinta	50
importar medios	99
interruptor de protección contra escritura	20
inventario	120
selector	4
uso manual	4
Centro de servicio al cliente	
página web	2
cintas	
<i>consulte</i> cartucho	
componentes	
interfaz de host	11
interiores	7
medios	9, 23
panel trasero	8
unidades	9
componentes del panel delantero	
descripción	6
comuníquese	
ADIC	2
Conector E/S	144
confiabilidad	155
configuraciones	
valor predeterminado	22
configurar	
ajustes predeterminados, restaurar	98
direcciones IP	93
Limpieza automática	95



<b>L</b>	
limpieza	
cartucho	37
cartucho, exportar	105
ranuras, configurar	74
unidades	130
Limpieza automática	
configurar	95
LTO	
capacidad	9
rendimiento	153
LUN	76

<b>M</b>	
medios	
acerca de	
cargar, masiva	110
descargar, masiva	112
exportar	104
importar	99
mover	107
protección contra inversión de cartuchos	4
menú	
estructura de árbol	59
Menú Command	99
Menú Setup	63
Menú Status	118
Menú Tools	130
principal	61
uso	59
Menú Command	
acerca de	99
cargar masiva	110
descargar masiva	112
descargar unidad	107
exportar medios	104
importar medios	99
secuencial, configuración	114
trasladar medios	107
Menú principal	61
Menú Setup	
acerca de	63
configurar ranuras	74
Interfaz de usuario	90
limpieza automática, configurar	95
parámetros de Fibre Channel	87
particiones, configurar	79
ranura I/E, configurar	82
ranuras de limpieza	74
Reiniciar la Configuración	98
RMU, configurar	93

Menú Status	
acerca de	118
fibra óptica	128
Logs	126
Mostrar el Estado del Sensor	125
Mostrar el Número de Reintentos	123
Mostrar la versión del firmware	118
Número de Movimientos	122
Realización del inventario	120
Serial Number	127
Menú Tools	
acerca de	130
autoverificación	134
Cargar el Firmware	131
Limpiar la Unidad	130
Prueba de demostración	132
prueba de fabricación	137
Prueba de Mantenimiento de la Unidad	135
Salida de Registros	140
Situación del Selector	139
Unidad encendida/apagada	140
modo	
aleatorio	76
LUN	76
secuencial	76, 114
modo de acceso	86
modo secuencial	
configurar	114
mostrar	
número de serie	127
mover	
selector	139
tiempo	153
movimiento	
número de reintentos	123
recontar traslados	122
múltiples vías de acceso de control	
configurar	86

<b>N</b>	
notas sobre la versión	
ubicación	2
número de modelo	
producto	1
número de serie	
mostrar	127
números	
movimiento	122
número de reintentos	123
<b>O</b>	
Operaciones de restauración	50

<b>P</b>			
página web		IDs	143
Centro de servicio al cliente	2	interfaz	155
panel		SDLT	
panel de operador	41	capacidad	9
panel delantero, componentes	6	instalar	27
panel delantero, descripción	6	rendimiento	153
panel posterior, componentes	8	seguridad	
para comenzar		declaraciones	1
Preguntas frecuentes	35	estándares	153
visión general	15	<i>Guía informativa sobre sistema,</i>	
Peso, Scalar 24	152	<i>seguridad y normas</i>	1
Peticiones de servicio		símbolos y notas	1
abrir	2	uso previsto	1
presionar la tecla		selector	
ajustes	90, 92	mover	139
prueba		sistema robotizado	4
prueba de fabricación	137	sensor	
robótica	134, 137	estado	125
sensor	134	símbolos y notas	
unidades	135	explicación	1
<b>R</b>		SNMP	
ranura I/E		configurar	53
configurar	82	software de aplicación	4, 50, 143
ranuras		Solución de problemas	
almacenamiento	152	instalación	143
configurar ranuras de limpieza	74	sonido	
realizar partición		especificaciones acústicas	155
configurar	79	<b>T</b>	
limpiar unidades automáticamente	96	tiempo de espera	
Recuperación de datos vitales del producto	148	ajustes	90
registros		Interfaz de usuario	90
extraer	140	Tiempo de espera de la pantalla LCD	
mostrar	126	Interfaz de usuario	90
Reiniciar		<b>U</b>	
biblioteca	57	Unidad de gestión remota	
RMU	57	véase RMU	
requisitos		unidades	
interfaz de host	11	acerca de	9
resultados de diagnóstico	4	descargar todos los cartuchos	107
RMU		descargar unidad	107
configurar	51, 93	encendida/apagada	140
Reiniciar	57	estado de funcionamiento	4
<b>S</b>		fibra óptica	19
SCSI		función limpiar unidad	130
adaptadora	143	instalar	25
buses, terminación	143	Limpieza automática	95
cable	17	limpieza del cabezal	4
cableado, solución de problemas	143	medios, trasladar	107
ID de biblioteca, definir	89	modos de configuración	76
ID de unidad, definir	83	prueba de diagnóstico	135
ID, solución de problemas	143	pruebas, acerca de	135
		reemplazo	27
		retirar	27

SCSI .....	16
Unidades de fibra óptica .....	19, 155
configurar .....	87
realizar partición .....	76
uso previsto	
declaración .....	1

---

**V**

---

valor predeterminado	
configuraciones .....	22
versión	
Firmware .....	118
volcado de una unidad .....	136

